

2

0

2

1



Καλλιτεχνική Διευθύντρια
Κατερίνα Ευαγγελάτου

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Πρόεδρος
Δημήτρης Πασσάς

Αντιπρόεδρος
Αλέξης Γαληνός

Μέλη
Πατρίσια Απέργη
Ελένη Βαροπούλου
Σταύρος Γασπαράτος
Αντώνης Καραμπατζός
Νίκος Σταμπολίδης

Γενικός Διευθυντής
Ιωάννης Καπιλάνης

Καλλιτεχνικοί Συνεργάτες
Διεθνείς παραγωγές
Stefanie Carg
Καλλιτεχνική έρευνα
& *Ανάπτυξη κοινού*
Εύη Νάκου
Μουσική
Κώστας Πηλαβάκης
Χορός
Ηλίας Χατζηγεωργίου



Αγαπητό Κοινό,
με συγκίνηση και ενθουσιασμό σας καλωσορίζουμε και πάλι στο Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου, που θα διεξαχθεί ζωντανά! Αυτό το –άλλοτε αυτονόητο– εγγενές στοιχείο, της ζωντανής διεξαγωγής μιας παράστασης, έφτασε να αποτελεί σήμερα χαρμόσυνη είδηση, είδηση σχεδόν λυτρωτικής σημασίας.

Μετά από την πολύμηνη αναστολή λειτουργίας των Θεάτρων και όλων των χώρων Πολιτισμού, εξαιτίας της πανδημίας, ευελπιστούμε ότι το φεστιβαλικό καλοκαίρι θα μας ξαναφέρει κοντά και θα μας θυμίσει, με έμφαση, όσα στερηθήκαμε τον τελευταίο χρόνο: τη χαρά της ανθρώπινης επαφής και τη μοναδική επίδραση της Τέχνης –της ζωντανής Τέχνης– στη ζωή μας.

Έχουμε σχεδιάσει να σας παρουσιάσουμε περισσότερες από 80 παραγωγές, δίνοντας έμφαση στους Έλληνες καλλιτέχνες. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει δημιουργίες με πολύ έντονο καλλιτεχνικό στίγμα και μια ευρεία γκάμα καλλιτεχνικών γλωσσών. Οι ελληνικές παραγωγές ξεπερνούν τις 50, ενώ οι παραγωγές από το εξωτερικό είναι περίπου 30. Συνολικά στο Φεστιβάλ θα απασχοληθούν φέτος περί τους 1.800 καλλιτέχνες. Επιπλέον, το Φεστιβάλ επεκτείνει τις διεθνείς του συμπαραγωγές στον χώρο των παραστατικών τεχνών, παρουσιάζοντας φέτος 10 νέα έργα σε συνεργασία με κορυφαίους πολιτιστικούς

οργανισμούς από τη Γερμανία, τη Γαλλία, το Βέλγιο, την Πολωνία, τις ΗΠΑ και τον Καναδά. Ορισμένα από τα έργα αυτά είναι Ελλήνων δημιουργών, τα οποία μετά από την προεπιλογή τους στην Αθήνα θα φιλοξενηθούν, ως συμπαραγωγές, σε σκηνές του εξωτερικού.

Μετά από σχεδόν ενάμιση χρόνο πολιτιστικής ανομβρίας, η ευθύνη μας είναι τεράστια, όπως και η όρεξη μας – ο διάλογος πρέπει να ξαναανοίξει.

Το καλοκαίρι του 2020 το Φεστιβάλ κατάφερε να πραγματοποιήσει ένα *Υποσύνολο* από το πρόγραμμα που είχε αρχικά σχεδιάσει. Η πανδημία δημιούργησε ειδικές συνθήκες, τις οποίες διαχειριστήκαμε αποτελεσματικά. Αξιοποιώντας την εμπειρία και τη γνώση μας, πλέον, αισιοδοξούμε πως το φετινό καλοκαίρι θα μπορέσουμε να πραγματοποιήσουμε το καλλιτεχνικό μας πρόγραμμα στη μεγαλύτερη δυνατή έκταση και με τρόπο που να εγγυάται, πάνω απ' όλα, την ασφάλεια του κοινού, των καλλιτεχνών και των ανθρώπων του Φεστιβάλ.

Η πανδημία, άλλωστε, δεν υπήρξε μόνο εμπόδιο για τον Οργανισμό. Μας έδωσε την ευκαιρία να γίνουμε πιο δημιουργικοί. Έτσι αποφασίσαμε, για πρώτη φορά στην ιστορία μας, να επεκτείνουμε τη δράση μας και κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Με τον σχεδιασμό καινούργιων ερευνητικών προγραμμάτων, μεταδόσεις παραστάσεων και συναυλιών, αλλά και πρωτότυπα ψηφιακά έργα, όπως τα Radio Plays, το Φεστιβάλ προσέφερε στο κοινό υψηλής ποιότητας καλλιτεχνικά έργα και στάθηκε δίπλα στους καλλιτέχνες σε μια πολύ δύσκολη περίοδο, αναγκαστικής αποχής. Παράλληλα, μέσα από δημόσια διαγωνιστική διαδικασία, ανασχεδιάσαμε την ταυτότητα του Οργανισμού μετά από περίπου 25 χρόνια, ανοίγοντας μια νέα σελίδα στην οπτική επικοινωνία μας. Ευχόμαστε η ταυτότητα αυτή, που εκφράζει με τόλμη και ευελιξία τους ποικίλους, νέους στόχους του Οργανισμού αλλά και την ιστορική του συνέχεια, να συντροφεύσει το Φεστιβάλ για πολλά χρόνια.

Θεματικοί Άξονες

Ο καλλιτεχνικός προγραμματισμός μας δεν χωράει σε αυστηρές θεματικές και ασφυκτικά θεωρητικά πλαίσια. Ωστόσο, διαθέτει ορισμένους άξονες γύρω από τους οποίους στρέφονται κάποιες παραγωγές μας.

Έμφυλες Ταυτότητες

Αρκετά από τα έργα του ελληνικού και του διεθνούς προγράμματος αγγίζουν, ποικιλότροπα, ζητήματα που αφορούν την έμφυλη ταυτότητα. Σε μια εποχή που το κίνημα #metoo οδηγεί τις εξελίξεις και η συζήτηση για την ισότητα των φύλων είναι φλέγουσα, το Φεστιβάλ, ένας οργανισμός που το δυναμικό του αποτελείται στην πλειονότητά του από γυναίκες, δεν θα μπορούσε να απέχει από αυτόν τον ουσιαστικό διάλογο της εποχής μας.

Κύκλος Contemporary Ancients

Ο κύκλος αυτός εστιάζει σε νέες δραματουργικές προσεγγίσεις των αρχαίων μύθων. Σε αυτόν εντάσσονται έργα που θα παρουσιαστούν στα δύο αρχαία θέατρα της Επιδάουρου, όπως και το ερευνητικό πρόγραμμα Πάροδος.

Απροσδόκητες Συνομιλίες

Ένας ακόμα σταθερός προσανατολισμός μας είναι η διεύρυνση των ορίων μεταξύ των τεχνών αλλά και μεταξύ των αισθητικών ρευμάτων. Το πρόγραμμά μας περιλαμβάνει απροσδόκητες συνομιλίες και αναπάντεχες συμπράξεις, είτε σε συναυλίες, είτε σε υβριδικές περφόρμανς, ή μέσα από installations.

Κύκλος 1821

Δεν θα μπορούσαμε να αγνοήσουμε, όμως, και τη σημαντικότητα φετινή Επέτειο των 200 χρόνων από την Ελληνική Επανάσταση. Ειδικά για τον Κύκλο 1821 αναθέσαμε, σε καλλιτέχνες από το Θέατρο και τον Χορό, τη δημιουργία έργων που στοχάζονται πάνω στην κληρονομιά του '21 με τρόπο ανατρεπτικό, ερευνώντας ξεχωριστές πτυχές της ιστορικής Επετείου.

Διοργανώνονται ακόμα ο χορευτικός Κύκλος Layers of Street, που είναι αφιερωμένος στη χιπ χοπ κουλτούρα, και ο μουσικός Κύκλος Chronotopia, ένα πληθωρικό διήμερο ηλεκτρονικής και πειραματικής μουσικής, σε συνεργασία με το CTM Festival του Βερολίνου και το Ινστιτούτο Γκαίτε.

Πειραιώς 260

Στην Πειραιώς 260 θα σας παρουσιάσουμε τολμηρές δημιουργίες καλλιτεχνών τόσο της Ελληνικής όσο και της διεθνούς σκηνής. Θέατρο, Χορός, Περφόρμανς, Μουσική, Όπερα και Εικαστικά συνθέτουν ένα πολύ πλούσιο και ερεθιστικό πρόγραμμα, με παραγωγές που στοχάζονται πάνω σε σύγχρονες, αλλά διαχρονικές ανησυχίες, με τρόπο αντισυμβατικό.

Το περασμένο καλοκαίρι, η Πειραιώς 260 παρέμεινε αναγκαστικά κλειστή. Χάσαμε, έτσι, ένα τεράστιο μέρος του προγράμματός μας, το οποίο, όμως, θα σας παρουσιάσουμε φέτος μαζί με νέες παραγωγές από την Ελλάδα και το εξωτερικό.

Έχουμε σχεδιάσει εναλλακτικές λύσεις, που περιλαμβάνουν χρήση των υπαίθριων χώρων μας. Αποφασίσαμε, επίσης, να επεκτείνουμε το πρόγραμμα μέχρι τον Οκτώβριο, για να ενταχθούν όλες οι εν εξελίξει παραγωγές μας. Έτσι, τον Ιούνιο και τον Ιούλιο θα δούμε κυρίως ελληνικές δημιουργίες, ενώ το Φθινόπωρο κυρίως τις διεθνείς. Άλλωστε, η Πειραιώς 260 φιλοξενεί περισσότερες από τις μισές παραγωγές μας.

Το Φεστιβάλ θα παρουσιάσει και ορισμένες πολύ ειδικές μουσικοθεατρικές παραγωγές εκτός των τειχών του, σε μη θεατρικούς χώρους με ιδιαίτερη ατμόσφαιρα.

Ηρώδειο

Στο πρόγραμμα θα δείτε πως το Ηρώδειο διευρύνει φέτος το μουσικό του φάσμα, με πολύ σημαντικούς καλλιτέχνες από την ελληνική και την παγκόσμια σκηνή. Η πανδημία επέδρασε καταλυτικά στις περιόδους των μεγάλων μουσικών σχημάτων σε παγκόσμιο επίπεδο και έτσι, δυστυχώς, οι μεταβολές στον αρχικό σχεδιασμό μας είναι συνεχείς. Ωστόσο, εμπλουτίσαμε με νέους άξονες τον σχεδιασμό μας,

με στόχο κάθε συναυλία να αποτελεί μοναδικό στοιχείο σε ένα μουσικό ψηφιδωτό υψηλής ποιότητας.

Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου

Στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου υποστηρίζουμε ένα από τα πλουσιότερα προγράμματα στην ιστορία των Επιδαυρίων, με 10 πρεμιέρες.

Οι παραστάσεις θα παίζονται τρεις ημέρες την εβδομάδα – Παρασκευή, Σάββατο και Κυριακή –, από τον Ιούνιο μέχρι και τις αρχές Σεπτεμβρίου. Θα έχετε την ευκαιρία να απολαύσετε τις σκηνοθεσίες έμπειρων σκηνοθετών και σκηνοθετριών, που έχουν ήδη δοκιμαστεί στον στίβο της Επιδαύρου, αλλά και τεσσάρων δημιουργών που φέτος θα κάνουν το ντεμπούτο τους στο Αργολικό θέατρο.

Τον Σεπτέμβριο θα έχουμε τη χαρά να σας παρουσιάσουμε μια διεθνή μας συμπαραγωγή σε παγκόσμια πρεμιέρα, με ένα νέο έργο, που μεταφέρει τον μύθο του Οιδίποδα στο σήμερα.

Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου

Ο προγραμματισμός μας για το μικρό θέατρο της Αρχαίας Επιδαύρου κρύβει πολλές εκπλήξεις. Σπάει το χρονικό όριο του Ιουλίου και εκτείνεται έως τα τέλη Αυγούστου.

Ξεκινά με το διακαλλιτεχνικό ερευνητικό πρόγραμμα Πάροδος, που θα λάβει χώρα εκεί τις τρεις πρώτες εβδομάδες του Ιουνίου, δίνοντας τη δυνατότητα σε καλλιτέχνες από ένα ευρύ φάσμα τεχνών να προχωρήσουν, υπό ιδανικές συνθήκες, την έρευνά τους πάνω στη δραματουργία του Αρχαίου Δράματος, *in situ*. Ταυτόχρονα, εγκαινιάζουμε τον νέο θεματικό κύκλο υπό τον τίτλο *Contemporary Ancients*.

Στη βάση του καλλιτεχνικού προγραμματισμού για τη Μικρή Επίδαυρο βρίσκεται μια πρωτοβουλία για την οποία αισθάνομαι μεγάλο ενθουσιασμό. Πρόκειται για την ανάθεση της συγγραφής νέων έργων, εμπνευσμένων από το Αρχαίο Δράμα, σε Νεοέλληνες συγγραφείς, ειδικά για το ανέβασμά τους στη Μικρή Επίδαυρο. Τέσσερις συγγραφείς εντελώς διαφορετικού ύφους, δύο άντρες και δύο

γυναίκες, γράφουν από ένα σύγχρονο έργο, που συνομιλεί με μια Αρχαία Τραγωδία.

Με το βλέμμα στραμμένο προς το μέλλον, στηρίζουμε την έκδοση των έργων αυτών στο πλαίσιο μιας ενιαίας θεατρικής σειράς βιβλίων, που εγκαινιάζουμε, και μάλιστα στην ελληνική αλλά και στην αγγλική γλώσσα. Έτσι το Φεστιβάλ ανοίγεται δυναμικά και στον εκδοτικό χώρο.

Το πρόγραμμά μας, όμως, διαθέτει και δύο πολύ ενδιαφέρουσες συναυλίες, ένα έργο Χορού-Περφόρμανς, καθώς και ένα εικαστικό έργο που θα καταλάβει τη Μικρή Επίδαυρο στο δεύτερο μισό του Αυγούστου. Έτσι, το μικρό θέατρο της Αρχαίας Επιδαύρου φέτος, σε συνδυασμό με τις παραστάσεις στο μεγάλο θέατρο της Επιδαύρου, θα προσφέρει στους θεατές μας ισχυρές φεστιβαλικές συγκινήσεις, σε μεγάλο εύρος, κάθε εβδομάδα, για ολόκληρο το καλοκαίρι!

Ευχαριστώ από καρδιάς τους καλλιτεχνικούς συμβούλους, τη Διοίκηση, καθώς και κάθε συνεργάτιδα και συνεργάτη στο Φεστιβάλ. Όλοι τους συνέβαλαν με μεγάλη φροντίδα και ενθουσιασμό στην υλοποίηση του φετινού προγραμματισμού.

Και τώρα, σας περιμένουμε!

Κατερίνα Ευαγγελάτου
Καλλιτεχνική Διευθύντρια
Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου

ΠΕΙΡΑΙΩΣ 260

ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΤΣΙΝΙΚΟΡΗΣ

*(Somewhere) beyond
the cherry trees*
→ 18

ΚΑΔΕΡ ΑΤΤΟΥ

The Roots - Transmission
Οι ρίζες - Μετάδοση
→ 20

ΙΜΑ - ΑΝΤΙ ΤΖΟΥΜΑ

Οικοδομή
→ 22

ΜΑΡΙΑ ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΥ ΟΜΑΔΑ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΧΟΡΟΥ ΠΡΟΣΧΗΜΑ

Clear Midnight
→ 24

κι όμΩς κινείται
9.25
→ 26

ΔΑΝΑΗ & ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

Free at Last: Rerooted
→ 28

ΚΟΕΝ AUGUSTIJNEN & ROSALBA TORRES GUERRERO / SIAMESE CIE

Lamenta / Μοιρολόγια
→ 30

ΤΑΣΟΣ ΒΡΕΤΤΟΣ

The Feel. Backstage
→ 32

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΥΜΕΝΤΑΚΗΣ ΣΟΦΙΑ ΧΙΛΑ

*Κλυταιμνήστρα, μουσική δωματίου
για ένα όργανο*
→ 36

ΔΥΡΤΙΚ

D-Construction / Απο-δόμηση
→ 38

ATHENS EPIDAUROS FESTIVAL URBAN DANCE CONTEST

→ 40

ALEXANDRA WAIERSTALL ANNNNA³ *The Worlds of Infinite Shifts* *Οι κόσμοι των ανέμων μετατοπίσεων*

→ 42

ΣΙΜΟΣ ΚΑΚΑΛΑΣ

Αιάντας
→ 44

ΣΟΦΙΑ ΜΑΥΡΑΓΑΝΗ

Μαιθ
→ 46

ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΦΛΑΤΣΟΥΣΗΣ

Εθνικό ντεφιλέ
→ 48

ΟΜΑΔΑ ΧΟΡΟΥ ΖΗΤΑ

ΙΡΙΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝ
A Dance as a Dance
→ 50

ΕΥΑ ΓΕΩΡΓΙΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

Groove / Γκρουβ
→ 54

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΒΕΝΙΑΔΗΣ

ΣΟΦΙΑ ΣΙΜΙΤΖΙΣ
VENTUS ENSEMBLE
The Soccer Opera
Όπερα ποδοσφαίρου
→ 56

ΛΕΝΙΩ ΚΑΚΛΕΑ

Age of Crime
→ 58

ΟΜΑΔΑ ΘΕΑΤΡΟΥ ΑΤΟΝΑΛ ΣΟΦΙΑ ΜΑΡΑΘΑΚΗ

Το δάσος
→ 60

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

Η χρονιά με τα 13 φεγγάρια
→ 62

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Fourth Stream Music
→ 64

ΕΚΤΟΡΑΣ ΛΥΓΙΖΟΣ

Το σχολείο των γυναικών
→ 66

ΟΜΑΔΑ SUM LATINITAS NOSTRA

Danke / Ευχαριστώ
→ 68

ΘΕΑΤΡΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΚΥΠΡΟΥ ΜΑΡΙΝΑ ΒΡΟΝΤΗ

Εσμέ
→ 72

ΑΝΕΣΤΗΣ ΑΖΑΣ

Η Δημοκρατία του Μπακλαβά
→ 74

RUGILÉ BARZDŽIUKAITĖ

ΒΑΙΒΑ GRAINYTĖ - LINA LAPELYTĖ
Sun and Sea / Ήλιος και θάλασσα
→ 76

TR WARSZAWA

KORNĒL MUNDRUCZÓ
Pieces of a Woman
Κομμάτια μιας γυναίκας
→ 78

ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΚΑΒΑΛΛΙΕΡΑΤΟΥ

Ancient Future Solo
→ 80

FLORENTINA HOLZINGER

Tanz / Χορός
→ 82

MARTIN ZIMMERMANN

Eins Zwei Drei / Ένα Δύο Τρία
→ 84

NOWY TEATR

KRZYSZTOF WARLIKOWSKI
*Οδύσσεια. Μια ιστορία
για το Χόλλυγουντ*
→ 86

LA VERONAL - MARCOS MORAU

Pasionaria / Το λουλούδι του πάθους
→ 90

INFRAROUGE - MARIE BRASSARD

Violence / Βία
→ 92

SERGE AIMÉ COULIBALY

Wakatt / Η εποχή μας
→ 94

CHRONOTOPIA

*Διήμερο ηλεκτρονικής
και πειραματικής μουσικής*
→ 96

TEATRO LA RE-SENTIDA

MARCO LAYERA
Paisajes para no colorear
Τοπία χωρίς χρώμα
→ 98

SCHAUBÜHNE

THOMAS OSTERMEIER
Ιστορία της βίας
→ 100

L-E-V - SHARON EYAL - GAI BEHAR

Κεφάλαιο 3: Το βάνανσο ταξίδι της καρδιάς
→ 102

HILDUR GUÐNADÓTTIR

με τους CHRIS WATSON & SAM SLATER
Chernobyl Live
→ 104

ΑΛΛΟΙ ΧΩΡΟΙ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΙΣΥΡΛΗΣ
ΦΩΤΗΣ ΣΙΩΤΑΣ

Το ποτάμι που ήθελε να γυρίσει πίσω
→ 110

ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ

*Η ιστορία του γάτου που έμαθε
σ' ένα γλάρο να πετάει*
→ 112

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΑΞΟΥΡΗ

Τα τραγούδια της Σωτηρίας
→ 114

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΗΛΙΑΚΟΣ

EX SILENTIO
Incanto
→ 116

ΩΔΕΙΟ ΗΡΩΔΟΥ ΑΤΤΙΚΟΥ

ZUBIN MEHTA – PINCHAS ZUKERMAN

ORCHESTRA DEL MAGGIO
MUSICALE FIORENTINO
Megaron Gala
→ 122

ΑΝΟΥΑΡ BRAHEM QUARTET

→ 124

ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΑ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

ΑΘΗΝΩΝ – ΒΥΡΩΝ ΦΙΔΕΤΖΗΣ
36 *Ελληνικοί χοροί για ορχήστρα*
→ 126

ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ

ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΕΡΤ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ
Παγκόσμια Ημέρα Μουσικής
→ 128

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΛΟΥΚΑΣ ΚΑΡΥΤΙΝΟΣ
ΝΤΑΝΙΑ ΤΡΙΦΟΝΟΦ
*Έργα Κουμεντάκη,
Ραχμάνινοφ, Σοστακόβιτς*
→ 130

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ
ΚΑΜΕΡΑΤΑ – ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ

Δύο σταθμοί
→ 132

MONTEVERDI CHOIR
ENGLISH BAROQUE SOLOISTS
JOHN ELIOT GARDINER

Τα κατά Ιωάννην Πάθη
→ 134

JAN GARBAREK GROUP

με τη συμμετοχή
του TRILOK GURTU
→ 136

EL SISTEMA GREECE
BLEND MISHKIN

World A Music
→ 138

MAX COOPER

→ 142

WOODKID

→ 144

ΕΔΩ ΛΙΛΙΠΟΥΠΟΛΗ

Τα τραγούδια
→ 146

ΠΑΥΛΟΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ

THE BOY
→ 148

ΛΕΝΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ

NALYSSA GREEN
→ 150

ÓLAFUR ARNALDS

→ 152
ΕΘΝΙΚΗ ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ
PIER GIORGIO MORANDI
HUGO DE ANA
Τόσκα
→ 154

BRIAN ENO & ROGER ENO

Live at the Acropolis
→ 156

ΑΡΧΑΙΟ ΘΕΑΤΡΟ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΡΗΓΟΣ

Ιππείς
→ 162

ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΑΝΟΥΡΗΣ

Ιφιγένεια η εν Ταύροις
→ 164

ΑΡΓΥΡΩ ΧΙΩΤΗ

Βάτραχοι
→ 166

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΚΛΕΑΣ

Ορέστης
→ 168

ΜΙΧΑΗΛ ΜΑΡΜΑΡΙΝΟΣ

Ιχθυεταί
→ 170

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΟΣΧΟΣ

Φοίνισσες
→ 172

ΚΘΒΕ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Ελένη
→ 174

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΕΧΝΗΣ ARS AETERNA

ΔΗΠΕΘΕ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΝΙΚΑΙΤΗ ΚΟΝΤΟΥΡΗ
Βάκχες
→ 176

ΘΕΑΤΡΟ ΠΟΡΕΙΑ ΔΗΠΕΘΕ ΚΡΗΤΗΣ

ΑΡΗΣ ΜΠΙΝΙΑΡΗΣ
Προμηθέας Δεσμώτης
→ 178

SCHAUBÜHNE – THOMAS OSTERMEIER

Ödipus / οιδίποδας
→ 180

ΜΙΚΡΟ ΘΕΑΤΡΟ ΑΡΧΑΙΑΣ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ

ΠΕΤΡΟΣ ΚΛΑΜΠΙΑΝΗΣ

Tora Collective
→ 188

KEYVAN CHEMIRANI
& THE RHYTHM ALCHEMY

με τη συμμετοχή
του ΣΩΚΡΑΤΗ ΣΙΝΟΠΟΥΛΟΥ
→ 190

ΕΛΕΝΗ ΣΚΟΤΗ

Το σπίτι με τα φίδια
του Βαγγέλη Χατζηγιαννίδη
→ 194

ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΕΡΛΕΓΚΑΣ

γάλα, αίμα
της Αλεξάνδρας Κ*
→ 196

ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΚΕΥΑΣ

Κρεουργία
του Πάννη Μαυριτσάκη
→ 198

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΘΕΑΤΡΟΥ SFORARIS

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΛΑΒΡΙΑΝΟΣ
Η Φαίδρα καίγεται
της Αμάντας Μιχαλοπούλου
→ 200

OSMOSIS

ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ
Νέο έργο 2021
→ 202

ΑΙΜΙΛΙΑ ΠΑΠΑΦΙΛΙΠΠΟΥ

Ιεροί Λόγοι / COVID-19
→ 204

Όλες οι διεθνείς παραγωγές θεάτρου με ελληνικούς και αγγλικούς υπέρτιτλους.
Όλες οι παραστάσεις στην ελληνική γλώσσα με αγγλικούς υπέρτιτλους και με
ελληνικούς στην πρεμιέρα, για άτομα με προβλήματα ακοής.

Πειραιώς

260





© PARISTAVITIAN



ΚΑΔΕΡ ΑΤΤΟΥ
The Roots - Transmission
Οι ρίζες - Μετάδοση
σελ. 20



© FAY KHUMBA

ΙΜΑ - ΑΝΤΙΤΖΟΥΜΑ
Οικοδομή
σελ. 22



© MOHAMMAD ALI DEEB

ΜΑΡΙΑ ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΥ
ΟΜΑΔΑ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΧΟΡΟΥ
ΠΡΟΣΧΗΜΑ
Clear Midnight
σελ. 24

ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΤΣΙΝΙΚΟΡΗΣ
(Somewhere) beyond the cherry trees
σελ. 18

κι όμως κινείται
9.25
σελ. 26



© CHRISTINA GEORGIOU

ΔΑΝΑΗ & ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ
Free at Last: Rerooted
σελ. 28



© BARLAS SAHINOGLU

KOEN AUGUSTIJNEN & ROSALBA TORRES GUERRERO / SIAMESE CIE
Lamenta / Μοιρολόγια
σελ. 30



© JEAN LOUIS FERNANDEZ

ΤΑΣΟΣ ΒΡΕΤΤΟΣ
The Feel. Backstage
σελ. 32



© TASSOS VRETTOS

Πώς διαχειρίζονται οι τσεχοφικοί χαρακτήρες το τραύμα της απώλειας; Τι μπορεί να συμβαίνει στη ζωή τους μετά τον εκτοπισμό από την οικογενειακή εστία και σε τι είδους νέα αρχή προσβλέπουν; Αν ο *Βυσσινόκηπος* αποτέλεσε προάγελο των επαναστάσεων που ακολούθησαν στη Ρωσία, ποιες εναλλακτικές για την επόμενη μέρα θα μπορούσαν να φανταστούν σήμερα οι ήρωές του, σε μια ακόμα εποχή που οι σταθερές του ιδιωτικού, κοινωνικού και οικονομικού βίου κλυδωνίζονται συθέμελα;

Αξιοποιώντας την εμπειρία του στο θέατρο-ντοκιμαντέρ, ο Πρόδρομος Τσινικόρης εμπνέεται από το κλασικό έργο και επιχειρεί να φανταστεί σε περιβάλλον σημερινό τη συνέχεια της ιστορίας.

ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΤΣΙΝΙΚΟΡΗΣ (Somewhere) beyond the cherry trees

Μια post-documentary παράσταση,
βασισμένη στον *Βυσσινόκηπο* του Αντόν Τσέχοφ

Σύλληψη – Σκηνοθεσία
Πρόδρομος Τσινικόρης
Κείμενο
Ιωάννα Βαλαμίδου
Πρόδρομος Τσινικόρης
σε διάλογο με την ομάδα
Συνεργασία στη σκηνοθεσία
Κορίνα Βασιλειάδου
Δραματουργία
Martin Valdez Stauber
Ιωάννα Βαλαμίδου
Σκηνικά – Κοστούμα
Ελένη Στρούλια
Φωτισμοί
Ελίζα Αλεξανδροπούλου
Μουσική
Παναγιώτης Μανουηλίδης
Βίντεο
Δημήτρης Ζάχος
Συνεργασία στη σκηνογραφία
και την ενδυματολογία
Ζαΐρα Φαληρέα
Σχέδια – Υλικό προώθησης
Μιχάλης Βαλάσογλου
Εκτέλεση παραγωγής
Κωστής Παναγιωτόπουλος

Παίζουν
Γιώργος Βαλαής
Γιώργος Βουρδαμής
Μαρία Πανουργιά
Νάνσυ Σιδέρη
Καλλιόπη Σίμου
Πρόδρομος Τσινικόρης

Συμπαγωγή
Maillon, Théâtre de Strasbourg – Scène
européenne

Η έρευνα για το *(Somewhere) beyond
the cherry trees* υποστηρίχθηκε από
το Onassis AiR – Πρόγραμμα Διεθνούς
Καλλιτεχνικής Φιλοξενίας και Έρευνας
του Ιδρύματος Ονάσις

ONASSIS
AiR

Το χιπ χοπ δεν είναι απλώς ένα καλλιτεχνικό ρεύμα, αλλά ένα κίνημα που διασχιίζει τα είδη, και ο φημισμένος Καντέρ Αττού υπήρξε ο πρώτος προερχόμενος από τη χιπ χοπ σκηνή χορογράφος που ανέλαβε τη διεύθυνση του Εθνικού Χορογραφικού Κέντρου La Rochelle στη Γαλλία. Το έργο *The Roots* ζωντανεύει τη μακρά προσωπική ιστορία του δημιουργού με το χιπ χοπ – μια ιστορία που συνθέτουν παιδικές αναμνήσεις, χορευτικές αναζητήσεις και πολιτισμικές ανταλλαγές. Στην ελληνική εκδοχή της παράστασης, που θα κάνει πρεμιέρα στο Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου, ο Αττού θα δουλέψει με επαγγελματίες Έλληνες *ίδες street χορευτές *τριες, δίνοντάς μας την ευκαιρία να έρθουμε σε επαφή με τη συναρπαστική αυτή σκηνή. Το έργο στη γαλλική εκδοχή του πρωτοπαρουσιάστηκε στη Γαλλία από την ομάδα του Καντέρ Αττού, Accrochap, και ενθουσίασε το κοινό στο Διεθνές Φεστιβάλ Χορού Καλαμάτας (2019).

KADER ATTOU
The Roots - Transmission
Οι ρίζες - Μετάδοση

Ερμηνεύουν

Ράνια Αϊνίτη, Άγγελος Αποστολιδης
Ειρήνη Δαμιανίδου, Klodison Doci
Μαντώ Νόστη, Γιάννης Οικονομίδης
Aidi Ormeni, Αντωνία Πιτουλίδου
Nina-Noutsas Poulouzasvili
Αλέξανδρος Σταυρόπουλος
Nadia Tomazenko, Κατερίνα Χάιδα
Χάρης Χατζηανδρέου
Σπύρος Χριστάκης, Cheer Yang

Καλλιτεχνική διεύθυνση

Σύλληψη – Χορογραφία
Kader Attou
Συνεργαζόμενος καλλιτέχνης
Babacar Cissé
Πρωτότυπη ηχητική επένδυση
Régis Baillet – Diaphane
Φωτισμοί
Fabrice Crouzet
Κοστούμια
Nadia Genez
Σκηνικά
Olivier Borne

Συνδιοργάνωση

Compagnie DK-BEL
Συμπαράγωγή
Εθνικό Χορογραφικό Κέντρο
La Rochelle / Poitou-Charentes
La Coursive – Εθνική Σκηνή της Ροσέλ
MA scène nationale – Pays de Montbéliard
Υποστήριξη
Châteaувallon – Εθνικό Κέντρο
Δημιουργίας και Προώθησης Πολιτισμού,
στο πλαίσιο προγράμματος φιλοξενίας
δημιουργού

Ο κόσμος της *Οικοδομής* περιλαμβάνει έννοιες και συμβολισμούς, αντλώντας από δύο άλλους, πολύ διαφορετικούς, αλλά παράλληλους κόσμους: αυτόν του ρεμπέτικου και αυτόν της κουλτούρας του χιπ χοπ. Συνδυάζοντας στοιχεία από τη ρεμπέτικη μουσική και ιστορία με την κινησιολογία και την τεχνική του χιπ χοπ, επιδιώκει να δημιουργήσει έναν χώρο στον οποίο οι μουσικές, οι ρυθμοί και οι ιστορίες συγχωνεύονται, και συνθέτουν μια ενιαία γλώσσα επικοινωνίας. Μια γλώσσα που μπορεί να γίνει κατανοητή από οποιονδήποτε οπουδήποτε. Αυτός είναι ο στόχος.

Μέσα από την ερμηνεία τεσσάρων χορευτών και δύο μουσικών, η γλώσσα της «οικοδομής» μιλά για τις ανθρώπινες σχέσεις και τις σχέσεις εξουσίας, για την επικοινωνία και την αποξένωση, για τη Ζωή και τον Θάνατο.

ΙΜΑ – ΑΝΤΙ ΤΖΟΥΜΑ Οικοδομή

Χορογράφος
Αντι Τζούμα
Ενδυματολόγος
Δανάη Παπαϊωάννου
Μουσική σύμβουλος
Συντονίστρια κρουστών
Νατάσα Μάρτιν

Χορευτές
Δημήτρης Καραγεώργος
Περικλής Πετράκης
Γιώργος Τσαγιώτης
Πέτρος Νικολίδης
Μουσικοί
Γιώργος Νικολόπουλος
Αθηνόδωρος Καρκαφίρης

Μεσάνυχτα σ' ένα μπαρ, με τους περφόρμερ ως θαμώνες να κατακτούν τον χώρο και να μας οδηγούν, πέρα από φραγμούς και συμβάσεις, σε έναν τόπο όπου κυριαρχεί η εκστατικότητα του σώματος. Εννέα χορεύτριες, με και χωρίς κινητική αναπηρία και προβλήματα όρασης, συνθέτουν ένα έργο στα όρια μιας χορευτικής επιδημίας.

Πώς συγκροτείται η κοινότητα; Ποια είναι η λειτουργία του εξιλαστήριου θύματος και ο ρόλος της τελετουργικής βίας; Σε τέτοια ερωτήματα εστιάζει η χορογραφική έρευνα, μέσα από το στοιχείο της έκπληξης αλλά και της αισιοδοξίας που προσφέρει η συνείδηση της στιγμής και η άμεση εμπειρία.

ΜΑΡΙΑ ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΥ
ΟΜΑΔΑ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΧΟΡΟΥ
ΠΡΟΣΧΗΜΑ
Clear Midnight

Ιδέα

Βαγγέλης Αρτέμης
Γιάννης Ισιδώρου
Μαρία Κολιοπούλου
Χορογραφία
Μαρία Κολιοπούλου
Σύμβουλος δραματουργίας
Μπετίνα Παναγιωτάρα
Φωνητική προετοιμασία
Φωνητική δραματουργία
Άννα Παγκάλου
Βοηθός χορογράφου
Ευγενία Σιγαλού
Εικαστική εγκατάσταση
Βαγγέλης Αρτέμης
Γιάννης Ισιδώρου
Σχεδιασμός ήχου και εικόνας
Γιάννης Ισιδώρου
Σχεδιασμός φωτισμών
Θωμάς Οικονομάκος
Κοστούμια
Μάριος Ράμμος
Καλλιτεχνική συνεργασία
Μαρίζα Βινιεράτου
Κατασκευή σκηνικού
Θοδωρής Αρτέμης

Ερμηνεύουν

Κατερίνα Αβραμοπούλου
Άννα Απέργη
Σμαράγδα Βάγια
Κατερίνα Γεβετζή
Κωνσταντίνα Μπάρκουλη
Λουκιανή Παπαδάκη
Δήμητρα Παπαθανασίου
Λία Χαμηλοθώρη
Βιβή Χριστοδουλοπούλου

Οργάνωση παραγωγής
cultoria

Η δημοφιλής ομάδα «κι όμως κινείται», που συνδυάζει την ακροβασία με τον σύγχρονο χορό, αλλά και το τσίρκο με την τέχνη του θεάτρου, εμφανίζεται για δεύτερη φορά στο Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου, με ένα νέο έργο. Με τρεις μουσικούς επί σκηνής, οι χορευτές και οι χορεύτριες μοιράζονται μια αποκαλυπτική, μεταμορφωτική διαδρομή, σε μια αλληγορία για το πέρασμα του χρόνου.

κι όμως κινείται
9.25

Χορογραφία – Δημιουργία

Χριστίνα Σουγιουλτζή
Camilo Bentancor
Ερμής Μαλκότσης
Πρωτότυπη μουσική
Κλέων Αντωνίου και η ομάδα
Σχεδιασμός – Κατασκευή σκηνικών
Σταύρος Μάνεσης
Κοστούμια
Φανή Μουζάκη και η ομάδα
Φωτισμοί – Βίντεο
Μαρία Αθανασοπούλου
Βοηθός χορογράφων
Ιωάννα Παρασκευοπούλου

Ερμηνεύουν

Νώντας Δαμόπουλος
Αντιγόνη Λινάρδου
Νίκος Μάνεσης
Χριστίνα Σουγιουλτζή
Συμμετέχουν
Camilo Bentancor
Δημήτρης Καπουράνης
Μουσικοί επί σκηνής
Κλέων Αντωνίου
Peter Jacques
Γιώργος Αμέντας

Οργάνωση – Εκτέλεση παραγωγής
Delta Pi

Η παράσταση επιχορηγείται από το
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας
και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Εικόνες μυστικισμού, σκοτεινή ατμόσφαιρα, η ελληνική παράδοση αποδομείται και συνδέεται με το σήμερα. Ο θρύλος για τον χορό του Ζαλόγγου γίνεται το έναυσμα μιας πρωτότυπης χορογραφίας. Η Δανάη και ο Διονύσιος μεταφέρονται στη σκηνή τη συγκινησιακή ένταση του τελευταίου χορού, αποτυπώνοντας την κίνηση προς το χείλος του γκρεμού. Τα σώματα γίνονται χάμα και τρέφουν τη Γη που τα έτρεφε. Από το έδαφος στον ουρανό, από τις ρίζες στα λουλούδια που ανθίζουν. Από το τέλος στην αρχή, κι από την αρχή προς το τέλος, η κυκλικότητα της ζωής και του θανάτου είναι μια αέναη αναγέννηση. Το *Free at Last: Rerooted* είναι μια παράσταση που αποτυπώνει τη συνέχεια της παράδοσης από τη μια γενιά στην άλλη, με πρωτότυπη μουσική του Constantine Skourlis και με χορογραφία εμπνευσμένη από παραδοσιακούς χορούς που εικονοποιούν τη φύση και τα πλάσματά της.

ΔΑΝΑΗ & ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Free at Last: Rerooted

Χορογραφία
Δανάη & Διονύσιος
Μουσική σύνθεση
Constantine Skourlis
Σχεδιασμός φωτισμού
Jorg Schellekens
Σχεδιασμός κοστούμιών
Δανάη Γκριμπούλου
Υφάνσεις σε αργαλείο
Loomigans

Ερμηνεύουν

Ιουλία Ζαχαράκη, Δάφνη Αντωνιάδου
Ειρήνη Δασκαλάκη, Ναταλία Μπάκα
Εμμανουέλα Πεχυνάκη, Δανάη Δημητριάδη

Κωνσταντίνος Χίνης
τσέλο
Μάιρα Μηλοιδάκη
Λάμπρος Φιλίππου
φωνητικά

Οργάνωση – Εκτέλεση παραγωγής
Delta Pi

Το *Free at Last* έκανε παγκόσμια πρεμιέρα τον Ιούνιο του 2019 σε παραγωγή του Theater Rotterdam και με την υποστήριξη των Stichting Droom en Daad, RIDCC και Big Story Productions. Η εκδοχή *Free at Last: Rerooted* θα παρουσιαστεί για πρώτη φορά στο Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου 2021.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΔΙΕΘΝΗΣ
ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗKOEN AUGUSTIJNEN & ROSALBA
TORRES GUERRERO / SIAMESE CIE
Lamenta / Μοιρολόγια

Μοιρολόι: η ιεροτελεστία του πένθους, η θεραπευτική διάσταση της μουσικής και του τραγουδιού, η συμμετοχή, όχι μόνο του νου αλλά και του σώματος, στη διαδικασία του θρήνου. Σε μια εποχή που τα τελετουργικά πένθους δεν έχουν πλέον θέση στις δυτικές κοινωνίες, η παλιά αυτή ελληνική παράδοση γοητεύσε τους δύο διάσημους Βέλγους χορογράφους Κoen Αυγκουστίνεν και Ροζάλμπα Τόρρες Γκερρερό, οι οποίοι, μετά από ενδελεχή έρευνα, μεταγράψουν παραδοσιακά μοιρολόγια της Ηπείρου στο πεδίο του σύγχρονου χορού.

Εννέα Έλληνες χορευτές με εμπειρία σε παραδοσιακούς χορούς, μαζί με Έλληνες και ξένους μουσικούς, ενώνουν τις δυνάμεις τους με το καλλιτεχνικό δίδυμο Siamese Cie, και μας καλούν να συμφιλιωθούμε με την απώλεια μέσα από τη δύναμη του χορού και της μουσικής.

Σύλληψη – Χορογραφία
Koen Augustijnen
Rosalba Torres Guerrero

Χορεύουν
Λαμπρινή Γκιόλια
Χριστιάνα Κοσιάρη
Κωνσταντίνος Χαϊρέτης
Πετρίνα Γιαννάκου
Δάφνη Σταθάτου
Αθηνά Κυρούση
Ταξιάρχης Βασιλάκος
Αλέξανδρος Σταυρόπουλος
Σπιριδών «Σταν» Χρηστάκης

Μουσικοί
Magic Malik *φλάουτο, φωνή*
Νίκος Φιλιππίδης *κλαρινέτο*
Κλέων Αντωνίου *ηλεκτρική κιθάρα, φωνή*
Σόλης Μπαρκή *κρουστά*
Δημήτρης Μπρέντας *κλαρινέτο, καβάλι*
Ξανθούλα Ντακοβάνου *φωνή*
Λευκοθέα Φιλιππίδη *φωνή*
Κώστας Φιλιππίδης *λαούτο*
Στέφανος Φίλος *βιολί*
Αυγερινή Γάτση *φωνή*
Παναγιώτης Κατσικιώτης *τύμπανα*
Δημήτρης Κατσούλης *βιολί*
Ουρανία Λαμπροπούλου *σαντούρι*
Αντώνης Μαράτος
ηλεκτρικό μπάσο, κοντραμπάσο
Αλέξανδρος Ριζόπουλος *κρουστά, φωνή*
Θανάσης Τζίνας *φωνή*

Μουσική καλλιτεχνική
διεύθυνση

Ξανθούλα Ντακοβάνου
Ηχητικό τοπίο
Sam Serruys
Δραματοουργία
Τζωρτζίνα Κακουδάκη
Guy Cools
Κοστούμια
Peggy Housset
Σχεδιασμός φωτισμών
Begoña García Navas
Φωτισμοί – Ηχος
Michel Delvine
Ηχογραφήσεις
Studio Συν Ένα (Αθήνα) /
Γιώργος Κορρές
DGP Studio (Οστάνδη) /
Sam Serruys
Μουσική παραγωγή
MOUSA AMKE (Αθήνα)
Οργάνωση παραγωγής
Herwig Onghena
Οργάνωση περιοδείας
Nicole Petit

Επικοινωνία
ART HAPPENS / Sarah
De Ganck

Παραγωγή
Siamese Cie / Koen
Augustijnen & Rosalba
Torres Guerrero
Συμπαράγωγή
Φεστιβάλ
Αθηνών Επιδαύρου
Κέντρο Μελέτης Χορού
Ντάγκαν (Αθήνα)
Festival d'Avignon
La Comédie de Clermont-
Ferrand scène nationale
Les Théâtres de la Ville de
Luxembourg, La Villette –
Paris, Charleroi Danse
Arsenal – Cité musicale –
Metz

Le Manège – Scène
Nationale Maubeuge
Théâtre Paul Eluard
(TPE) Bezons – Scène
Conventionnée d'Intérêt
National / Art et Création
– Danse
Le Maillon – Strasbourg
PÔLE – SUD Centre
de Développement
Chorégraphique National
– Strasbourg
Ruhlfestspreise
Recklinghausen
Mars – Mons Arts
de la Scène
H Siamese Cie
υποστηρίζεται από τον
Δήμο της Γάνδης, το
Belgian Tax Shelter και την
Περιφερειακή Διεύθυνση
Πολιτισμού της Ωβέρνης-
Ρον-Αλπ

Μια εγκατάσταση για ενήλικο κοινό, που αποτυπώνει την εμπειρία του underground clubbing στην Αθήνα από το 2005 και εξής, μας καλεί σε μια περιήγηση στο αθέατο κομμάτι της ζωής Ελλήνων και ξένων καλλιτεχνών της clubbing περφόρμανς και της BDSM σκηνής, καθώς και του ΛΟΑΤΚΙ+ ακτιβισμού, όπως τα βίωσε και τα κατέγραψε ο γνωστός Έλληνας φωτογράφος Τάσος Βρεττός. Η πολυμεσική παρουσίαση του *The Feel. Backstage*, ενός από τα πιο πρωτότυπα ερευνητικά πρότζεκτ του δημιουργού, στον Χώρο Α της Πειραιώς 260, πραγματοποιείται ως εναρκτήριο έργο της μεγαλύτερης, σπονδυλωτής παρουσίασης του συνόλου της δουλειάς του Βρεττού σε διαφορετικούς χώρους και χρόνους, με την υποστήριξη του Οργανισμού Πολιτισμού και Ανάπτυξης NEON και τη συνεργασία του Ιδρύματος Ωνάση στη δημιουργία σχετικής δίγλωσσης έκδοσης.

Ελεύθερη είσοδος

ΤΑΣΟΣ ΒΡΕΤΤΟΣ
The Feel. Backstage

Επιμέλεια
Νάντια Αργυροπούλου
Γιώργος Τζιτζιλιάκης
Βοηθός παραγωγής
& αρχιτεκτονικής διαμόρφωσης
Σοφία Τεκτονίδου
Σχεδιασμός - Εφαρμογή
οπτικοακουστικών
Μάκης Φάρος
Αντώνης Γκατζουγιάννης
Μιχάλης Αντωνόπουλος
Φωτισμοί
Νίκος Βλασόπουλος
Ηχητικό περιβάλλον
Δημήτρης Καλαμαράς

Υποστήριξη
Οργανισμός Πολιτισμού
και Ανάπτυξης NEON

NEON

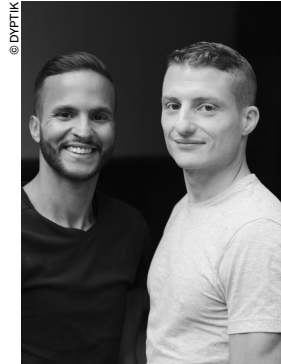
Αποκλειστική χορηγία
και συνεργασία
του Ιδρύματος Ωνάση για τον
σχεδιασμό, την παραγωγή
και την κυκλοφορία εκτενούς
δίγλωσσης έκδοσης για
το έργο του Τάσου Βρεττού

ONASSIS
FOUNDATION



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΥΜΕΝΤΑΚΗΣ
ΣΟΦΙΑ ΧΙΛΛ

Κλυταιμνήστρα, μουσική δωματίου
για ένα όργανο
σελ. 36



© DYPTIK
DYPTIK
D-Construction / Απο-δόμηση
σελ. 38



© JOERG LETZ
© PINELI OPIPERASIMOS
ATHENS EPIDAUROS FESTIVAL
URBAN DANCE CONTEST
σελ. 40



ALEXANDRA WAIERSTALL
ANNNA³
The Worlds of Infinite Shifts
Οι κόσμοι των ανέμων μετατοπίσεων
σελ. 42

ΣΙΜΟΣ ΚΑΚΑΛΑΣ
Αϊάντας
σελ. 44

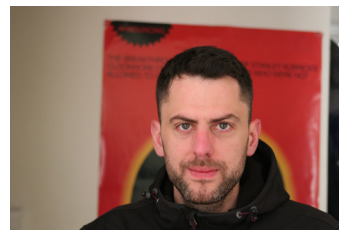


© KAROL JAREK

ΣΟΦΙΑ ΜΑΥΡΑΓΑΝΗ
Μαυθ
σελ. 46

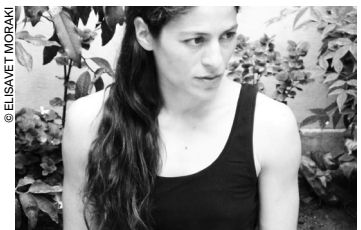


ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΦΛΑΤΣΟΥΣΗΣ
Εθνικό ντεφιλέ
σελ. 48



© ERINI TOLIKA

ΟΜΑΔΑ ΧΟΡΟΥ ΖΗΤΑ
ΙΡΙΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝ
A Dance as a Dance
σελ. 50



© ELISAVET MORAKI

Η ιστορία του ανθρώπου ως ανέηη αφήγηση πολέμου, ως σπαρακτικό πορτρέτο του κόσμου μας, με όχημα τα χορικά του *Αγαμέμνονα* και τους μονολόγους της Κλυταιμνήστρας. Μοναδική ερμηνεύτρια, στο κέντρο της σκηνής, η Σοφία Χίλλ, σε διάλογο με το νέο μουσικό έργο του Γιώργου Κουμεντάκη. Μιμιμαλιστική προσέγγιση, τραγικός λόγος και οι ήχοι του γιαλί ταμπούρ, σε ερμηνεία του Ευγένιου Βούλγαρη, και του πιάνου, σε ερμηνεία του σκηνοθέτη Κωνσταντίνου Χατζή, παντρεύονται με τις καθηλωτικές φωτογραφίες του πολυβραβευμένου ακτιβιστή φωτογράφου Σεμπαστιάο Σαλγκάδο.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΥΜΕΝΤΑΚΗΣ
ΣΟΦΙΑ ΧΙΛΛ

Κλυταιμνήστρα, μουσική δωματίου
για ένα όργανο

Βασισμένο στον *Αγαμέμνονα* του Αισχύλου

Σκηνοθεσία – Διασκευή

Κωνσταντίνος Χατζής

Μουσική

Γιώργος Κουμεντάκης

Κοστούμι

Λουκία

Σκηνική εγκατάσταση

Σοφία Χίλλ

Κωνσταντίνος Χατζής

Έρευνα

Στέλλα Παπακωνσταντίνου

Βοηθοί σκηνοθέτη

Μαρίλια Μητρούση

Χρυσιάννα Καραμέρη

Φωτογράφιση

Βασίλης Βηλαράς

Ερμηνεύει η

Σοφία Χίλλ

Μουσικοί

Ευγένιος Βούλγαρης

γιαλί ταμπούρ

Κωνσταντίνος Χατζής

πιάνο

Διεύθυνση παραγωγής

Κωνσταντίνα Αγγελέτου

Μια τεράστια μεταλλική κατασκευή—κάτι σαν κλουβί, που άλλοτε προστατεύει και άλλοτε περιορίζει—θα στηθεί στον προαύλιο χώρο της Πειραιώς 260. Έξι Γάλλοι χορευτές με εμπειρία στον χορό του δρόμου (street dance), υπό τους ήχους αραβικής μουσικής με σύγχρονο beat, χρησιμοποιούν την κινητική γλώσσα του hip hop και του brakedance για να εκφράσουν την επαναστατικότητα, την οργή και τον πόνο, τη φυγή και την ανάγκη για ελευθερία, που μετά την εμπειρία του εγκλεισμού, λόγω της πανδημίας, μας αγγίζει ακόμα περισσότερο.

DYPTIK
D-Construction / Απο-δόμηση

Καλλιτεχνική διεύθυνση

Souhail Marchiche

Mehdi Meghari

Χορογραφία

Mehdi Meghari

Σχεδιασμός ήχου

Patrick De Oliveira

Φωτισμοί

Richard Gratas

Σκηνικά

Bertrand Nodet

Ερμηνεύουν

Evan Greenaway

Katia Lharaig

Hakim Abdou Mlanao

Karym Zoubert

Oscar Lassus

Silvia Addiego Mobilio

Συμπαράγωγή

Compagnie Dyptik

CNAR L'Abattoir / Chalon-sur-Saône

Quelques p'Arts... – Centre National

des Arts de la Rue – Scène Rhône-Alpes

– Boulieu-lès-Annonay

Groupe des 20 – Auvergne-Rhône-Alpes

Centre culturel de La Ricamarie

Le Toboggan – Scène conventionnée/

Plateau pour la danse – Décines

Εταίροι

Conseil départemental de la Loire

Ville de St Étienne, ADAMI

SPEDIDAM, Théâtre de Tardy (St Étienne)

École nationale du cirque Shems'y

(Rabat, Μαρόκο)

και οι δήμοι Chambon-Feuergolles,

l'Horme, St Chamond, St Hilaire de Riez

Η Dyptik επιχορηγείται από το DRAC,

την Περιφέρεια Rhône-Alpes-Auvergne

και τον Δήμο St Étienne

Με την υποστήριξη του Teatroskop, μιας πρωτοβουλίας των υπουργείων Εξωτερικών και Πολιτισμού της Γαλλίας και του Γαλλικού Ινστιτούτου του Παρισιού



Για πρώτη φορά, το Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου παρουσιάζει στο πρόγραμμά του μια «μάχη» μπρέικντανς και χιπ χοπ (breakdance and hip hop battle). Τα battles ακολουθούν την πορεία του μπρέικντανς και της χιπ χοπ κουλτούρας περίπου από τα τέλη της δεκαετίας του '70 στην Αμερική. Αρκετές φορές αποτέλεσαν τρόπο επίλυσης διαφορών ανάμεσα στις συμμαχίες των γκέ-το. Στην Ελλάδα, η κουλτούρα των battles έφτασε τη δεκαετία του '90.

Με τη συμμετοχή σπουδαίων χορευτών από όλη την Ελλάδα και με κα-ταξιωμένους κριτές από την Ελλάδα και το εξωτερικό, τα battles του Athens Epidaurus Festival Urban Dance Contest θα χωριστούν σε δύο κατηγορίες. Την πρώτη μέρα, η κατηγορία θα είναι Break 1vs1 και θα συμμετέχουν μόνο breakdancers (B-boys και B-girls) ατομικά, ενώ τη δεύτερη ημέρα θα είναι Hip Hop (All Style) 1vs1 και θα διαγωνιστούν ατομικά χορευτές και χορεύτριες από διαφορετικά στυλ του χιπ χοπ (hip hop, popping, locking, break).

ATHENS EPIDAUROS FESTIVAL
URBAN DANCE CONTEST
19.6 Breakdance Battle
20.6 All Style Battle

Μεταμορφώσεις του γυναικείου σώματος, σ' ένα εκρηκτικό συναισθηματικό και υπαρξιακό χορευτικό τρίο. Οι χορεύτριες, με άφηση τεχνική, διανύουν τον χώρο γεμάτες αβεβαιότητα αλλά και τόλμη, γιορτάζουν την ελευθερία της σωματικής έκφρασης. Εμφανίζονται και εξαφανίζονται. Ενώνονται και αποχωρίζονται. Σε συνεργασία με τον διάσημο συνθέτη και πιανίστα Hauschka και τη Γαλλίδα σχεδιάστρια φωτισμού Caty Olive, η γεννημένη στη Βρετανία, κυπριακής καταγωγής χορογράφος Αλεξάντρα Βάιερσταλ σμιλεύει τα γυναικεία σώματα ως τοπία αντανάκλασης, σύνδεσης και αντίστασης.

ALEXANDRA WAIERSTALL ANNNA³. The Worlds of Infinite Shifts Οι κόσμοι των ανέμων μετατοπίσεων

Χορογραφία – Σύλληψη
Alexandra Waierstall
Μουσική σύνθεση
Volker Bertelmann / Hauschka
Συνεργαζόμενος χορογράφος
Harry Koushos
Καλλιτεχνική συνεργάτιδα
Marianna Christofides
Σχεδιασμός φωτισμών
Caty Olive
Τεχνικός διευθυντής
Niko Moddenborg
Κοστούμια – Σκηνικά
Alexandra Waierstall
Horst Weierstall
Συνεργαζόμενη ενδυματολόγος
Lucia Vonnrhein

Ερμηνεύουν
Ιωάννα Παρασκευοπούλου
Karolina Szymura
Ying Yun Chen

Διεύθυνση παραγωγής
Judith Jaeger
Παραγωγή
Alexandra Waierstall
Συμπαράγωγή
Beethovenfest Bonn
Bundeskunsthalle Bonn
tanzhaus nrw
Dance Gate Lefkosia Cyprus
Υποστήριξη
Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών
Βόρειας Ρηνανίας – Βεστφαλίας,
Γραφείο Πολιτισμού Πρωτεύουσας
Ντύσσελντορφ, Kunststiftung NRW
Με στήριξη από το
Discovery Artist 2017-2019 – Pavilion
Dance South West (Bournemouth)

Ένας ηττημένος αντλήρωας παίζει τάβλι. Ο Αίαντας του Σοφοκλή, εμβληματική μορφή διαψευσμένου αρσενικού, μεταφέρεται σε ένα υπαίθριο αναψυκτήριο, παρακμιακή αντανάκλαση μιας χώρας που έχει μείνει κολλημένη στο παρελθόν, ενώ γύρω όλα έχουν καταρρεύσει. Μια πολύ δυνατή ομάδα ερμηνευτών συνθέτει ένα χορικό για τον κόσμο που αλλάζει και τις μεταβαλλόμενες αξίες του. Ένα σκηνικό έργο αφιερωμένο σ' ένα αρχετυπικό αουτσάιντερ, τον κοινωνικά απομονωμένο Αίαντα, που είναι καταδικασμένος στην εξαφάνιση, αντιμετώπος με την τρέλα.

ΣΙΜΟΣ ΚΑΚΑΛΑΣ

Αίαντας

του Σοφοκλή

Μετάφραση

Νίκος Α. Παναγιωτόπουλος
Σκηνοθεσία
Σίμος Κακάλας
Διαμόρφωση σκηνικού χώρου
Γιάννης Κατρανίσας
Κοστούμια
Κλαίρ Μπρέισγουελ
Φωτισμοί
Παναγιώτης Λαμπής
Βοηθός σκηνοθέτη
Δημήτρης Καλακίδης

Παίζουν (αλφαβητικά)
Ανθή Ευστρατιάδου
Σίμος Κακάλας
Κίμωνας Κουρής
Κώσταντίνος Μώραϊτης
Γιώργος Παπαγεωργίου
Μιχάλης Συριόπουλος

Εκτέλεση παραγωγής
POLYPLANITY Productions/
Γιολάντα Μαρκοπούλου - Βίκυ Στρατάκη

Αν κλείσω το στόμα θα σκάσω θα σκάσω αν κλείσω το στόμα το σώμα θα σκάσω αν κλείσω. Τρεις ερμηνεύτριες, ένα τραμπολίνο, μερικά μικρόφωνα, ένας υπολογιστής, σχήματα, χρώματα, ροχαλητά, φωνές και αρώματα συντονίζονται σε μια χορογραφική σκυταλοδρομία με οδηγό το στόμα ως σώμα. Η Σοφία Μαυραγάνη, η Ελληνίδα χορογράφος του Aerowaves για το 2019, συνεχίζει την έρευνά της γύρω από τη μουσικότητα του σώματος και δημιουργεί το *Mauθ* πάνω σε μια παράδοση συνθήκη εξίσωσης ήχου και κίνησης. Στα όρια του Χορού, του Θεάτρου και της Μουσικής, το έργο αναδεικνύει τη φωνή ως δομικό στοιχείο της σωματικής έκφρασης και την κίνηση του σώματος ως ισοδύναμο στοιχείο μιας πολυφωνικής σύνθεσης.

ΣΟΦΙΑ ΜΑΥΡΑΓΑΝΗ

Mauθ

Χορογράφος – Δημιουργός
Σοφία Μαυραγάνη
Φωνητικό υλικό
Ενορχήστρωση φωνών
Μάρθα Μαυροειδή
Ζωντανή επεξεργασία
μουσικού – φωνητικού υλικού
Θάνος Πολυμενέας-Λιοντήρης
Σκηνικά – Κοστούμια
Πάρις Μέξης
Δραματολογία
FBDS

Ερμηνεία – Συνδημιουργία
Χαρά Κότσαλη
Παγώνα Μπουμπασάκου
Αντιγόνη Φρυδά

Οργάνωση – Εκτέλεση παραγωγής
Fingersix/Athens
Παραγωγή
Fingersix/Athens
Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου
Με την υποστήριξη του
neimënster

Η παράσταση επιχορηγείται από το
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού

2121. Σε ένα όχι τόσο μακρινό μέλλον, όπου τα έθνη-κράτη δεν υφίστανται πλέον, διοργανώνεται ένα ντεφιλέ μνήμης για να τιμηθεί η φουστανέλα, το εθνικό ένδυμα του πάλαι ποτέ ελληνικού έθνους-κράτους. Στην πασαρέλα της Πειραιώς 260 παρελαύνουν η στολή του εύζωνα και η σουλιώτικη ενδυμασία του Βύρωνα, το φράκο του Κοραή και η φουστανέλα του Όθωνα, τα φράγκα του Καποδίστρια και η φορεσιά της Αμαλίας. Με αφορμή τη 200ή επέτειο της Ελληνικής Επανάστασης, η παράσταση, σε ατμόσφαιρα εορταστική και υπό τους ήχους ζωντανής μουσικής, με έναν θίασο πολυσυλλεκτικό, επιχειρεί να καταθέσει ένα σχόλιο σχετικά με την ταυτότητα και την ετερότητα, θέτοντας το ερώτημα τι τύπου κοινότητες θα μπορούσαμε να επινοήσουμε σήμερα, με στόχο ένα πιο συμπεριληπτικό μέλλον.

ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΦΛΑΤΣΟΥΣΗΣ

Εθνικό ντεφιλέ

Σκηνοθεσία – Κείμενο
Παντελής Φλατσούσης
Δραματουργία
Παναγιώτα Κωνσταντινάκου
Σκηνικά – Κοστούμια
Κωνσταντίνος Ζαμάνης
Πρωτότυπη μουσική σύνθεση
Ζωντανή εκτέλεση
Jan Van de Engel
Βίντεο editing
Μάριος Γαμπιεράκης
Χρυσούλα Κοροβέση
Σχεδιασμός φωτισμών
Ελίζα Αλεξανδροπούλου
Συνεργασία στη δραματουργία
Κατερίνα Κωνσταντινάκου
Βοηθός σκηνοθέτη
Παναγιώτα Παπαδημητρίου

Παίζουν
Houssain Amiri
Θέμης Θεοχάρουλου
Γιώργος Κριθάρας
Ντέμπορα Οντόγκ
Φωτεινή Παπαχριστοπούλου
Αινείας Τσαμάτης
Γιμάζ Χουσμέν

Οργάνωση παραγωγής
Κωστής Παναγιωτόπουλος
Εκτέλεση παραγωγής
SPECTRUM AMKE

Ευχαριστίες
Εκδόσεις Ερμής, Εκδόσεις Ίρις,
Εκδόσεις Κέδρος, Βιβλιοπωλείον της
«Εστίας», Εκδόσεις ύψιλον / βιβλία
και Ιουλίτα Ηλιοπούλου,
εφημ. Τα Νέα και Εφη Φαλίδα

Πώς βιώνουμε τη χορευτική εμπειρία; Τι συμβαίνει στις αισθήσεις μας όταν χορεύουμε και πώς αλλάζουν; Πώς νοείται η ενσώματη εμπειρία του χορού ως μια πρακτική επαναπροσδιορισμού της ύπαρξής μας, και ως επιθυμία υπέρβασης αυτής; Αυτά είναι κάποια από τα ερωτήματα που απασχολούν τη χορογράφο Ίριδα Καραγιάν στη νέα της παραγωγή με τίτλο *A Dance as a Dance*. Ανατρέχοντας σε αρχαιακό υλικό που αποτυπώνει το κινητικό λεξιλόγιο και τους χορούς διαφορετικών πολιτισμών, η χορογράφος εστιάζει στον πυρήνα της κίνησης, στους παλμούς και τις ανάσες, δημιουργώντας μια παράσταση με άξονα τον ίδιο τον χορό, την εμπειρία ως κιναισθηση και τη ζωντανή παρουσία ως συνθήκη σχέσης με τον κόσμο.

ΟΜΑΔΑ ΧΟΡΟΥ ΖΗΤΑ – ΙΡΙΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝ

A Dance as a Dance

Ερμηνεύουν

Ιωάννα Παρασκευοπούλου
Μάρθα Πασακοπούλου
Νεφέλη Αστερίου
Μαρία Βούρου

Σχεδιασμός – Εκτέλεση παραγωγής ΖΗΤΑ

Συμπαγωγή με
Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου
Με την υποστήριξη
του Bogliasco Foundation Fellowship και
του Ιδρύματος Ιωάννου Φ. Κωστοπούλου

Το *A Dance as a Dance* πραγματοποιείται
με οικονομική υποστήριξη από το
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού

Ιδέα – Χορογραφία

Ίρις Καραγιάν
Μουσική
Νίκος Βελιώτης
Καλλιτεχνικοί συνεργάτες
Γιώργος Μαραζιώτης
Μπετίνα Παναγιωτάρα





© IOANNA GEORGIPOULOU

ΕΥΑ ΓΕΩΡΓΙΤΣΟΠΟΥΛΟΥ
Groove / Γκρουβ
σελ. 54



© DIONISSI DIROKASTRITIS

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΒΕΝΙΑΔΗΣ
SOFIA SIMITZIS
VENTUS ENSEMBLE
The Soccer Opera / Όπερα ποδοσφαίρου
σελ. 56



© KAREN PAULINA BISMWELL

ΛΕΝΙΩ ΚΑΚΛΕΑ
Age of Crime
σελ. 58



© ANDREA BONETTI

ΟΜΑΔΑ ΘΕΑΤΡΟΥ ΑΤΟΝΑΛ
ΣΟΦΙΑ ΜΑΡΑΘΑΚΗ
Το δάσος
σελ. 60

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Fourth Stream Music
σελ. 64



© NIKOS ILLIPOULOS

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ
Η χρονιά με τα 13 φεγγάρια
σελ. 62



ΕΚΤΟΡΑΣ ΛΥΤΙΖΟΣ
Το σχολείο των γυναικών
σελ. 66



© CLEO BOBBI

ΟΜΑΔΑ SUM
LATINITAS NOSTRA
Danke / Ευχαριστώ
σελ. 68



© YORGOS KAPLANIDIS

Γροονε ίσον ρυθμός. Η καινούργια δημιουργία της ανερχόμενης χορογράφου Εύας Γεωργιτσοπούλου είναι αφιερωμένη στα παιδιά που γεννήθηκαν τη δεκαετία του '90. Μια «γιορτινή σύγχυση», όπως την αποκαλεί η δημιουργός, το *Groove* εστιάζει στη γενιά εκείνων που έκλεισαν τα δεκαοκτώ σε μια χρεοκοπημένη Ελλάδα και τριαντάρισαν την εποχή του κορονοϊού. Ένα ταξίδι στα ματαιωμένα όνειρα της γενιάς των σέλφις. Ένας ύμνος «στον ρυθμό που δεν βρήκαμε ακόμη».

ΕΥΑ ΓΕΩΡΓΙΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

Groove / Γκρουβ

Χορογραφία – Ερμηνεία
Εύα Γεωργιτσοπούλου
Μουσική σύνθεση
Νεφέλη Λυσιμάχου
Φωτισμοί
Νίκος Βλασόπουλος
Κοστούμια
Νεφέλη Περιφάνου

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΒΕΝΙΑΔΗΣ
SOFIA SIMITZIS
VENTUS ENSEMBLE
The Soccer Opera / Όπερα ποδοσφαίρου

Μια μουσική και σκηνική σύνθεση του Λευτέρη Βενιάδη
σε λιμπρέτο Gerhild Steinbuch

Πώς θα σας φαινόταν ένας αγώνας ποδοσφαίρου 3x3 όπου οι παίκτες είναι λυρικοί τραγουδιστές; Ο Λευτέρης Βενιάδης αντλεί υλικό από τις γεμάτες ένταση ποδοσφαιρικές αναμνήσεις του και το ανασυνθέτει σε μια πρωτότυπη όπερα. Φάσεις, πέναλτι, κίτρινες κάρτες, διαμαρτυρίες, γκολ είναι τα συστατικά μέρη του απρόσμενου λιμπρέτου της Αυστριακής συγγραφέως Gerhild Steinbuch, που σκηνοθετεί η Sofia Simitzis. Τους τραγουδιστές-ποδοσφαιριστές συνοδεύουν επί σκηνής το μουσικό σύνολο Ventus Ensemble και η νεανική χορωδία ομοίων φωνών Sonorae του Μουσικού Σχολείου Καλαμάτας «Μαρία Κάλλας».

Μουσική σύνθεση – Σύλληψη

Ζωντανή περιγραφή

Λευτέρης Βενιάδης

Σκηνοθεσία

Sofia Simitzis

Πρωτότυπο κείμενο

Λιμπρέτο – Δραματουργία

Gerhild Steinbuch

Μετάφραση

Μαρία Μαντή

Μουσική διεύθυνση

Φαίδρα Γιαννέλου

Σκηνικά – Κοστούμια

Thomas Goerge

Φωτισμοί

Ελίζα Αλεξανδροπούλου

Σχεδιασμός βίντεο

Διονύσης Σιδηροκαστρίτης

Επιμέλεια κίνησης

Μικές Γλύκας

Κωνσταντίνος Παπανικολάου

Συνοδεία & Μουσική

προετοιμασία τραγουδιστών

Beata Pincetić

Χρήστος Σακελλαρίδης

Ηχοληψία

Παναγιώτης Παρασκευαΐδης / AUX studio

Βοηθός σκηνοθέτη

Γιώργος Κουτλής

Βοηθός σκηνογράφου – ενδυματολόγου

Τζίνα Ηλιοπούλου

Ερμηνεύουν

Αγγελική Ζωή Καραγκούνη σοπράνο

Ιωάννης Καλύβας tenόρος

Διονύσης Τσαντίνης βαρύτονος

Ειρήνη Τζανετουλάκου κοντράλτο

Χορευτής

Κωνσταντίνος Παπανικολάου

Ηθοποιός

Μικές Γλύκας

Μουσικό σύνολο Ventus Ensemble

Δημήτρης Γκόγκας, Φάνης Βερνίκος

τρομπέτες

Γιάννης Γούναρης κόρνο

Σπύρος Βέργης τρομπόνι

Μενέλαος Μωραΐτης τούμπα

Γιώργος Μπουκαούρης κρουστά

Νεανική χορωδία ομοίων φωνών Sonorae

Διδασκαλία – Διεύθυνση

Κατερίνα Τσίτσα

Συμπαράγωγή με

Μουσικό Φεστιβάλ Χίου

(Chios Music Festival)

Εκτέλεση παραγωγής

Μουσικό Φεστιβάλ Χίου

Ιωάννα Βαλαμιδου

Ιφιγένεια Κονδύλη

Βίκυ Στρατάκη

Ανάθεση του Φεστιβάλ Αθηνών στη χορογράφο Λενιώ Κακλέα, που ζει και εργάζεται στο Παρίσι, το *Age of Crime*, με αφορμή τον εορτασμό των 200 χρόνων από την Επανάσταση του 1821, μας καλεί να παρατηρήσουμε τις επίσημες αφηγήσεις που διαμόρφωσαν την εθνική μνήμη. Η συγκρότηση ενός έθνους αποκαθαρένους από τις επιρροές της Τουρκοκρατίας και αναγεννημένου σύμφωνα με τις προσδοκίες της Δύσης θεμελιώθηκε, ιστορικά, στη βάση βίαιων αποκλεισμών. Η δημιουργός σχολιάζει πώς οι εθιμικές τελετές συγκροτούν ένα είδος φαντασιακής κοινότητας και πώς, ακόμη και σήμερα, σε μια εποχή κρίσιμη για τη διασφάλιση των δημοκρατικών δικαιωμάτων, οι όποιες εντάσεις γύρω από μια πολιτικά βιώσιμη ταυτότητα στο παρόν αποσιωπούνται.

ΛΕΝΙΩ ΚΑΚΛΕΑ
Age of Crime

Χορογραφία – Σκηνοθεσία
Λενιώ Κακλέα
Βοηθός χορογράφου
Δημήτρης Μυτιληναίος
Μουσική
Éric Yvelin
Φωτισμοί
Loren Palmer
Κοστούμια
Olivier Mulin
Δραματουργική υποστήριξη
Lou Forster
Κείμενο παρουσίασης
Τάσος Κουκουτάς

Ερμηνεία
Βενετσιάνα Καλαμπαλίκη
Κωνσταντίνος Καρβουνιάρης
Γιώργος Κοτσυφάκης
Μαρία Μπρέγιαννη
Μάρω Σταυρινού
Σάνια Στριμπάκου
Ιωάννα Τουμπακάρη
Γιάννης Τσιγκρης

Οργάνωση – Εκτέλεση παραγωγής
Goodheart productions (Ελλάδα)
abd (Γαλλία)
Παραγωγή
Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου

Μήπως η «ειρηνική» συνύπαρξη του ανθρώπου με τη φύση εξελίσσεται σε μια από τις ουτοπίες του 21ου αιώνα; Με νωπές ακόμα τις αποκαρδιωτικές εικόνες των πυρκαγιών στον Αμαζόνιο και στην Αυστραλία, η Σοφία Μαραθάκη δημιουργεί μια παράσταση με ιδιαίτερη ευαισθησία, εμπνευσμένη από το μυθιστόρημα *Άνθρωποι του δάσους* της γνωστής, από το *Brokeback Mountain*, Annie Proulx. Η μυθοπλασία συναντά την τεχνική του θεάτρου-ντοκουμέντου, με οπτικοακουστικό υλικό από συνεντεύξεις δασολόγων, βιολόγων και άλλων επιστημόνων, που μπολιάζονται στον δραματουργικό καμβά και προτείνουν ένα ολικό αφήγημα για την ιστορία του δάσους.

ΟΜΑΔΑ ΘΕΑΤΡΟΥ ΑΤΟΝΑΛ
ΣΟΦΙΑ ΜΑΡΑΘΑΚΗ
Το δάσος

Σύλληψη – Σκηνοθεσία
Σοφία Μαραθάκη
Έρευνα – Σύνθεση κειμένου
Έλενα Τριανταφυλλοπούλου
Ιωάννα Βαλσαμίδου
Σκηνικός χώρος
Σχεδιασμός κοστούμιών
Κωνσταντίνος Ζαμάνης
Πρωτότυπη μουσική
Ηχητικά τοπία
Βασίλης Τζαβάρας
Κίνηση
Βρισηίδα Σολωμού
Σχεδιασμός φωτισμών
Σάκης Μπιρομπίλης
Βοηθός σκηνοθέτιδας
Κωνσταντίνος Παπαθεοδώρου

Παίζουν
Τζωρτζίνα Δαλιάνη
Ελεάνα Καυκαλά
Νέστωρ Κοψιδάς
Δημήτρης Πασσάς
Γιώργος Σύρμας
Κωνσταντίνος Παπαθεοδώρου

Εκτέλεση παραγωγής
POLYPLANITY Productions/
Γιολάντα Μαρκοπούλου – Βίκυ Στρατάκη

Η εμβληματική ταινία του Ρ. Β. Φασμπίντερ μεταφέρεται από την Κατερίνα Γιαννοπούλου στο θέατρο για το Φεστιβάλ Αθηνών. Η Ελβίρα περιπλανιέται στους δρόμους μιας αφιλόξενης πόλης, προσπαθώντας να ανασυνθέσει τα κομμάτια της ζωής της. Εγκαταλειμμένη από όλους, η διεμφυλική ηρωίδα επισκέπτεται τόπους και ανθρώπους που τη σημάδεψαν, προσπαθώντας να βρει έναν λόγο για να συνεχίσει να ζει.

Μια παράσταση για το δικαίωμα στην αγάπη και την ύπαρξη, σε μια εποχή εξαιρετικά κρίσιμη για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα ζητήματα φύλου.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

Η χρονιά με τα 13 φεγγάρια

Βασισμένο στην ομώνυμη ταινία του Ρ. Β. Φασμπίντερ

Μετάφραση

Γρηγόρης Λιακόπουλος

Σκηνοθεσία

Κατερίνα Γιαννοπούλου

Δραματουργία

Γρηγόρης Λιακόπουλος

Anna-Katharina Müller

Σκηνικά – Κοστούμια

Νίκη Ψυχογιού

Σχεδιασμός φωτισμών

Χριστίνα Θανάσουλα

Επιμέλεια κίνησης

Νάντη Γώγουλου

Κάντυ Καρρά

Μουσική

Νεφέλη Σταματογιαννοπούλου

Κάμερα

Γιώργος Κυβερνήτης

Βοηθός σκηνοθέτιδας

Μαρία Νικητοπούλου

Φωτογραφίες

Ελίνα Γιουνανλή

Παίζουν

Γιώργος Βαλαής

Γιώργος Κίσανδράκης

Ρομάννα Λόμπατς

Μάριος Παναγιώτου

Μαρία Φιλίνη

Συμμετέχουν

Τάκης Ζαχαριάδης

Αιμιλία Κεφαλά

Δημήτρης Οικονομίδης

Χριστιάνα Τόκα

Με την υποστήριξη του
Ινστιτούτου Γκαίτε Αθήνας



Έργο για ακουστικό - ηλεκτρικό τζαζ πιάνο τρίο (πιάνο - κίμπορντς, κοντραμπάσο - ηλεκτρικό μπάσο, τύμπανα - ηλεκτρικά τύμπανα) και κλασικό κουαρτέτο εγχόρδων (δύο βιολιά, βιόλα, βιολοντσέλο), το *Fourth Stream Music* αποτελεί ένα ιδιότυπο κράμα κλασικής μουσικής, τζαζ, ποστ ροκ και ηλεκτρόνικα. Μια μακροσκελής μουσική σύνθεση, με σαφή επιρροή από το *third stream*, ένα μουσικό κίνημα φιούζιον τζαζ και κλασικής μουσικής της δεκαετίας του '60.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Fourth Stream Music

Ερμηνεύουν
Γιάννης Παπαδόπουλος
πιάνο, κίμπορντς, κιθάρα
Ντίνος Μάνος
κοντραμπάσο, ηλεκτρικό μπάσο
Βασίλης Ποδαράς
τύμπανα
Μπάμπης Καρασαββίδης
βιολί
Γιώργος Κώτσικας
βιολί
Μιχάλης Καταχανάς
βιόλα
Γιώργος Ταμιωλάκης
βιολοντσέλο

Επιμέλεια ήχου
Γιώργος Καρυώτης

Από φόβο να μη γίνει «κερατάς», ο Αρνόλφος γίνεται δυνάστης! *Το σχολείο των γυναικών* του Μολιέρου περιέχει μια αρχετυπική ιστορία γυναικείας εξέγερσης σ' ένα περιτύλιγμα αλληπάλληλων, ξεκαρδιστικών παρεξηγήσεων. Με όχημα την ευρηματική μετάφραση της Χρύσας Προκοπάκη σε δεκαπεντασύλλαβο στίχο, ο Έκτορας Λυγίζος συνεχίζει τον πειραματισμό του στο απαιτητικό είδος της φάρσας, αναδεικνύοντας τη μουσικότητα του έμμετρου λόγου. Ταυτόχρονα, εξερευνά την ερεθιστική αμφισημία της «εκπαίδευσης» με στόχο την «ορθή» επιτέλεση των έμφυλων ρόλων.

ΕΚΤΟΡΑΣ ΛΥΓΙΖΟΣ

Το σχολείο των γυναικών

του Μολιέρου

Μετάφραση

Χρύσα Προκοπάκη
 Δασκευή – Σκηνοθεσία
 Έκτορας Λυγίζος
 Σκηνικό
 Κλειώ Μπομπούτη
 Κοστούμια
 Αλκηστη Μάμαλη
 Φωτισμοί
 Δημήτρης Κασιμάτης
 Μουσική
 The Boy
 Μακινιάζ
 Ιωάννα Λυγίζου
 Ηχητικός σχεδιασμός
 Brian Coon
 Φωνητική προετοιμασία
 Ευαγγελία Καρακατσάνη
 Βοηθός σκηνοθέτη
 Εύα Βλασσοπούλου
 Βοηθός σκηνογράφου
 Φιλάνθη Μπουγάτσου

Παίζουν

Κωνσταντίνος Ζωγράφος
 Ευαγγελία Καρακατσάνη
 Γιάννης Κλίνης
 Σοφία Κόκκαλη
 Έκτορας Λυγίζος
 Άρης Μπαλής
 The Boy

Υπεύθυνη επικοινωνίας

Ελεάννα Γεωργίου
 Διεύθυνση παραγωγής
 Ρένα Ανδρεαδάκη - Ζωή Μουσχή
 Παραγωγή
 Grasshopper

Μια απροσδόκητη συνομιλία τεχνών και τεχνικών στο Φεστιβάλ Αθηνών, με επί σκηνής δύο αργαλειούς Ζακάρ, έναν ηλεκτρονικό υπολογιστή, έναν ηθοποιό, το σύνολο παλαιάς μουσικής *Latinitas Nostra* και τη δημιουργική ομάδα SUM. Παραβάλλοντας τις παρτιτούρες του *Membra Jesu nostri*, κορυφαίου έργου του Δανού μπαρόκ συνθέτη Ντήτριχ Μπουξετεχούντε, με τις διάτρητες καρτέλες των παλαιών μηχανών ύφανσης, το *Danke* υπόσχεται ένα απολαυστικό μουσικό και σκηνικό αποτέλεσμα.

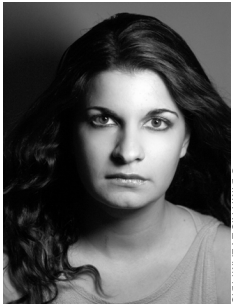
ΟΜΑΔΑ SUM – LATINITAS NOSTRA Danke / Ευχαριστώ

Βασισμένο στο *Membra Jesu nostri* του Ντήτριχ Μπουξετεχούντε

Σύλληψη – Σκηνοθεσία
Δραματουργία
Σκηνογραφία – Βίντεο
Ομάδα SUM /
Ανδρέας Λινός
Μυρσίνη Λινού
Ολγα Σφέτσα
Μουσική διεύθυνση
Μάρκελλος Χρυσικόπουλος
Μετάφραση
Επιμέλεια κειμένων
Γιώργος Κοροπούλης
Στέλα Ζουμπουλάκη
Σύνθεση – Ηλεκτρονικά
Πάνος Ηλιόπουλος
Κοστούμια
Γιώργος Σουμπάσης
Σχεδιασμός φωτισμού
Βαγγέλης Μούντριχας
Βοηθός σκηνοθέτη
Αναστασία Χίντζογλου
Κινησιολογία
Κωνσταντίνος Παπανικολάου
Ανάπτυξη λογισμικού
Δημήτρης Χριστάρας
Τεχνικοί σύμβουλοι
αργαλειών Jacquard
La Maison des Canuts
Ηχοληψία
Γιάννης Σκανδάμης

Ερμηνεύουσιν οι
Latinitas Nostra
Φωνητικό σύνολο
Φανή Αντωνέλου *σοπράνο I*
Θεοδώρα Μπάκα *σοπράνο II*
Σοφία Πάτση *άλτο*
Γιάννης Φίλιας *τενόρος*
Μάριος Σαραντίδης *βαρύτονος*
Οργανικό σύνολο
Claire Gautrot
Ανδρέας Λινός
βιόλα ντα γκάμπα
Πάνος Ηλιόπουλος
Μάρκελλος Χρυσικόπουλος
εκκλησιαστικό όργανο
τσέμπαλο, πλήκτρα
και ο ηθοποιός
Γιώργος Κριθάρας

Οργάνωση – Εκτέλεση παραγωγής
Delta Pi
Διεύθυνση παραγωγής
Κωνσταντίνος Σακκάς
Βοηθός οργάνωσης παραγωγής
Άννα Βακόντιου
Βοηθός εκτέλεσης παραγωγής
Κωνσταντίνα Χρίστου
Συμπααραγωγή με
Μουσείο Μπενάκη | ΝΗΜΑΤΟΥΡΓΙΑ
MENTHS – ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ (NH.M.A.)



© DIMITRIS EVLAMPIDIS



© MICHALIS PITTIAS

ΘΕΑΤΡΙΚΟΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΚΥΠΡΟΥ
MARINA BRONTH
Εσμέ
σελ. 72

ΑΝΕΣΤΗΣ ΑΖΑΣ
Η Δημοκρατία του Μπακλαβιά
σελ. 74



© ANDREI VASILENKO © COURTESY OF THE ARTISTS



© NOWY TEATR

RUGILĖ BARZDŽIUKAITĖ
VAIVA GRAINYTĖ – LINA LAPELYTĖ
Sun and Sea / Ήλιος και θάλασσα
σελ. 76

TR WARSZAWA
KORNĖL MUNDRUCZÓ
Pieces of a Woman
Κομμάτια μιας γυναίκας
σελ. 78

FLORENTINA HOLZINGER
TANZ / ΧΟΡΟΣ
σελ. 82

MARTIN ZIMMERMANN
Eins Zwei Drei / Ένα Δύο Τρία
σελ. 84

MARIANNA KABALLIΕΡΠΑΤΟΥ
Ancient Future Solo
σελ. 80



© PINELOPİ GERASIMOU

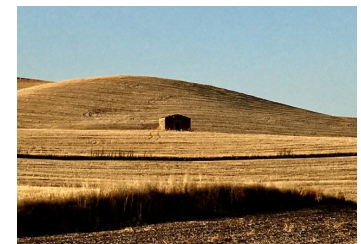


© APOLLONIA THERESA BITZAN



© NELLI RODRIGUEZ

NOWY TEATR
KRZYSZTOF WARLIKOWSKI
Odyssey. A Story for Hollywood
Οδύσσεια. Μια ιστορία
για το Χόλλυγουντ
σελ. 86



Το ξεχασμένο δραματικό ειδύλλιο του συγγραφέα της *Γκόλφως*, Σπύρου Περεσιάδη, έρχεται στο φως με μια παράσταση που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του εορτασμού των 50 χρόνων του Θεατρικού Οργανισμού Κύπρου και φέρει την υπογραφή της Κύπριας σκηνοθέτιδας Μαρίας Βρόντη. Η παρουσίασή της στο Φεστιβάλ εγγράφεται στη μακρά πορεία συνεργασίας των δύο θεσμών, με αφετηρία την εμβληματική παράσταση των *Ικέτιδων* από τον ΘΟΚ στην Επίδαυρο το 1980. Μια σύγχρονη ανάγνωση ενός απρόσμενου έργου, που εκτυλίσσεται τις παραμονές της Ελληνικής Επανάστασης, στο πλαίσιο του Κύκλου 1821, με την ευκαιρία της εθνικής επετείου.

ΘΕΑΤΡΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΜΑΡΙΝΑ ΒΡΟΝΤΗ
Εσμέ

του Σπύρου Περεσιάδη

Σκηνοθεσία
Μαρίνα Βρόντη
Σκηνικά – Κοστούμια
Γιώργος Γιάννου
Μουσική
Κώστας Κακογιάννης
Στίχοι
Πάμπος Κουζάλης
Χορογραφία – Κίνηση
Χλόη Μελίδου
Βοηθός σκηνοθέτιδας
Μυρτώ Κουιάλη

Παίζουν

Προκόπης Αγαθοκλέους
Δημήτρης Αντωνίου
Γρηγόρης Γεωργίου
Αθηνά Μουστάκα
Έρικα Μπεγέτη
Χριστίνα Παπαδοπούλου
Χριστίνα Παυλίδου
Ανδρέας Τσουρής
Βασίλης Χαραλάμπος

Μουσικοί επί σκηνής
Βερόνικα Αλώνεγυτου
Κώστας Κακογιάννης
Τζόνθαν Μπετίτο
Χαράλαμπος Παντελή

Το νέο έργο που ετοιμάζει ο Ανέστης Αζάς, στο πλαίσιο του Κύκλου 1821, διαδραματίζεται στη σημερινή Ελλάδα, κάτι που το τοποθετεί στο μεταίχμιο μυθοπλασίας και ντοκιμαντέρ, παρότι η πλοκή του είναι φανταστική. Με πρωταγωνιστές ένα μεικτό ζευγάρι, έναν Έλληνα και μια Τουρκάλα, οι οποίοι αποφασίζουν να ιδρύσουν το δικό τους έθνος-κράτος, με βάση το σπίτι τους και την ιδιωτική τους επιχείρηση, η παράσταση αναδιατυπώνει θεατρικά συγκρούσεις που παραμένουν ενεργές από την εποχή της Επανάστασης ως σήμερα. Μέσα από απολαυστικές κωμικές καταστάσεις, οι ήρωες έρχονται αντιμέτωποι με τις αντιφάσεις της νεοελληνικής κοινωνίας, την προβληματική της εθνικής ταυτότητας, αλλά και την ουτοπική πραγματικότητα ενός μελλοντικού, οικουμενικού ψηφιακού κράτους – κι εμείς μαζί τους!

ΑΝΕΣΤΗΣ ΑΖΑΣ

Η Δημοκρατία του Μπακλαβά

Σύλληψη – Σκηνοθεσία
Ανέστης Αζάς
Κείμενο
Γεράσιμος Μπέκας
και η ομάδα
Σκηνογραφία
Ελένη Στρούλια
Κοστούμια
Βασιλεία Ροζάνα
Φωτισμοί
Ελίζα Αλεξανδροπούλου
Χηητικός σχεδιασμός – Μουσική
Παναγιώτης Μανουηλίδης
Βίντεο
Δημήτρης Ζάχος
Βοηθός σκηνοθέτη
Μιχάλης Πητιδης
Βοηθός σκηνογράφου
Ζαΐρα Φαληρέα
Διεύθυνση παραγωγής
Κωστής Παναγιωτόπουλος

Παίζουν
Κατερίνα Μαυρογεώργη
Cem Yigit Uzumoglu
Gary Salomon
κ.ά.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας
και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Μια ηλιόλουστη ημέρα σε μια ονειρεμένη αμμουδερή παραλία. Ένα μωσαϊκό από σώματα λιάζονται, τραγουδούν, αφηγούνται τις ιστορίες τους, ενώνουν τις φωνές τους και γίνονται ένας Χορός. Στο σταυροδρόμι του θεάτρου, της μουσικής και των εικαστικών τεχνών, η θεαματική όπερα-περφόρμανς *Ηλιος και θάλασσα* αναδεικνύει, με συγκινητικό τρόπο, τη σχέση μεταξύ ρεαλισμού και ποίησης. Το έργο των Ρουγκίλε Μπαρτζιουκάιτε, Βάιβα Γκραϊνύτε και Λίνα Λαπελύτε εκπροσώπησε τη Λιθουανία στην Μπιεννάλε της Βενετίας το 2019, όπου και απέσπασε τον Χρυσό Λέοντα για την καλύτερη εθνική συμμετοχή.

Διάρκεια 5 ώρες

Οι θεατές μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα εντός και εκτός του χώρου

RUGILĖ BARZDŽIUKAITĖ
VAIVA GRAINYTĖ
LINA LAPELYTĖ
Sun and Sea
Ήλιος και θάλασσα

Σύλληψη – Ανάπτυξη
Rugilė Barzdžiukaitė
Vaiva Grainytė
Lina Lapelytė
Σκηνοθεσία – Σκηνικά
Rugilė Barzdžiukaitė
Λιμπρέτο
Vaiva Grainytė
Σύνθεση
Μουσική διεύθυνση
Lina Lapelytė
Καλλιτεχνική επιμέλεια
Lucia Pietroiusti
Παραγωγός περιοδείας
Aušra Simanavičiūtė
Συντονισμός περιοδείας
Erika Urbelevič
Τεχνική διεύθυνση
Lique Van Gerven
Γραφιστικός σχεδιασμός
Godā Budvytytė
Ηχοληψία
Romuald Galiauskas

Τραγουδούν
Aliona Alymova
Marco Cisco
Claudia Graziadei
Artūras Miknaitis
Vytautas Pastarnokas
Eglė Paškevičienė
Lucas Lopes Pereira
Salomėja Petronytė
Καλλιόπη Πέτρου
Leva Skorubskaitė
Svetlana Bagdonaitė
Annapaola Trevenzuoli
Elisabetta Trevenzuoli
Nabila Dandara Vieira
Santos

Παραγωγή
Neon Realism
Συμπαργωγή
Nidos Meno Kolonija/
Vilniaus dailės akademija
Akademie Schloss Solitude
Goethe-Institut, Münchner
Kammerspiele, Nationalinė
dailės galerija - Vilnius,
Staatsschauspiel Dresden,
The Momentary, Arkansas
Χορηγός
JCDecaux
Ανάθεση
Rasa Antanavičiūtė
Ίδρυτικοί χορηγοί
Λιθουανικό Πολιτιστικό
Συμβούλιο
Υπουργείο Πολιτισμού
της Λιθουανίας
Ίδρυμα Laurenz
στη Βασιλεία
Δήμος της Πόλης
του Βίλνιους

Μια τραυματική εμπειρία γίνεται αφετηρία ενός καθολικού επαναπροσδιορισμού. Η τριαντάχρονη Μάγια χάνει το μωρό της. Θα καταφέρει, άραγε, να βρει το κίνητρο να παλέψει για τον εαυτό της; Θα μπορέσει να επαναδιεκδικήσει την προσωπική της ελευθερία; Μετά το *Απομίμηση ζωής*, που είχε συγκλονίσει το φεστιβαλικό κοινό το καλοκαίρι του 2018, ο παγκοσμίως φήμης θεατρικός και κινηματογραφικός σκηνοθέτης Κορνέλ Μούντροτσο και η ομάδα TR Warszawa υπογράφουν ένα καθηλωτικό οικογενειακό δράμα, με ηρωίδα μια γυναίκα στη σύγχρονη Βαρσοβία, βασισμένο στο κείμενο της Kata Wéber, το οποίο διασκευάστηκε πρόσφατα από τον ίδιο τον Μούντροτσο και για τον κινηματογράφο.

TR WARSZAWA – KORNÉL MUNDRUCZÓ
Pieces of a Woman
Κομμάτια μιας γυναίκας

Σκηνοθεσία
Kornél Mundruczó
Κείμενο – Διασκευή
Kata Wéber
Συνεργαζόμενος
θεατρικός συγγραφέας
Soma Boronkay
Σκηνικά – Κοστούμια
Monika Portmale
Μουσική
Asher Goldschmidt
Διεύθυνση φωτισμών
Paulina Góral
Βοηθός σκηνοθέτη
Karolina Gębska
Διεύθυνση σκηνής
Katarzyna Gawryś-Rodriguez
Ταυτόχρονη μετάφραση
Dr Patrycja Paszt
Μετάφραση
Jolanta Jarmołowicz
Βοηθός σκηνογράφου
Οργάνωση παραγωγής
Karolina Pająk -Sieczkowska
Βοηθός ενδυματολόγου
Małgorzata Nowakowska
Σύμβουλοι γλώσσας
Andreas Jönsson
Sindre Sandemo

Παίζουν
Dobromir Dymecki
Monika Frajczyk
Magdalena Kuta
Sebastian Pawlak
Marta Ścisłowicz
Justyna Wasilewska
Agnieszka Żulewska

Εταίρος
Ουγγρικό Ινστιτούτο
Πολιτισμού Βαρσοβίας
Παραγωγή
TR Warszawa



Πώς οκτώ, πολύ διαφορετικά μεταξύ τους, σόλο μπορούν να οδηγήσουν σε μια συλλογική χορογραφία; Πώς αλλάζει η δημιουργική διαδικασία όταν επενδύει στη συνύπαρξη; Και ακόμη, τι συνιστά μια ομάδα; Σε τέτοια ερωτήματα έρχεται να απαντήσει η παραστατική συνέχεια του εργαστηρίου για εφήβους Ancient Future Solo, που διοργάνωσε το Φεστιβάλ στη διάρκεια της χειμερινής περιόδου, στο πλαίσιο δράσεων του Open Plan. Αν στις πρώτες εννέα συναντήσεις οι οκτώ έφηβοι αναμετρήθηκαν με τα κείμενα της *Αντιγόνης* του Σοφοκλή και της *Ελένης* του Ευριπίδη, με την προσωπική τους αισθητική και με τους «κανόνες» που ορίζουν τη δημιουργία ενός ατομικού έργου, τώρα «παιδεύονται» μαζί για να συνθέσουν, χρησιμοποιώντας ως πρώτη ύλη τα ιδιοσυγκρασιακά τους σόλο, ένα ομαδικό, πρωτότυπο έργο.

ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΚΑΒΑΛΛΙΕΡΑΤΟΥ

Ancient Future Solo

Παρουσίαση εκπαιδευτικού εργαστηρίου με εφήβους

Υπεύθυνος προγράμματος
Ηλίας Χατζηγεωργίου
Χορογράφος
Μαριάννα Καβαλλιεράτου
Συνθέτης
Γιώργος Μιζήθρας
Βοηθός χορογράφου
Αρετή Αθανασοπούλου
Δραματογράφος
Παρασκευή Τεκτονίδου
Φώτισμοί
Νίκος Βλασόπουλος

Ερμηνεία – Συνδημιουργία
Νίκος Βλαχογιάννης
Ιωάννα Εμμανουήλ
Αριάδνη Κοροπούλη
Υβόννη Μέλισσα
Αγγελική Μπεβεράτου
Μελίνα-Ελένη Σάκκουλα
Ελένη Σαρασίτη
Πάμπλο Σότο

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας
και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



FLORENTINA HOLZINGER
TANZ / ΧΟΡΟΣ

Πώς μπορεί η λατρεία της ομορφιάς, συνυφασμένη με την παράδοση του χορού, να συμφιλιωθεί με τη σκληρότητα που επιφυλάσσει αυτή η τέχνη στα γυναικεία σώματα; Τρίτο μέρος μιας τριλογίας με αντικείμενο τη θεαματοποίηση του σώματος και την πειθάρχησή του, το *ΧΟΡΟΣ (TANZ)* της Αυστριακής Φλορεντίνα Χόλτσινγκερ εστιάζει στην κληρονομιά του κλασικού χορού.

Ερμηνεύτριες ηλικίας είκοσι έως ογδόντα ετών, υπό τις οδηγίες της πρώτης μπαλαρίνας που χόρεψε γυμνή την *Ιεροτελεστία της άνοιξης* του Στραβίνσκι, το 1972, υποβάλλονται σε επίπονη άσκηση, σ' ένα μπαλέτο δράσης (ballet d'action). Μέσα σε ένα οπερατικό σκηνικό, το λυσσαλέο κυνήγι της χορευτικής τελειότητας, αντίδοτο στο εφήμερο του κόσμου μας, ζωντανεύει μέσα από βίαιες, παρωδιακές εικόνες.

Το έργο περιλαμβάνει εμφανίσεις γυμνού και σκηνές αυτοτραυματισμού
Στην παράσταση γίνεται χρήση στροβοσκοπικών φωτισμών

Σύλληψη – Ερμηνεία – Χορογραφία

Florentina Holzinger
Συνδημιουργοί Ερμηνεύτριες
Renée Copraij, Beatrice Cordua
Evelyn Frantti, Lucifire
Lydia Darling, Annina Machaz
Netti Nüganen, Suzn Pasyon
Laura Stokes, Veronica Thompson
Josefin Arnell, Florentina Holzinger

Σχεδιασμός βίντεο

Ζωντανή κινηματογράφηση

Josefin Arnell

Σχεδιασμός ήχου – Τεχνικός ήχου

Stefan Schneider

Σχεδιασμός φωτισμού

Τεχνική διεύθυνση

Anne Meeussen

Βοηθός τεχνικός

Koen Vanneste

Σκηνικά

Nikola Knezevic

Βοηθός σκηνογράφου

Camilla Smolders

Δραματοουργία

Renée Copraij, Sara Ostertag

Εξωτερικοί παρατηρητές

Michele Rizzo, Fernando Belfiore

Μουσική διδασκαλία

Almut Lustig

Διδασκαλία

Ghani Minne, Dave Tusk

Κασκαντέρ

Haeger Stunt & Wireworks

Εκπαιδευτές κασκαντέρ

Stunt Cloud GmbH

(Leo Plank, Phong Giang, Sandra Barger)

Θεωρία – Έρευνα

Anna Leon

Σύμβουλος ενδυματολόγος

Κατασκευή κοστούμιών

Mael Blau

Προσθετικά – Μάσκες

Students of Wigs, Make-up and

Special Make-up Effects for Stage

and Screen - Theaterakademie August

Everding Munich, Marianne Meinel

Διαχείριση

Something Great (Βερολίνο)

DANSCO (Αμστερνταμ)

Διεθνής διανομή

Something Great (Βερολίνο)

Παραγωγή

Spirit

Εκτέλεση παραγωγής

Laura Andreß

Οικονομική διαχείριση

Julia Haas/SMART (Βιέννη)

Συμπαραγωγή

Tanzquartier Wien (Βιέννη)

Spring Festival (Ουτρέχτη)

Theatre Rotterdam (Ρότερνταμ)

Mousonturm (Φρανκφούρτη)

Arsenic (Λωζάνη)

Münchner Kammerspiele (Μόναχο)

(Γλασκώβη, Η.Β.)

Beursschouwburg (Βρυξέλλες)

deSingel (Αμβέρσα)

Sophiensaele (Βερολίνο)

Frascati Productions (Αμστερνταμ)

Theater im Pumpenhaus (Μύνστερ)

asphalt Festival (Ντύσσελντορφ)

Υποστήριξη

O Espaço do Tempo (Πορτογαλία)

Fondation LUMA (Γαλλία)

De Châtel Award (Ολλανδία)

Ευχαριστίες

CAMPO Gent, ImPulsTanz – Vienna

International Dance Festival

Eva Beresin, Stefanie Leitner

Tanz-Archiv MUK Wien

Stimuleringfonds Creatieve Industrie

Mochi Catering Vienna, Andres Stirn

Με χρηματοδότηση από

Τομέα Πολιτισμού της Πόλης της Βιέννης,

Τμήμα Τεχνών και Πολιτισμού της

Ομοσπονδιακής Καγκελαρίας

της Αυστρίας

Fonds Podiumkunsten (Ολλανδία)

Norma fonds (Ολλανδία)

Στήριξη

Ομοσπονδιακό Υπουργείο Τεχνών,

Πολιτισμού, Δημοσίων Υπηρεσιών και

Αθλητισμού της Αυστρίας / Τομέας IV.

Τέχνες και Πολιτισμός

— Αυστριακή

Πρεσβεία

Αθήνα

MARTIN ZIMMERMANN

Eins Zwei Drei / Ένα Δύο Τρία

Μουσείο: ένας φαινομενικά ουδέτερος χώρος, με τους δικούς του κανόνες. Τι γίνεται, όμως, όταν εμφανίζονται τρεις κλόουν και ανατρέπουν τα δεδομένα; Υπό τους ήχους του πιανίστα Κολέν Βαλλόν, τρεις βριτούόζοι ερμηνευτές ξεδιπλώνουν τις ικανότητές τους με φόντο ένα εντυπωσιακό, πολυμορφικό σκηνικό, σ' ένα ολικό έργο τέχνης - μικρογραφία της κοινωνίας μας. Ένα ξεκαρδιστικό θέαμα, που αντικατοπτρίζει την πολυπλοκότητα, την ποίηση και τη βία των σημερινών σχέσεων και συγκρούσεων για την εξουσία. Κυρίως, όμως, ένα έργο με κλόουν για μεγάλους!

Σύλληψη – Σκηνοθεσία
Χορογραφία – Κοστούμια
Martin Zimmermann
Συνδημιουργοί – Ερμηνευτές
Tarek Halaby
Dimitri Jourde
Romeu Runa
Colin Vallon

Μουσική σύνθεση
Colin Vallon
Δραματουργία
Sabine Geistlich
Σκηνικά
Martin Zimmermann
Simeon Meier
Σκηνικός - Τεχνικός συντονισμός
Ingo Groher
Σχεδιασμός ήχου
Andy Neresheimer
Σχεδιασμός φωτισμού
Jérôme Bueche
Συνεργαζόμενη καλλιτέχνης
Eugénie Rebetez
Βοηθός σκηνοθέτη
Sarah Büchel

Διεύθυνση δημιουργικού σκηνής
Roger Studer
Κατασκευή σκηνικών
Ingo Groher
Ateliers du Théâtre
Vidy – Lausanne
Βαφή σκηνικών
Michèle Rebetez-Martin
Κατασκευή κοστούμιών
Katharina Baldauf
Doris Mazzella
Διεύθυνση σκηνής
Roger Studer, Jan Olislagers
Διεύθυνση φωτισμών
Jérôme Bueche, Sarah Büchel
Διεύθυνση ήχου
Andy Neresheimer
Franck Bourgoin
Τεχνική διαχείριση
Sarah Büchel
Φωτογραφίες
Augustin Rebetez
Πρωώθηση
MZ Atelier
Λογιστικά
Conny Heeb

Διεύθυνση παραγωγής
Alain Vuignier
Διεθνής παραγωγός

Claire Béjanin
Παραγωγή
MZ Atelier
Συμπαράγωγή
Μπιεννάλε Χορού της Λυόν
Kaserne Basel
Le Volcan – Εθνική Σκηνή της Χάβρης
Les 2 Scènes – Εθνική Σκηνή της Μπεζανσόν
Les Théâtres de la Ville de Luxembourg
Maillon – Théâtre de Strasbourg – Scène européenne, Maison de la Culture de Bourges – Scène Nationale
Scène Nationale du Sud-Aquitain
Nebia – Biel / Bienne
Théâtre de la Ville – Παρίσι
Theater Casino Zug, Theater Chur
Théâtre Vidy – Lausanne
Zürcher Theater Spektakel

Υποστήριξη
Ernst Göhner Stiftung
Fonds Culturel de la Société Suisse des Auteurs (SSA)
Stanley Thomas Johnson Stiftung
Stiftung Corymbo
Ειδικές ευχαριστίες
IG Rote Fabrik
Theater Neumarkt Zürich

Ο καλλιτέχνης λαμβάνει συλλογική επιχορήγηση από τον Τομέα Πολιτισμού της Πόλης της Ζυρίχης, την Υπηρεσία Θεμάτων Πολιτισμού του Καντονιού της Ζυρίχης και το Pro Helvetia – Ελβετικό Ίδρυμα για τον Πολιτισμό, και είναι συνεργαζόμενος καλλιτέχνης του maison delaculture de Bourges – Scène Nationale και του Tanzhaus Zürich.

NOWY TEATR
KRZYSZTOF WARLIKOWSKI
Odyssey. A Story for Hollywood
Οδύσσεια. Μια ιστορία για το Χόλλυγουντ

Με κεντρικό θεματικό άξονα τον νόστο, την ομηρική επιστροφή στην πατρίδα, ο διακεκριμένος Πολωνός σκηνοθέτης Κριστόφ Βαρλικόφσκι δημιουργεί μια νέα θεατρική παράσταση, για την «Οδύσσεια» μιας γυναίκας κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, εμπνευσμένη τόσο από το ομηρικό έπος όσο και από δύο έργα της Hanna Krall, τα *Chasing the King of Hearts* και *Story for Hollywood*. Η σύγχρονη Πηνελόπη, που αποτελεί το κεντρικό πρόσωπο, διακινδύνευσε τη ζωή της για την επιστροφή του άντρα της και, όπως μαρτυρά ο τίτλος, θα μπορούσε να εμπνεύσει ακόμα και σενάριο χολλυγουντιανής ταινίας.

Σκηνοθεσία
Krzysztof Warlikowski
Κείμενο
Krzysztof Warlikowski
Piotr Gruszczyński
Μαζί τους ο
Adam Radecki
Συνεργασία στο κείμενο
Szczeban Ortowski
Jacek Poniedziałek
Καλλιτεχνική συνεργασία
Claude Bardouil
Δραματουργία
Piotr Gruszczyński
Δραματουργική συνεργασία
Anna Lewandowska
Σκηνικά – Κοστούμια
Małgorzata Szcześniak
Μουσική
Paweł Mykietyn
Φωτισμοί
Felice Ross
Βίντεο – Animation
Kamil Polak
Διευθυντής φωτογραφίας
της σκηνής της ανάκρισης
Paweł Edelman

Παίζουν
Mariusz Bonaszewski
Stanisław Brudny
Agata Buzek
Andrzej Chyra
Magdalena Cielecka
Ewa Dałkowska
Bartosz Gelner
Małgorzata Hajewska-Krzysztofik
Jadwiga Jankowska-Cieślak
Wojciech Kalarus
Marek Kalita
Hiroaki Murakami
Maja Ostaszewska
Jaśmina Polak
Piotr Polak
Jacek Poniedziałek
Συμμετέχουν
Maja Komorowska
Krystyna Zachwatowicz-Wajda

Συμπαράγωγή
Nowy Teatr
Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου
Comédie de Clermont-Ferrand
La Colline – théâtre national, Paris
Printemps des Comédiens-Montpellier

Με τη συγχρηματοδότηση
του προγράμματος Δημοκρατική Ευρώπη
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με συγχρηματοδότηση από το
πρόγραμμα «Κοινωνική Ευρώπη»
της Ευρωπαϊκής Ένωσης





© ALEX FONIT

LA VERONAL – MARCOS MORAU
Pasionaria / Το λουλούδι του πάθους
σελ. 90



INFRAROUGE
MARIE BRASSARD
Violence / Βία
σελ. 92



© SOPHIE GARCIA

SERGE AIMÉ COULIBALY
Wakatt / Η εποχή μας
σελ. 94



CHRONOTOPIA
σελ. 96

TEATRO LA RE-SENTIDA
MARCO LAYERA
Paisajes para no colorear
Τοπία χωρίς χρώμα
σελ. 98



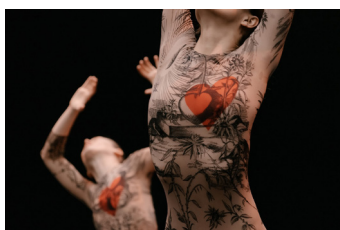
© JORGE SANCHEZ

SCHAUBÜHNE
THOMAS OSTERMEIER
History of Violence
Ιστορία της βίας
σελ. 100



© ARNO DECLAIR

L-E-V
SHARON EYAL – GAI BEHAR
Chapter 3:
The Brutal Journey of the Heart
Κεφάλαιο 3:
Το βάνανσο ταξίδι της καρδιάς
σελ. 102



© STEFANI DOTTER FORDIOS

HILDUR GUÐNADÓTTIR
με τους CHRIS WATSON
& SAM SLATER
Chernobyl Live
σελ. 104



Χαρά και πόνος. Έρωτας και θάνατος. Τα αντιθετικά σχήματα της ζωής από τον πολυβραβευμένο Ισπανό χορογράφο Μάρκος Μοράου, μέσα από εικόνες που σε ακολουθούν για καιρό μετά την παράσταση. Η Pasionaria είναι ένας πλανήτης χωρίς πάθος, ένας νοητός, δυστοπικός κόσμος, που μιμείται τον ανθρώπινο, με κατοίκους που κινούνται σαν ρομπότ ή στέκονται σαν αγάλματα και μοιάζει να έχουν ξεχάσει κάθε είδους συναίσθημα. Μια παράσταση χορευτικά θεατρική και εικαστικά εντυπωσιακή, με σκηνικά, κοστούμια και φωτισμούς που ολοκληρώνουν την επιτελεστική φόρμα ως και την τελευταία λεπτομέρεια.

LA VERONAL – MARCOS MORAU Pasionaria / Το λουλούδι του πάθους

Σύλληψη – Καλλιτεχνική διεύθυνση
Χορογραφία
Marcos Morau
Βοηθός χορογράφου
Lorena Nogal
Καλλιτεχνικοί σύμβουλοι
Σύμβουλοι δραματουργίας
Roberto Fratini
Celso Giménez
Σκηνικά
Max Glaenzel
Κοστούμια
Silvia Delagneau
Κοστούμια τύπου «σφαίρα»
Gorette Puente
Μάσκες
Σκηνικά αντικείμενα
GADGET Efectos Especiales

Κράνη
Ricardo Vergne
Προθέσεις (τεχνητά μέλη)
Marti Doy
Κατασκευή κοστούμιών
María Carmen Soriano
Υποδήματα
Natalio Martín
Σχεδιασμός ήχου
Juan Cristóbal Saavedra
Σχεδιασμός βίντεο
Joan Rodon, Esterina Zarrillo
Φωτισμοί – Τεχνική διεύθυνση
Bernat Jansà
Τεχνική βοήθεια – Ειδικά εφέ
David Pascual
Υπεύθυνη δοκιμών
Estela Merlos

Συνδημιουργοί – Ερμηνευτές
Àngela Boix
Jon López
Ariadna Montfort
Richard Mascherin
Lorena Nogal
Shay Partush
Marina Rodríguez
Sau-Ching Wong

Εκτέλεση παραγωγής
Juan Manuel Gil Galindo
Cristina Goñi Adot
Συμπαγωγή
Tanz im August / HAU Hebbel am Ufer
Berlin
Teatros del Canal Madrid
Théâtre National de Chaillot Paris
Les Théâtres de la Ville de Luxembourg
Sadler's Wells London
Temporada Alta – Festival de Tardor de Catalunya Girona
Grec 2018 Festival de Barcelona – Institut de Cultura Ajuntament de Barcelona
Oriente Occidente Dance Festival
Rovereto
Συνεργασία με
El Graner Centre de Creació
Mercat de les Flors Barcelona
Υποστήριξη
INAEM – Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España, ICEC – Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya
Με τη στήριξη των
Institut Ramon Llull και Instituto Cervantes

ΔΙΕΘΝΗΣ
ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ

Πώς μετασχηματίζεται η παιδική αθωότητα στο σκοτάδι της ενηλικίωσης; Μέσα από το νέο, έντονα παραμυθένιο και ονειρικό έργο της, η Καναδή Μαρί Μπρασάρ αναστοχάζεται πάνω στην έννοια του χρόνου και τη σταδιακή εξοικείωση του ανθρώπου, καθώς μεγαλώνει, με την έκθεση στη βία. Εκκινώντας από μια ευφάνταστη παρατήρηση της δίχρονης βαφτισιμιάς της, η σκηνοθέτις συνθέτει μια υβριδική παράσταση, που συνδυάζει στοιχεία από τον κινηματογραφικό ρεαλισμό και το εξπρεσιονιστικό θέατρο, τις ηχητικές τέχνες και τα εικαστικά.

INFRAROUGE – MARIE BRASSARD
Violence / Βία

Κείμενο – Σκηνοθεσία
Marie Brassard
Ηχητικός σχεδιασμός
Ζωντανή μουσική
Alexander MacSween
Σκηνικά – Διεύθυνση σκηνής
Antonin Sorel
Σχεδιασμός βίντεο
Sabrina Ratté
Κινηματογράφηση (Ιαπωνία)
Shingo Ota
Σχεδιασμός φωτισμού
Mikko Hynninen
Επιπλέον χορογραφία
Miwa Okuno
Τεχνική διεύθυνση
Romane Bocquet
Catherine Fasquelle
Mateo Thébaudeau

Διεύθυνση παραγωγής - Περιοδεία
Anne McDougall
Τεχνικός ήχου
Gabrielle Couillard
Σχεδιασμός τεχνολογίας βίντεο
Guillaume Arsenaault
Μοντάζ
Nicolas Dufour-Laperrière
Εύλινες κατασκευές – Τεχνικός βίντεο
Andrew de Freitas
Διεύθυνση παραγωγής (Ιαπωνία)
Moemi Nagi
Τεχνικοί βίντεο (Ιαπωνία)
Takeshi Inarimori - Hayato Ichimura
Σύμβουλος δραματουργίας
Morena Prats
Συντονισμός
Catherine Sasseeville
Διεύθυνση περιοδείας
Menno Plukker

Παίζουν
Marie Brassard
Miwa Okuno
Kyoko Takenaka

Παραγωγή
Infrarouge
Συμπαράγωγή
Festival TransAmériques (Μόντρεαλ)
Theater der Welt (Ντύσελντορφ)
Théâtre français du Centre
national des arts (Οττάβα)
Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου
Usine C (Μόντρεαλ)

Με την υποστήριξη του
National Arts Centre's National
Creation Fund
Προγράμματα φιλοξενίας καλλιτεχνών
Montevideo (Μασσαλία), Usine C
(Μόντρεαλ), Vitlycke Centre
for Performing Arts (Tanumshede, Σουηδία)
κατόπιν πρόσκλησης του Göteborgs
dans- och teaterfestival,
Kinosaki International Arts Center
Saison / Morishita Studio (Τόκιο)
Η παράσταση έχει επίσης λάβει στήριξη
από το Καναδικό Συμβούλιο των Τεχνών,
το Συμβούλιο Γραμμάτων και Τεχνών
του Κεμπέκ και το Συμβούλιο Τεχνών
του Μόντρεαλ
Ευχαριστίες
Marcello Spada & Cinema-Teatro Apollo
(Bellaria, Ιταλία)
και Yokna Hasegawa

SERGE AIMÉ COULIBALY

Wakatt / Η εποχή μας

Πώς μπορούμε να είμαστε ανοιχτοί σε διαφορετικά οράματα για το μέλλον; Για τον χορογράφο Σερζ Αιμέ Κουλιμπαλύ, η πανανθρώπινη γλώσσα του Χορού προσεγγίζει σύνθετα ζητήματα, κλονίζοντας τις βεβαιότητές μας. Παντρεύοντας την κίνηση με τον ρυθμό, η χορευτική ενέργεια τρέφει και απελευθερώνει την ελπίδα. Στο νέο έργο του, *Wakatt / Η εποχή μας*, που αντλεί έμπνευση από την Αφρικανική ήπειρο, ο Κουλιμπαλύ εστιάζει στις προσπάθειες των ανθρώπων να δημιουργήσουν ένα βιώσιμο αύριο, συνθέτοντας ένα πληθωρικό έργο, με τη συμμετοχή δέκα χορευτών *τριών και των τριών μουσικών της Ορχήστρας του Magic Malik, που ερμηνεύουν ζωντανά άφρο-τζαζ. Μια εκρηκτική παράσταση!

Σκηνοθεσία
Serge Aimé Coulibaly
Μουσική σύνθεση
Μουσική διεύθυνση
Magic Malik
Συνδημιουργοί
Ερμηνευτές
Marion Alzieu, Bibata Maiga
Jean-Robert Koudogbo Kiki
Antonia Naouele, Adonis Nebie
Jolie Ngemi, Sayouba Sigué
Zora Snake, Ahmed Soura
Marco Labellarte
Μουσικοί
Magic Malik Orchestra:
Magic Malik
φλάουτο
Maxime Zampieri
τύμπανα
Jean-Luc Lehr
μπάσο

Δραματουργία
Sara Vanderieck
Βοηθός χορογράφος
Sayouba Sigué
Σκηνικά – Κοστούμια
Catherine Cosme
Τεχνική διεύθυνση
Thomas Verachtert
Καλλιτεχνικός σύμβουλος
Thomas Prédour
Φωτισμοί
Giacinto Caponio
Σκηνική διεύθυνση
Matisse De Groot

Χειρισμός ήχου
Ralph M'Fah-Traoré
Χειρισμός φωτισμών
Herman Coulibaly
Καλλιτεχνική βοήθος
Hanna El Fakir
Διεύθυνση παραγωγής
Sandra Diris
Διεύθυνση Faso Danse Théâtre
Lies Martens
Επικοινωνία
Faso Danse Théâtre – Sandra Diris
Création Studio Théâtre National
Wallonie-Bruxelles

Παραγωγή
Faso Danse Théâtre
Συμπααραγωγή
Théâtre National Wallonie-Bruxelles
(Βέλγιο)
Μπιεννάλε Χορού της Λυόν (Γαλλία)
Ruhtriennale (Γερμανία)
deSingel Antwerpen (Βέλγιο)
Kampnagel Hamburg (Γερμανία)
Tanzhaus Düsseldorf (Γερμανία)
Münchner Kammerspiele (Γερμανία)
Les Théâtres de la Ville de Luxembourg
(Λουξεμβούργο)
Περιοδεία
Frans Brood Productions
Υποστήριξη
Ankata (Bobo Dioulasso, Μπουρκίνα Φάσο)
Dreamcity Tunis
Στήριξη
Φλαμανδική Κοινότητα, Ομοσπονδία
Βαλλονίας-Βρυξελλών, Le Tax Shelter (Βέλγιο)

Διήμερο ηλεκτρονικής και πειραματικής μουσικής

Σε συνεργασία με το CTM Festival και το Ινστιτούτο Γκαίτε

Το πολυπρισματικό πρότζεκτ *Chronotopia* εγκαινιάζει μια συναρπαστική συνεργασία μεταξύ του Φεστιβάλ Αθηνών, του Ινστιτούτου Γκαίτε και του CTM Festival του Βερολίνου. Διεθνώς αναγνωρισμένο για την ανάδειξη της σύγχρονης πειραματικής και ηλεκτρονικής μουσικής, το CTM έχει καθιερωθεί εδώ και 21 χρόνια ως ένα από τα πλέον πρωτοποριακά φεστιβάλ του είδους του, αγκαλιάζοντας ένα πλήθος καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων σε όλο το φάσμα της club και sound culture.

Στο διήμερο *Chronotopia* θα παρουσιαστούν έξι μουσικά/οπτικοακουστικά έργα, τα οποία δημιούργησαν οι καλλιτέχνες που συμμετείχαν στο εργαστήριο ηλεκτρονικής μουσικής σύνθεσης Chronotopia Echoes / Αντηχήσεις, με τον Άκη Σίνο και την Anke Eckardt, μετά από έρευνα στο αρχείο του Κέντρου Σύγχρονης Μουσικής Έρευνας (ΚΣΥΜΕ, Αθήνα). Πέντε πρωτότυπα έργα ηλεκτρονικής μουσικής και μία οπτικοακουστική εγκατάσταση, που αντλούν υλικό από τη μουσική του παρελθόντος, θα παρουσιαστούν στον Χώρο Η της Πειραιώς 260. Συγχρόνως, θα πραγματοποιηθούν συναυλίες ηλεκτρονικής μουσικής από εγχώριους και διεθνείς καλλιτέχνες.

Το κοινό θα παραμείνει καθιστό καθ' όλη τη διάρκεια των συναυλιών

1 & 2 Οκτωβρίου

20:00 – 22:00

Σοφία Ελένη Ξεζωνάκη

Εγκατάσταση

1 Οκτωβρίου

22:00 – 22:40

Chronotopia

Echoes / Αντηχήσεις

Gaspar Cohen

Live performance

22:50 – 23:20

Chronotopia

Echoes / Αντηχήσεις

Giulia Vismara

Live performance

23:30 – 00:00

Chronotopia

Echoes / Αντηχήσεις

Max Eilbacher

Live performance

Διάλειμμα 20'

00:20 – 00:35

Chronotopia

Apotome / Leimna

Sofia Zafeiriou

Live performance

00:40 – 01:10

Chronotopia

Apotome / Leimna

Khyam Allami

Live performance

01:15 – 01:45

Chronotopia

Apotome / Leimna

Andys Skordis

Live performance

01:50 – 02:20

Chronotopia

Thanos Hana

Live set

2 Οκτωβρίου

22:00 – 22:50

Chronotopia

Echoes / Αντηχήσεις

Alyssa Moxley

Live performance

23:00 – 23:30

Chronotopia

Echoes / Αντηχήσεις

Σάββας Μεταξάς

Live performance

Διάλειμμα 30'

00:00 – 00:50

Chella

Nene H & Basiani Choir

01:00 – 01:30

Chronotopia

Morah

Live set

Εννέα έφηβες από τη Χιλή κατακτούν τη σκηνή και μιλούν για τη βία εναντίον των γυναικών. Η ομάδα Teatro La Re-sentida βασίστηκε σε συνεντεύξεις με περισσότερα από εκατό κορίτσια και νεαρές γυναίκες που έζησαν καταστάσεις κακοποίησης, είτε ως θύματα είτε ως μάρτυρες. Οι νεαρές ηθοποιοί αφηγούνται τις πραγματικές αυτές ιστορίες, σχολιάζοντάς τες και αναπαριστώντας πολλά από τα περιστατικά. Συναισθηματικό και ευαίσθητο, οργισμένο και καταγγελτικό, αλλά ταυτόχρονα αποστασιοποιημένο και πλουραλιστικό, το έργο μάς προκαλεί να ακούσουμε.

TEATRO LA RE-SENTIDA
MARCO LAYERA
Paisajes para no colorear
Τοπία χωρίς χρώμα

Σκηνοθεσία
Marco Layera
Βοηθός σκηνοθέτη
Carolina de la Maza
Κείμενο
Carolina de la Maza
Marco Layera
Σύμβουλοι δραματουργίας
Anita Fuentes
Francisca Ortiz
Soledad Escobar
Ψυχολόγος
Soledad Gutiérrez
Σκηνικά – Φωτισμοί
Pablo de la Fuente
Κοστούμια
Daniel Bagnara
Τεχνικός διευθυντής
Karl Heinz Sateler
Μουσική σύνθεση
Tomás González
Ήχος
Rodrigo Leal

Παίζουν
Ignacia Atenas
Alemendra Menichetti
Paula Castro
Daniela López
Angelina Miglietta
Matilde Morgado
Constanza Poloni
Rafaela Ramírez
Arwen Vásquez

Παραγωγή
GAM (Centro Cultural Gabriela Mistral)
Συμπαράγωγή
Teatro La Re-sentida

Πρεμιέρα Αύγουστος 2018, Centro Cultural Gabriela Mistral, Σαντιάγο, Χιλή

Ένα βράδυ Χριστουγέννων, ο Εντουάρ γνωρίζει τον αλγερινής καταγωγής Ρεντά και καταλήγουν στο διαμέρισμά του. Τα πράγματα, όμως, παίρνουν σύντομα άσχημη τροπή. Το ταξικό μίσος, η ομοφοβία, η ξενοφοβία αλλά και η απέχθεια για τον ίδιο τον εαυτό σχολιάζονται με μια γλώσσα που ρέει, χωρίς ανάσα, στην αυτοβιογραφική νουβέλα του νεαρού Εντουάρ Λουί, που διαβάστηκε σ' όλη στην Ευρώπη και έγινε παράσταση από τη Σάουμπνε. Με το ζήτημα της έμφυλης βίας να κυριαρχεί στην ατζέντα της επικαιρότητας, ο αγαπημένος του ελληνικού κοινού Γερμανός σκηνοθέτης Τόμας Όστερμαϊερ επανέρχεται στο Φεστιβάλ Αθηνών με μια παράσταση που συζητήθηκε διεθνώς και αναμένεται να συζητηθεί πολύ και στα καθ' ημάς.

Κατάλληλο για θεατές 16+

SCHAUBÜHNE – THOMAS OSTERMEIER

History of Violence

Ιστορία της βίας

Βασισμένο στο μυθιστόρημα του Εντουάρ Λουί

Σκηνοθεσία
Thomas Ostermeier
Διασκευή
Thomas Ostermeier
Florian Bochmeyer
Édouard Louis
Βοηθός σκηνοθέτη
David Stöhr
Σκηνικά – Κοστούμια
Nina Wetzel
Μουσική
Nils Ostendorf
Βίντεο
Sébastien Dupouey
Δραματουργία
Florian Borchmeyer
Σχεδιασμός φωτισμών
Michael Wetzel
Συνεργαζόμενη χορογράφος
Johanna Lemke

Παίζουν
Christoph Gawenda
Laurenz Laufenberg
Renato Schuch
Alina Stiegler
και ο μουσικός
Thomas Witte

Παραγωγή
Schaubühne Berlin
Συμπαράγωγή
Théâtre de la Ville Paris
Théâtre National Wallonie-Bruxelles
St. Ann's Warehouse Brooklyn
Υποστήριξη
LOTTO-Stiftung Berlin

Η ζωή πολλές φορές επουλώνει τις πληγές του έρωτα με τον πιο αναπάντεχο τρόπο. Η διάσημη Ισραηλινή χορογράφος Sharon Eyal, στο τρίτο έργο μιας τριλογίας με θέμα τον έρωτα, επαναφέρει στον χορό τη «χαρά της ζωής». Παλμός, χιούμορ, αισθησιασμός, εκρηκτικές στροφές και μπαλετικές φιγούρες εκτελεσμένες με άψογη τεχνική εναλλάσσονται με ελαφρές voguing ειρωνικές διαδρομές. Τα ειδικά σχεδιασμένα κοστούμια της δημιουργικής διευθύντριας του οίκου Dior, Maria Grazia Chiuri, σαν ολόσωμα τατουάζ, ενισχύουν την αίσθηση του ονειρικού και του αισθησιακού, σε ένα χορευτικό ταξίδι που ξεσηκώνει το κοινό παγκοσμίως.

L-E-V – SHARON EYAL – GAI BEHAR

Chapter 3: The Brutal Journey of the Heart

Κεφάλαιο 3: Το βάνουσο ταξίδι της καρδιάς

Ερμηνεύουν
Clyde Emmanuel Archer
Gon Biran
Keren Lurie Pardes
Daniel Norgren Jensen
Rebecca Hytting
Darren Devaney
Guido Dutlih
Alice Godfrey

Διεύθυνση παραγωγής
Maya Manor
Διεύθυνση περιοδείας
Roy Bedarshi
Συμπαράγωγή
Sadler's Wells
Ruhrtriennale
Christian Dior Couture
Julidans
Montpellier Danse
Torinodanza Festival
Carolina Performing Arts
Bold Tendencies
Young Turks

Δημιουργός
Sharon Eyal
Συνδημιουργός
Gai Behar
Μουσική
Ori Lichtik
Κοστούμια
Maria Grazia Chiuri /
Christian Dior Couture
Φωτισμοί
Alon Cohen
Υπεύθυνος δοκιμών
Leo Lerus



S A D L
E R E W
E L L S

RUHRTRIENNALE
FESTIVAL DER KUNSTE
2018 2019 2020

DIOR

JULI
DANS

MONTPELLIER
DANSE

TORINODANZA

CAROLINA
PERFORMING
ARTS

BOLD
TENDENCIES



Το φετινό πρόγραμμα μας επιφυλάσσει μια μεγάλη συναυλιακή έκπληξη διεθνούς εμβέλειας! Η Ισλανδή Χίλντουρ Γκουδναντόττιρ, που τιμήθηκε με Όσκαρ για τη μουσική της στην ταινία *Τζόκερ*, μας προσκαλεί να απολαύσουμε ζωντανά, στην Πειραιώς 260, τη βραβευμένη με Γκράμμι μουσική της για τη διάσημη σειρά του HBO *Chernobyl*, που ηχογραφήθηκε σε ένα εγκαταλειμμένο πυρηνικό εργοστάσιο στη Λιθουανία, δημιουργώντας εκ νέου τα ατμοσφαιρικά ηχητικά τοπία της, με φόντο τον αγαπημένο βιομηχανικό χώρο του δικού μας Φεστιβάλ.

HILDUR GUÐNADÓTTIR
με τους CHRIS WATSON & SAM SLATER
Chernobyl Live

ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Σχεδιασμός φωτισμών
Theresa Baumgartner
Διάχυση ήχου
Francesco Donadello

Φωνή
Hildur Guðnadóttir
Ηλεκτρονικά (Electronics)
Chris Watson
Sam Slater

Με τη συνεργασία της
Heretic

Υπογραμμίζοντας μια σχέση αναφοράς ανάμεσα στη σύγχρονη δημιουργία στον χώρο των παραστατικών τεχνών και στο αρχαίο δράμα, το Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου εγκαινιάζει τις δράσεις «Πρόλογος» / «Έξοδος», που αντλούν τα ονόματά τους από το αρχαίο θέατρο ή τη δομή του, δραματουργική και αρχιτεκτονική, όπως και η δράση «Πάροδος» (Residency στη Μικρή Επίδαυρο).

Συνδέοντας τη Σκηνή με το Κοινό του Φεστιβάλ, ο υπαίθριος χώρος ανάμεσα στους Χώρους Α–Β–Ε–Η της Πειραιώς 260 μετονομάζεται Πλατεία. Στην Πλατεία θα δημιουργηθεί ένας νέος χώρος συνάντησης, με τεράστια τραπέζια, με μίνι εστιατόριο, με μπαρ, όπου το κοινό θα μπορεί να έρχεται νωρίτερα, και, κυρίως, να παραμένει μετά τη λήξη των παραστάσεων και να συνομιλεί γι' αυτά που είδε, να μοιράζεται την εμπειρία του πίνοντας ένα ποτήρι κρασί.

Πρόλογος | Pre-show talks

Νέοι θεατρολόγοι και ειδικοί του Χορού μάς εισάγουν στο πνεύμα της παράστασης

Μια φεστιβαλική παράσταση είναι για πολλούς από εμάς ένα παράξενο κι ανεξερεύνητο σύμπαν που ανυπομονούμε ν' ανακαλύψουμε. Πού εντάσσεται αισθητικά και ποια η αφετηρία της; Τι αποκαλύπτει για την καλλιτεχνική διαδικασία και τις μυστικές της διαδρομές ο ερμηνευτικός της κώδικας;

Με τη νέα αυτή πρακτική, που εγκαινιάζεται το καλοκαίρι του 2021, το Φεστιβάλ Αθηνών, σε συνεργασία με το Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, στο πλαίσιο του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών «Ελληνικό και Παγκόσμιο Θέατρο: Δραματουργία, Παράσταση, Εκπαίδευση», προσκαλεί μεταπτυχιακούς φοιτητές* τριες του ΠΜΣ–θεατρολόγους και ειδικούς του Χορού– να «βουτήξουν» με φρέσκια ματιά στον δημιουργικό κόσμο των παραστάσεων της Πειραιώς 260, για να μας προσφέρουν πολύτιμα κλειδιά εισόδου. Οι νεαροί «ανάδοχοι» κάθε παράστασης μας περιμένουν πριν από την έναρξη κάθε πρεμιέρας, τροφοδοτώντας την περιέργειά μας και εξοπλίζοντάς μας θεωρητικά για την κατανόηση και την απόλαυση των παραστάσεων που θα παρακολουθήσουμε.

Έξοδος | Post-show talks

Συζητήσεις με σκηνοθέτες, χορογράφους και συντελεστές των παραστάσεων στις σκηνές της Πειραιώς 260



© DOMNIKI MITROPOULOU
© PINELOPI GERASIMOU

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΙΣΥΡΑΗΣ
ΦΩΤΗΣ ΣΙΩΤΑΣ
Το ποτάμι που ήθελε να γυρίσει πίσω
σελ. 110



ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ
Η ιστορία του γάτου που έμαθε
σ' ένα γλάρο να πετάει
σελ. 112



© Y. GUTMAN
© MARIU ZARKOU

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΑΞΟΥΡΗ
Τα τραγούδια της Σωτηρίας
σελ. 114



ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΗΛΙΑΚΟΣ
EX SILENTIO
Incanto
σελ. 116

ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ ΜΟΥΣΙΚΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΙΣΥΡΛΗΣ ΦΩΤΗΣ ΣΙΩΤΑΣ

Το ποτάμι που ήθελε να γυρίσει πίσω

της Ελένης Φωτάκη

5 & 6 ΙΟΥΝ 10:00 & 12:00

Το *Ποτάμι που ήθελε να γυρίσει πίσω* είναι ένα μουσικό παραμύθι της γνωστής στιχουργού Ελένης Φωτάκη, που ντύνουν μουσικά και ερμηνεύουν ζωντανά οι Φώτης Σιώτας και Αναστάσιος Μισυρλής και αφηγείται η ηθοποιός Ηρώ Μπέζου. Το παραμύθι είναι βασισμένο στο γαλλικό προκλασικό τραγούδι «Tourdion» (1530) του Pierre Attaignant, που στα ελληνικά αποδόθηκε από τον Στάθη Χατζημαννίδη ως «Το ποτάμι». Στην παράσταση, οι πρωτότυπες συνθέσεις μπλέκονται με γνωστά θέματα της κλασικής μουσικής και μουσικές του κόσμου.

Άλλοτε με αφήγηση και άλλοτε με τραγούδι, οι μικροί και οι μεγάλοι θεατές θα παρακολουθήσουν την ιστορία ενός μικρού ποταμιού που ξεκινά ένα ταξίδι αναζήτησης, θέλοντας να μάθει πώς να είναι χαρούμενο. Στον δρόμο του ανακαλύπτει τη σοφία της ροής προς τα εμπρός, της αέναης κίνησης και της συνέχειας.

Για παιδιά 5-9 ετών

Μουσική σύνθεση
και ερμηνεία
Αναστάσιος Μισυρλής
Φώτης Σιώτας
Αφήγηση
Ηρώ Μπέζου

Η δύναμη της αγάπης μπορεί να κάνει τα πάντα δυνατά! Τη συγκινητική αλληγορία του πολυβραβευμένου Χιλιανού συγγραφέα Λουίς Σεπούλβεδα, για τον γάτο που έμαθε σ' ένα γλάρο να πετάει, σκηνοθετεί ο Βαγγέλης Θεοδωρόπουλος, με το Θέατρο του Νέου Κόσμου, σε θεατρική διασκευή της Άνδρης Θεοδότου. Με την πολυετή εμπειρία στο θέατρο αλληλεγγύης για παιδιά, ο σκηνοθέτης, με μια δυνατή ομάδα συντελεστών, δημιουργεί μια χαρούμενη, πολύγλωσση Βαβέλ, με τη σκέψη ιδιαίτερα στα παιδιά που βιώνουν συνθήκες κοινωνικού αποκλεισμού.

Διάρκεια 50'

ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ

Η ιστορία του γάτου που έμαθε
σ' ένα γλάρο να πετάει

Βασισμένο στο μυθιστόρημα του Λουίς Σεπούλβεδα

Διασκευή
Άνδρη Θεοδότου
Σκηνοθεσία
Βαγγέλης Θεοδωρόπουλος
Μουσική
Φοίβος Δεληβοριάς
Σκηνικά – Κοστούμια
Μαγδαληνή Αυγερινού
Επιμέλεια κίνησης
Σοφία Πάσχου
Εικαστικό παράστασης
Γάβριελ Σιδέρης
Βοηθός σκηνοθέτη
Μάρω Χαραλαμπίδου

Παίζουν
Άνδρη Θεοδότου
Θάνος Λέκκας
Λυδία Τζανουδάκη
Στράτος Χρήστου
Απόστολος Ψυχράμης

Ένα ταξίδι στη ζωή και στα τραγούδια της Σωτηρίας Μπέλλου, με αφορμή τα 100 χρόνια από τη γέννησή της. Μια αυλή στη γειτονιά του Θησείου. Ένα ξύλινο πάλκο, τέσσερις μουσικοί – δύο μπουζούκια, μία κιθάρα, ένα ακορντεόν –, μια δωρική ερμηνεία. Με τρόπο λιτό, αυθεντικά λαϊκό, η Χριστίνα Μαξούρη ζωντανεύει τραγούδια του Τσιτσάνη, του Παπαϊωάννου, του Μητσάκη, του Καλδάρα, του Σαββόπουλου κ.ά. που η Μπέλλου σφράγισε με τη μεταλλική, τραχιά φωνή της. Ανάμεσα στα τραγούδια ξεπηδούν μικρές ιστορίες, με λόγια δικά της ή λόγια άλλων για εκείνην, αστεία και ακραία περιστατικά μιας ζωής γεμάτης αντιφάσεις και ανατροπές.

Μια μουσική παράσταση για την «αρχόντισσα του ρεμπέτικου», που μας συνδέει με την κοινή μας ρίζα και μας φέρνει ξανά κοντά.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΑΞΟΥΡΗ
Τα τραγούδια της Σωτηρίας

Ιδέα – Επιμέλεια κειμένων
Δημήτρης Χαλιώτης
Καλλιτεχνική επιμέλεια
Δημήτρης Χαλιώτης
Χριστίνα Μαξούρη
Σκηνογραφία
Σωτήρης Μελανός
Φωτισμοί
Νίκος Βλασόπουλος
Ηχοηψία
Γιάννης Παξεβάνης
Φωτογραφίες
Μαρίλη Ζάρκου

Τραγουδά η
Χριστίνα Μαξούρη
Μουσικοί
Βασίλης Κορακάκης
μπουζούκι, φωνή
Δημήτρης Κουφογιώργος
μπουζούκι
Βασίλης Προδρόμου
κιθάρα, φωνή
Δημήτρης Κούστας
ακορντεόν

Οργάνωση παραγωγής
Πάνος Σβολάκης
Εκτέλεση παραγωγής
Κατερίνα Μπερδέκα
Θεατρικός Οργανισμός MeWe

Χορηγία προϊόντων μακιγιάζ

 GOLDEN ROSE
Londessa

ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗ

24, 26 & 27 ΙΟΥΛ 21:00

Ο διεθνώς καταξιωμένος βαρύτονος Δημήτρης Τηλιακός παρουσιάζει το Incanto, ένα μουσικό ταξίδι από τη Γερμανία μέχρι τη νοτιοανατολική Μεσόγειο, στο οποίο παντρεύονται συνθέσεις του Κλάουντιο Μοντεβέρντι και του Όσβαλντ φον Βόλκενσταϊν με παραδοσιακά θρακιώτικα, κρητικά, σεφαραδίτικα και συριακά τραγούδια. Συνοδοιπόροι του σε αυτή την ηχητική περιπλάνηση είναι τα μέλη του συνόλου παλαιάς μουσικής Ex Silentio, που ειδικεύεται στην ιστορική ερμηνεία και έχει διακριθεί για τις σπουδαίες εμφανίσεις του σε φεστιβάλ και σειρές μουσικής δωματίου στην Ελλάδα και το εξωτερικό.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΗΛΙΑΚΟΣ EX SILENTIO Incanto

Το τραγούδι σαν άλλη πνοή από τη Δύση στην Ανατολή

Ερμηνεύουσ
Δημήτρης Τηλιακός
τραγούδι
Ex Silentio
Δημήτρης Κούντουρας
μουσική διεύθυνση, μεσαιωνικά φλάουτα
Θύμιος Ατζακάς
ούτι
Φλώρα Παπαδοπούλου
μεσαιωνική και αναγεννησιακή άρπα
Φανή Βοβώνη
βιολί, βιέλα
Ανδρέας Λινός
βιόλα ντα γκάμπα
Νίκος Βαρελάς
παραδοσιακά κρουστά

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας
και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Ωδείο Ηρώδου
Αττικού
Odeon
of Herodes
Atticus



© SHOWN VONITTI

ZUBIN MEHTA
PINCHAS ZUKERMAN
ORCHESTRA DEL MAGGIO
MUSICALE FIORENTINO
Megaron Gala
σελ. 122



© LUKASZ RAJCHERT

ANOUAR BRAHEM QUARTET
σελ. 124



ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΑ
ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΒΥΡΩΝ ΦΙΔΕΤΖΗΣ
36 Ελληνικοί χοροί
για ορχήστρα
σελ. 126



© LIAS SAKALAK

ΕΘΝΙΚΗ
ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ
ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΕΡΤ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ
Παγκόσμια Ημέρα
Μουσικής
σελ. 128



© DARIO ACOSTA

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ΑΘΗΝΩΝ
ΛΟΥΚΑΣ ΚΑΡΥΤΙΝΟΣ
ΝΤΑΝΙΛΑ ΤΡΙΦΟΝΟΦ
Έργα Κουμμεντάκη,
Ραχμάνινοφ, Σοστακόβιτς
σελ. 130

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ
ΚΑΜΕΡΑΤΑ - ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ
Δύο σταθμοί
σελ. 132



© KORGOS KARYANDIS

MONTEVERDI CHOIR
ENGLISH BAROQUE SOLOISTS
JOHN ELIOT GARDINER
Τα κατά Ιωάννην Πάθη
σελ. 134



© CHRIS CHRISTODOULOU

JAN GARBAREK GROUP
με τη συμμετοχή
του TRILOK GURTU
σελ. 136



© GURITU

EL SISTEMA GREECE
BLEND MISHKIN
World A Music
σελ. 138



© KASIA LUKASIEWICZ

ZUBIN MEHTA
PINCHAS ZUKERMAN
ORCHESTRA
DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO
Megaron Gala

Πιορτάζοντας τα 30 χρόνια από την ίδρυσή του, το Μέγαρο Μουσικής Αθηνών παρουσιάζει, στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου, μια λαμπρή συναυλία κλασικής μουσικής. Η Ορχήστρα του Μουσικού Φλωρεντινού Μαΐου, υπό τον θρυλικό μαέστρο Ζούμπιν Μέτα, ερμηνεύει τη *Δεύτερη Συμφωνία* του Μπραμς, ενώ ο βιολονίστας Πίνχας Ζούκερμαν είναι ο σολίστ στο μοναδικό *Κοντσέρτο για βιολί* του Γερμανού μουσουργού.

Η Ορχήστρα του Μουσικού Φλωρεντινού Μαΐου μαγεύει, εδώ και δεκαετίες, το κοινό σε συναυλίες, οπερατικές παραγωγές και περιοδείες, υπό τη διεύθυνση γνωστών αρχιμουσικών αλλά και συνθετών. Στη μεγάλη καλλιτεχνική της άνθηση έχει συμβάλει κατά πολύ ο Ζούμπιν Μέτα, κύριος διευθυντής της από το 1985, ένας πραγματικός «μάγος του πόντιουμ», που κατά την πενήνταχρονη μουσική του πορεία έχει διευθύνει περισσότερες από 3.000 συναυλίες και στις πέντε ηπείρους, αποκτώντας φανατικούς θαυμαστές. Στη φετινή του εμφάνιση με την Ορχήστρα στο Ηρώδειο διευθύνει έργα Μπραμς, συμπράττοντας με τον πολυβραβευμένο μουσικό Πίνχας Ζούκερμαν, γνωστό για την εκφραστικότητα της ερμηνείας του και την απaráμιλλη τεχνική του.

Μια παραγωγή του Μεγάρου Μουσικής Αθηνών για τα 30 χρόνια από την ίδρυσή του



Μουσική διεύθυνση
Zubin Mehta
Σολίστ
Pinchas Zukerman
βιολί

Γιοχάννες Μπραμς (1833-1897)
*Κοντσέρτο για βιολί και ορχήστρα
σε ρε μείζονα, έργο 77*
Allegro non troppo | Adagio
Allegro giocoso, ma non troppo vivace

Συμφωνία αρ. 2 σε ρε μείζονα, έργο 73
Allegro non troppo | Adagio non troppo
Allegretto grazioso (quasi andantino)
Allegro con spirito

Ο κορυφαίος δεξιοτέχνης στο ούτι Ανουάρ Μπραχέμ θεωρείται από τους πλέον καινοτόμους συνθέτες στο είδος του. Η δουλειά του συνδυάζει πλήθος μουσικών ιδιωμάτων, από την παραδοσιακή και την κλασική αραβική μουσική μέχρι την τζαζ, ενώ με το κουαρτέτο του έχει εξασφαλίσει μια εξέχουσα θέση στην τζαζ μουσική σκηνή. Στο Ηρώδειο θα παρουσιάσει ένα καινούργιο πρόγραμμα, που συνδυάζει αγαπημένα κομμάτια με την εκτέλεση νέων διασκευών.

ANOUAR BRAHEM QUARTET

Μουσικοί
Anouar Brahem
ούτι
Klaus Gesing
μπάσο κλαρινέτο
σοπράνο σαξόφωνο
Björn Meyer
μπάσο
Khaled Yassine
κρουστά

ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΑ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΒΥΡΩΝ ΦΙΔΕΤΖΗΣ
36 Ελληνικοί χοροί για ορχήστρα

του Νίκου Σκαλκώτα

Η Φιλαρμόνια Ορχήστρα Αθηνών (έτος ίδρυσης 2016) έχει καταστατικό στόχο τη συστηματική ενασχόληση με τη νεοελληνική έντεχνη μουσική δημιουργία. Υπό τη διεύθυνση του αρχιμουσικού Βύρωνα Φιδετζή, γνωστού για την έρευνά του στο πεδίο της νεοελληνικής μουσικής, το Σύνολο παρουσιάζει στο φετινό Φεστιβάλ ένα αριστουργηματικό δείγμα της εγχώριας δημιουργίας: τους 36 *Ελληνικούς χορούς* του Νίκου Σκαλκώτα. Η σύνθεση των *Χορών*, έργο εμβληματικού στην ιστορία της ελληνικής «εθνικής» σχολής, αρχίζει το 1931, όμως ο Σκαλκώτας δεν θα πάψει έως το τέλος της ζωής του (1949) να τους μεταγράφει για διάφορα σύνολα. Εδώ, το ελληνικό στοιχείο αναδεικνύεται σε πηγή έμπνευσης και μίτο καθοδηγητικό, σε ταυτότητα απελευθερωτική, που οδηγεί στη γνήσια δημιουργία.

Η φετινή παρουσίαση των 36 *Ελληνικών χορών* βασίζεται στη μουσικολογική αποκατάστασή τους από τον Βύρωνα Φιδετζή, ο οποίος πραγματοποίησε τόσο την πρώτη παγκόσμια δισκογράφιση (1990), όσο και την πρώτη δημόσια εκτέλεση (1997) των 36 *Χορών* στο σύνολό τους, ως ενιαίο έργο.



Μουσική διεύθυνση
Βύρων Φιδετζής

Νίκος Σκαλκώτας (1904-1949)
36 Ελληνικοί χοροί για ορχήστρα
Σειρές I, II, III

Στο πλαίσιο της καθιερωμένης της εμφάνισης στο Ηρώδειο για την Παγκόσμια Ημέρα της Μουσικής, η Εθνική Συμφωνική Ορχήστρα της ΕΡΤ παρουσιάζει δύο από τα μεγαλύτερα αριστουργήματα του ρομαντικού συμφωνικού ρεπερτορίου: την εισαγωγή από την όπερα *Τανχώυζερ* του Ρίχαρντ Βάγκνερ, στην εκδοχή με το περίφημο *Bacchanale* (βακχικό όργιο), το οποίο ο Βάγκνερ πρόσθεσε για την παρουσίαση της όπερας στο Παρίσι, και την εμβληματική και πολυαγαπημένη *Παθητική Συμφωνία* του Πιοτρ Ίλιτς Τσαϊκόφσκι. Στο πόντιουμ ο Γιώργος Πέτρου, από τους κορυφαίους Έλληνες μάεστρους, με λαμπρή διεθνή σταδιοδρομία, και μουσικός διευθυντής της Εθνικής Συμφωνικής Ορχήστρας της ΕΡΤ.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΕΡΤ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ
Παγκόσμια Ημέρα Μουσικής

Έργα Βάγκνερ, Τσαϊκόφσκι

Ρίχαρντ Βάγκνερ (1813-1883)
Εισαγωγή και Βακχικό όργιο
από την όπερα *Τανχώυζερ*

ΠιοτρΊλιτς Τσαϊκόφσκι (1840-1893)
Συμφωνία αρ. 6 σε σι ελάσσονα,
«Παθητική», έργο 74
Adagio – Allegro non troppo | Allegro
con grazia | Presto: Allegro molto vivace |
Finale: Adagio lamentoso – Andante



Μουσική διεύθυνση
Γιώργος Πέτρου

Αν υπάρχει ένας σύγχρονος πιανίστας που να μπορεί να θεωρηθεί άξιος επίγονος των μεγάλων «αστέρων» της χρυσής εποχής του πιάνου, αυτός είναι αναμφίβολα ο Ντανιέλ Τρίφονοφ. Η εκρηκτική δεξιοτεχνία και η βαθιά εκφραστικότητα της ερμηνείας του εγγυώνται μια συγκλονιστική ανάγνωση του αειθαλούς *Δεύτερου Κοντσέρτου* του Ραχμάνινοφ. Η Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, υπό τη στιβαρή ηγεσία του καταξιωμένου αρχιμουσικού Λουκά Καρυτινού, παρουσιάζει επίσης την *Ενάτη Συμφωνία* του Σοστακόβιτς, που λόγω της πυκνότητας, της διαύγειας και της φρεσκάδας της αποκαλείται κάποιες φορές «η κλασική του Σοστακόβιτς». Τη συναυλία ολοκληρώνει το ατμοσφαιρικό *Ισκράτημα ενός παιδιού* του Γιώργου Κουμεντάκη, εμπνευσμένο από την ανεκτίμητη βυζαντινή μουσική παράδοση.

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΛΟΥΚΑΣ ΚΑΡΥΤΙΝΟΣ
ΝΤΑΝΙΛ ΤΡΙΦΟΝΟΦ

Έργα Κουμεντάκη, Ραχμάνινοφ, Σοστακόβιτς

Γιώργος Κουμεντάκης (γενν. 1959)
Ισκράτημα ενός παιδιού

Σεργκέι Ραχμάνινοφ (1873-1943)
Κοντσέρτο για πιάνο και ορχήστρα αρ. 2
σε ντο ελάσσονα, έργο 18
Moderato | Adagio sostenuto | Allegro scherzando

Ντιμίτρι Σοστακόβιτς (1906-1975)
Συμφωνία αρ. 9 σε μι ύφεση μείζονα,
έργο 70
Allegro | Moderato | Presto | Largo | Allegretto

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ
ΚΑΜΕΡΑΤΑ - ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ
ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΥ
Δύο σταθμοί

Η κορυφαία Ελληνίδα ερμηνεύτρια και αγαπημένη του κοινού Ελευθερία Αρβανιτάκη παρουσιάζει δύο πολύ ιδιαίτερους προσωπικούς δίσκους της, που ξεχώρισαν στο πεδίο της μελοποιημένης ποίησης: τα *Τραγούδια για τους μήνες*, με ποίηση Σαπφούς, Μαρίας Πολυδούρη, Κώστα Καρυωτάκη, Οδυσσέα Ελύτη, Μιχάλη Γκανά και δημοτικά δίστιχα, σε μουσική του Δημήτρη Παπαδημητρίου (έτος κυκλοφορίας 1996), και το *Γρήγορα η ώρα πέρασε*, με ποίηση Σαπφούς (σε απόδοση Ελύτη), Καρυωτάκη, Κ. Χ. Μύρη και Διονύση Καψάλη, σε μουσική Νίκου Ξυδάκη (έτος κυκλοφορίας 2006).

Σε αυτή την παράσταση συναντιέται για πρώτη φορά με την πάντα δραστήρια, διεθνώς αναγνωρισμένη Καμεράτα, σε μουσική διεύθυνση του πολυβραβευμένου μαέστρου, υποψήφιου για Γκράμμυ, Γιώργου Πέτρου. Στο πρώτο μέρος θα παρουσιαστεί το *Γρήγορα η ώρα πέρασε*, με τη συμμετοχή επί σκηνής του Νίκου Ξυδάκη, ενώ το δεύτερο μέρος ανήκει στα *Τραγούδια για τους μήνες*, που θα παρουσιαστούν σε νέα διασκευή - ενορχήστρωση, ειδικά διαμορφωμένη για μεγάλο σύνολο από τον ίδιο τον συνθέτη, Δημήτρη Παπαδημητρίου.

Μουσική διεύθυνση

Γιώργος Πέτρου

Ενορχηστρώσεις

Τραγούδια για τους μήνες

Δημήτρης Παπαδημητρίου

Γρήγορα η ώρα πέρασε

Νίκος Πλατύραχος

Σχεδιασμός ήχου

Χάρης Κρεμμύδας

Γιάννης Πετρόλιας

Σχεδιασμός φωτισμών

Μαρία Βενετάκη

Σολίστες

Θωμάς Κωνσταντίνου

λαϊκά έγχορδα

Γιάννης Κυριμκυριδής

πίανο

Κώστας Μερετάκης

λαϊκά κρουστά

Συμμετέχει ο

Νίκος Ξυδάκης

Από τους πιο εφευρετικούς και δυναμικούς αρχιμουσικούς, ο Τζον Έλιοτ Γκάρντινερ έχει συνδέσει το όνομά του με τη μουσική της Αναγέννησης και την ιστορική αναβίωση έργων μπαρόκ. Κατά τη διάρκεια του lockdown την άνοιξη του 2020, δύο από τα μουσικά σχήματα που έχει ιδρύσει και διευθύνει, η Monteverdi Choir (Χορωδία Μοντεβέρντι) και οι English Baroque Soloists (Άγγλοι Σολίστες Μπαρόκ), ξεκίνησαν ένα μεγάλο αφιέρωμα στις εκκλησιαστικές καντάτες του Μπαχ. Για κάθε εορτή του λουθηρανικού ημερολογίου μεταδόθηκε, μαγνητοσκοπημένη, μία από τις ηχογραφήσεις τους για το διάσημο πρότζεκτ τους «Bach Cantata Pilgrimage» («Προσκύνημα στην Καντάτα Μπαχ»). Συνεχίζοντας να εξερευνούν το έργο του μεγάλου συνθέτη, παρουσιάζουν στο Ηρώδειο τα *Κατά Ιωάννην Πάθη*, BWV 245 (1724), ένα έργο που έγραψε ο Μπαχ ειδικά για τη Μεγάλη Παρασκευή.

MONTEVERDI CHOIR
ENGLISH BAROQUE SOLOISTS
JOHN ELIOT GARDINER
Τα κατά Ιωάννην Πάθη

του Γιόχαν Σεμπάστιαν Μπαχ

Γιόχαν Σεμπάστιαν Μπαχ (1685-1750)
Τα κατά Ιωάννην Πάθη, BWV245

Σολίστες
Nick Pritchard τενόρος
(Ευαγγελιστής)
William Thomas μπάσος
(Ιησούς)
Alex Ashworth μπάσος
(Πιλάτος)
Charlotte La Thrope σοπράνο
Reginald Mobley κόντρα τενόρος
Peter Davoren τενόρος

Μουσική διεύθυνση
John Eliot Gardiner

Το όνομα του Νορβηγού σαξοφωνίστα Γιαν Γκαρμπάρεκ είναι σχεδόν ταυτόσημο με την έννοια της ευρωπαϊκής τζαζ, αλλά και με τον περίφημο «ήχο» της ECM, της δισκογραφικής εταιρείας που έχει εκδώσει το σύνολο σχεδόν της ηχογραφημένης μουσικής του. Ο λυρικός και ποιητικός ήχος του έχει σφραγίσει δημιουργίες και άλλων μεγάλων μουσικών, από τον Κηθ Τζάρρετ ως την Ελένη Καραϊνδρου, καλύπτοντας ένα ευρύ φάσμα, από την τζαζ ως την world αλλά και την κλασική μουσική. Στο Ηρώδειο, ο διάσημος δημιουργός θα εμφανιστεί μαζί με τον Ινδό «μάγο» των κρουστών, και μέλος του Jan Garbarek Group, Τρίλοκ Γκούρτου.

JAN GARBAREK GROUP
με τη συμμετοχή του TRILOK GURTU

ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Μουσικοί
Jan Garbarek
σαξόφωνο
Rainer Brüninghaus
πιάνο
Yuri Daniel
μπάσο
Trilok Gurtu
κρουστά

Το Φεστιβάλ Αθηνών φιλοξενεί με υπερηφάνεια για δεύτερη φορά στο Ηρώδειο τους νεαρούς μουσικούς του El Sistema Greece, σε συνεργασία με τον μουσικό, παραγωγό και DJ Blend Mishkin.

Σε μια καλλιτεχνικά απρόσμενη συνάντηση, οι ταλαντούχοι μουσικοί της El Sistema Greece Youth Orchestra και της El Sistema Greece Youth Choir, που προέρχονται από περισσότερες από 30 χώρες, ενώνουν τις δυνάμεις τους επί σκηνής με τη ρέγκε-σόουλ μπάντα Roots Evolution, τον DJ Blend Mishkin και αγαπημένους Έλληνες τραγουδιστές. Παρουσιάζουν νέες εκτελέσεις τραγουδιών που σημάδεψαν τη σύγχρονη μουσική, βασισμένες με τη σειρά τους σε παλαιότερες μεγάλες επιτυχίες, συστήνοντας στις νεότερες γενιές ήχους από το παρελθόν και δημιουργώντας έναν καινούργιο μουσικό κόσμο.

Το μουσικό πρόγραμμα κοινωνικής ένταξης El Sistema Greece προσφέρει από το 2016 δωρεάν μαθήματα μουσικής για παιδιά, νέους και νέες σε διαφορετικά σημεία στην Αττική και την Κόρινθο, περιλαμβάνοντας και δομές φιλοξενίας προσφύγων, με σκοπό τη δημιουργία μιας κοινότητας με πυρήνα τη μουσική, χωρίς περιορισμούς και διακρίσεις.

EL SISTEMA GREECE – BLEND MISHKIN World A Music



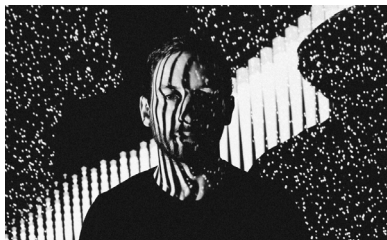
el sistema greece

Μουσική επιμέλεια
Blend Mishkin

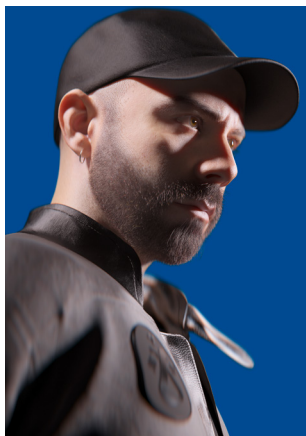
Ερμηνεύουν
El Sistema Greece Youth Orchestra
Διεύθυνση
José Ángel Salazar Marín

El Sistema Greece Youth Choir
Διεύθυνση
Βάγια Παπαγιαννοπούλου

Συμμετέχουν
BNC
Ζερόμ Καλουτά
Θοδωρής Μαραντίνης
Κατερίνα Ντούσκα
Μαρίνα Σάττι
Taf Lathos



MAX COOPER
σελ. 142



WOODKID
σελ. 144



ΕΔΩ ΛΙΛΙΠΟΥΠΟΛΗ
Τα τραγούδια
σελ. 146



ΠΑΥΛΟΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ
THE BOY
σελ. 148

ΛΕΝΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ
NALYSSA GREEN
σελ. 150



ÓLAFUR ARNALDS
σελ. 152



ΕΘΝΙΚΗ ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ
PIER GIORGIO MORANDI
HUGO DE ANA
Τόσκα
σελ. 154



BRIAN ENO & ROGER ENO
Live at the Acropolis
σελ. 156



Φέτος το καλοκαίρι, το Ηρώδειο υποδέχεται έναν από τους πιο καινοτόμους ηλεκτρονικούς μουσικούς της εποχής μας. Ο Μαξ Κούπερ, αγαπημένος παραγωγός της techno, έχει αποκτήσει φανατικούς θαυμαστές σε όλο τον κόσμο με την ξεχωριστή μουσική του και τα θεαματικά οπτικοακουστικά σόου του, για τα οποία αντλεί υλικό από το επιστημονικό του υπόβαθρο. Οι πολύπλοκες δημιουργίες του εμπνέονται από την επιστήμη της γενετικής, με λεπτοδουλεμένα στοιχεία που επανέρχονται κατά κύματα στη σύνθεση, καταλήγοντας σε μια αφηρημένη μουσική αφήγηση που γεννά έντονα συναισθήματα στους ακροατές. Το ελληνικό κοινό αναμένει με ανυπομονησία τη συναυλία στο Ηρώδειο, που θα δούμε μέσω εντυπωσιακών προβολών όπως ποτέ πριν!

MAX COOPER

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Ο πληθωρικός Γούντκιντ παρουσιάζει την πολυαναμενόμενη νέα δισκογραφική δουλειά του σε παγκόσμια περιοδεία και δίνει ραντεβού με το ελληνικό κοινό του στο Ηρώδειο. Ο βραβευμένος Γάλλος σκηνοθέτης μουσικών βίντεο, γραφίστας και συνθέτης, ολοκληρώνοντας τις σπουδές του στο animation, ξεκίνησε μια λαμπρή καριέρα, με σημαντικές συνεργασίες στον κινηματογράφο και με σκηνοθεσίες γνωστών μουσικών βίντεο, όπως του Drake με τη Rihanna («Take Care»), του Moby («Mistake»), της Katy Perry («Teenage Dream») και της Lana Del Rey («Born to Die» και «Blue Jeans»). Ταυτόχρονα, ως μουσικός και τραγουδιστής έχει κερδίσει ένα φανατικό κοινό της ηλεκτροακουστικής μουσικής, ενώ με τα τραγούδια του «Run Boy Run», «I Love You» και «Goliath» ήταν υποψήφιος για βραβείο Γκράμμυ. Η νέα του δουλειά, την οποία προετοίμαζε επί πέντε χρόνια, θα είναι ένα εντυπωσιακό οπτικοακουστικό θέαμα, όπου συμπρωταγωνιστούν η μουσική και η εικόνα.

WOODKID

ΓΑΛΛΙΑ

Εδώ Λιλιπούπολη: Η θρυλική ραδιοφωνική σειρά που συνδέθηκε με την εποχή του Μάνου Χατζιδάκι στο Τρίτο Προγράμμα της ΕΡΤ (1976-1980) και μεγάλωσε ως σήμερα γενιές και γενιές, ξαναζωντανεύει στο Ηρώδειο και μας παρασύρει στον κόσμο των αγαπημένων τραγουδιών, σε στίχους της Μαριανίνας Κριεζή, σκηνοθεσία Ρεγγίνας Καπετανάκη και μουσική Νίκου Κυπουργού, Δημήτρη Μαραγκόπουλου, Λένας Πλάτωνος και Νίκου Χριστοδούλου. Τραγουδούν η Σαβίνα Γιαννάτου, ο Δώρος Δημοσθένους, η Λένια Ζαφειροπούλου και ο Τάσης Χριστογιαννόπουλος. Τους συνοδεύουν η παιδική-νεανική χορωδία Rosarte και ορχήστρα από 16 μέλη του μουσικού συνόλου Ventus Ensemble. Τη μουσική διεύθυνση και την καλλιτεχνική επιμέλεια της βραδιάς έχει αναλάβει ο Νίκος Χριστοδούλος.

Για πρώτη φορά, ορισμένα τραγούδια της *Λιλιπούπολης* θα αποδοθούν στη νοηματική γλώσσα, από τη χορωδία Rosarte, σε διδασκαλία Χρύσας Δαμάλα, του Συλλόγου Διδασκόντων Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας.

ΕΔΩ ΛΙΛΙΠΟΥΠΟΛΗ

Τα τραγούδια



Στίχοι

Μαριανίνα Κριεζή
Σκηνοθεσία
Ρεγγίνα Καπετανάκη
Μουσική
Νίκος Κυπουργός
Δημήτρης Μαραγκόπουλος
Λένα Πλάτωνος
Νίκος Χριστοδούλου
Καλλιτεχνική επιμέλεια
Μουσική διεύθυνση
Νίκος Χριστοδούλος

Τραγουδούν

Σαβίνα Γιαννάτου
Δώρος Δημοσθένους
Λένια Ζαφειροπούλου
Τάσης Χριστογιαννόπουλος

Συμμετέχουν

Παιδική-νεανική
χορωδία Rosarte
Διεύθυνση
Ρόζη Μαστροσάββα

Ορχήστρα από 16 μέλη
του μουσικού συνόλου
Ventus Ensemble

Οργάνωση παραγωγής
«Ενέργειες Τέχνης &
Πολιτισμού 2020»/
Μάνος Τρανταλλίδης
Βοηθοί παραγωγής
Αντιγόνη Γιαλλουρίδου
Άννα Κασιμάτη
Δήμητρα Κεχαγιά

Ο Παύλος Παυλίδης και ο The Boy, δύο από τους σημαντικότερους εκφραστές της σύγχρονης ανεξάρτητης ελληνικής μουσικής σκηνής, σ' ένα ξεχωριστό μουσικό δίπτυχο, έρχονται για πρώτη φορά στο Ηρώδειο για μια διαφορετική μουσική βραδιά.

Ο πειραματισμός πάνω στα τραγούδια του Παύλου Παυλίδη, με μια νέα ομάδα μουσικών, αποκαλύπτει μια ανανεωμένη δυναμική, που μας τον συστήνει εκ νέου, στοχεύοντας σ' ένα μυσταγωγικό μουσικό αποτέλεσμα. Παράλληλα θα παρουσιαστεί, για πρώτη φορά, ακυκλοφόρητο υλικό από τον δίσκο που ετοιμάζει, συνδέοντας μουσικά το παρελθόν με το παρόν του Παύλου και των συνοδοιπόρων του στη σκηνή και στη δημιουργία.

Οι σόλο εμφανίσεις του The Boy δεν μπορούν να περιγραφούν με συμβατικούς όρους. Το τελευταίο του άλμπουμ, *Αντιλόπη*, γράφτηκε και κυκλοφόρησε το 2020, εν μέσω καραντίνας, και για πολλούς αποτελεί το απόλυτο σάουντρακ της δυστοπίας που ζούμε τον τελευταίο χρόνο. Στο Ηρώδειο θα παρουσιάσει ένα πολυσυλλεκτικό setlist, με κομμάτια από ολόκληρη τη δισκογραφία του.

ΠΑΥΛΟΣ ΠΑΥΛΙΔΗΣ THE BOY

Α' Μέρος

Ερμηνεία
The Boy
Ηχολήπτης
Γιώτης Παρασκευαϊδης

Β' Μέρος

Μουσικοί
Παύλος Παυλίδης
φωνή, κιθάρα
Φώτης Σιώτας
βιολί, λούπες
Δημήτρης Τσεκούρας
μπάσο
Γιάννης Θεοδωρόπουλος
πλήκτρα
Δημήτρης Κλωνής
τύμπανα
Επιμέλεια ήχου
Δημήτρης Δημητριάδης
Χάρης Κρεμμύδας

Εκτέλεση παραγωγής
Inner Ear Records

Κάθε νέα εμφάνιση της Λένας Πλάτωνος, από τις πιο πρωτοποριακές Ελληνίδες συνθέτριες και ερμηνεύτριες, είναι γεγονός. Αυτή τη φορά, η δημιουργός συναντά στον καθρέφτη μια εξίσου ιδιοσυγκρασιακή ποιήτρια, την Έμιλυ Ντίκινσον, μελοποιώντας τα πιο φωτεινά ποιήματά της, και μοιράζεται μαζί μας το φως και την ελπίδα στην παρουσίαση του νέου της άλμπουμ, που δανείζεται για τίτλο το εμβληματικό «Η ελπίδα είναι ένα πράγμα με φτερά». Τα τραγούδια, σε αγγλικό στίχο, ερμηνεύουν η Αθηνά Ρούτση και η Sissi Rada, ενώ στο δεύτερο μέρος της συναυλίας θα ακούσουμε αγαπημένα τραγούδια από το σύνολο της δισκογραφίας της Πλάτωνος, με τη συμμετοχή του Γιάννη Παλαμίδα.

Η εμφάνιση της Nalyssa Green, μετά από συναυλιακή αποχή ενάμιση χρόνου, συμπληρώνει ιδανικά τη βραδιά. Η αισθαντική ερμηνεύτρια και συνθέτρια μας συνεπαίρνει σ' ένα εσωτερικό όσο και κοσμικό ταξίδι. Συνθ ποπ, γλυκιά και οικεία, απλή και απαλή, με φωνές, νότες και ρυθμούς που μας καλούν να κλείσουμε τα μάτια και να ενωθούμε κάτω από το φεγγάρι και τον αττικό ουρανό.

ΛΕΝΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ

Η ελπίδα είναι ένα πράγμα με φτερά

NALYSSA GREEN

Α' Μέρος

Συνθ, Θέρεμιν, Φωνή
Nalyssa Green
Μουσικοί
Δεσποινίς Τρίχρωμη
συνθ, φωνή
Tsolimon
κιθάρα, μπουζούκι
Logout
συνθ, μπάσο
Χρυσάνθη Τσοουκαλά
τύμπανα
Ηχολήπτης
Γιώτης Παρασκευαΐδης
Φωτιστής
Άγγελος Παπαδόπουλος

Β' Μέρος

Σύνθεση
Ερμηνεία, Πλήκτρα
Λένα Πλάτωνος
Τραγούδι
Sissi Rada
Αθηνά Ρούτση
Γιάννης Παλαμίδα
Ενορχήστρωση
Stergios T.
συνθ, μπάσο
Λένα Πλάτωνος
Programming
Sound design, Πλήκτρα
Stergios T.

Μουσικοί
Στράτος Σπηλιωτόπουλος
κιθάρα
Tsiko
ντραμς, κρουστά
Ηχολήψια
Γιάννης Παξεβάνης
Λένα Πλάτωνος
Management
Παντελής Γκουδής
/ We Are The Amp

Εκτέλεση παραγωγής
Goodheart Productions
Inner Ear Records

Ο Ισλανδός Όλαφουρ Άρναλντς θεωρείται διεθνώς από τις μεγαλύτερες μορφές στον χώρο της σύγχρονης μουσικής σύνθεσης και του σχεδιασμού ήχου, έχοντας αγαπηθεί για τον ιδιαίτερο ήχο του, που συνδυάζει έγχορδα και πιάνο με beat σε απροσδόκητες λύπες. Προσφέροντας μια φρέσκια, ανατρεπτική ματιά στην κλασική μουσική, ο Άρναλντς κέρδισε το κοινό από το πρώτο σόλο άλμπουμ του, το 2007. Το πιο πρόσφατο, με τίτλο *Some Kind of Peace* (2020), αποτυπώνει ένα ταξίδι προσωπικής και δημιουργικής ανάπτυξης με φόντο έναν κόσμο χαοτικό – μια μουσική συναρπαστική, εκπληκτικής ομορφιάς και ανοιχτών οριζόντων.

ÓLAFUR ARNALDS

ΕΘΝΙΚΗ ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ
PIER GIORGIO MORANDI
HUGO DE ANA

Τόσκα

του Τζάκομο Πουτσίνι
σε λιμπρέτο Giuseppe Giacosa - Luigi Illica

Στη δημοφιλέστατη όπερα του Τζάκομο Πουτσίνι, η Φλόρια Τόσκα, μια ντίβα της όπερας, είναι μια γυναίκα παράφορα ερωτευμένη, που ζηλεύει παθολογικά τον σύντροφό της. Ο βαρόνος Σκάρπια, ένας σκοτεινός άνδρας με απόλυτη εξουσία, ηδονίζεται από τον πόνο των θυμάτων του. Ανάμεσα στους δύο βρίσκεται ο εραστής και αγνός πατριώτης Μάριο Καβαρναντότσι, ο οποίος οδηγείται στον θάνατο, όχι για τις ιδέες του, αλλά επειδή κατέχει την Τόσκα, την οποία ποθεί ο Σκάρπια. Η μηχανή είναι καλά στημένη: απ' τις παγίδες του Σκάρπια δεν θα ξεφύγει κανείς.

Σε αυτό το οπερατικό θρίλερ, που έκανε παγκόσμια πρεμιέρα το 1900 στη Ρώμη, τα παράφορα πάθη υπογραμμίζονται από την υποβλητική μουσική του Πουτσίνι. Στην Ελλάδα πρωτοπαρουσιάστηκε το 1942 από την ΕΛΣ, με τη Μαρία Κάλλας στον ομώνυμο ρόλο.

Η παραγωγή εντάσσεται στο επετειακό πρόγραμμα της Εθνικής Λυρικής Σκηνής για τα 200 χρόνια από την Ελληνική Επανάσταση του 1821.

Στους βασικούς ρόλους
Kristine Opolais
Marcelo Álvarez
Δημήτρης Πλατανιάς
Τσέλια Κοστέα
Ramón Vargas
George Petean
Τάσος Αποστόλου
Γιάννης Γιαννίσης
κ.ά.

Με την Ορχήστρα, τη Χορωδία, Μονωδούς και την Παιδική Χορωδία της ΕΛΣ, στο πλαίσιο της εκπαιδευτικής αποστολής της

Μέγας Δωρητής ΕΛΣ &
Δωρητής επετειακού προγράμματος 2021
Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος

Μουσική διεύθυνση
Pier Giorgio Morandi
Σκηνοθεσία
Σκηνικά – Κοστούμια
Hugo de Ana
Αναβίωση σκηνοθεσίας
Κατερίνα Πετσατώδη
Διεύθυνση χορωδίας
Αγαθάγγελος Γεωργακάτος
Διεύθυνση παιδικής χορωδίας
Κωνσταντίνα Πιτσιάκου



Τα αδέρφια Μπράιαν Ίνο και Ρότζερ Ίνο ηχογραφούν μαζί από το 1983. Συνεργάστηκαν για πρώτη φορά μαζί με τον Ντανιέλ Λανουά στο σάουντρακ του *For All Mankind*, του θρυλικού ντοκιμαντέρ του Αλ Ράινερτ για τις αποστολές *Απόλλων* στο φεγγάρι, το οποίο κυκλοφόρησε ως άλμπουμ με τίτλο *Apollo: Atmospheres and Soundtracks* και απέσπασε διθυραμβικές κριτικές. Επιπλέον, έχουν γράψει μουσική για τις ταινίες *Dune* (1984) και *Οπερα* (1987) και ήταν υποψήφιοι για BAFTA για τη μουσική τους στη σειρά *Mr. Wroe's Virgins* (1993) του Ντάννυ Μπόιλ. Το 2020 κυκλοφόρησε από τη σημαντική δισκογραφική Deutsche Grammophon το πρώτο κοινό άλμπουμ τους, *Mixing Colours*, το οποίο και έλαβε εξαιρετικές κριτικές. Ακολούθησε, λίγους μήνες αργότερα, ένα EP με έξι κομμάτια, το *Luminous*.

Στο Ηρώδειο, θα απολαύσουμε μια θεαματική συναυλία, με τα δύο αδέρφια να συνθέτουν ατμοσφαιρικά μουσικά τοπία στο εμβληματικό ρωμαϊκό ωδείο. Πρόκειται για ένα μοναδικό μουσικό γεγονός, καθώς οι δύο δημιουργοί εμφανίζονται για πρώτη φορά μαζί επί σκηνής, ενώ θα είναι και από τις σπάνιες ζωντανές εμφανίσεις του Μπράιαν Ίνο.

BRIAN ENO & ROGER ENO

Live at the Acropolis

Performing Together for the First Time

Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου Ancient Theatre of Epidaurus



© SAKIS STRITSIOS

@ YIORGOS KAPLANIDIS



ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΡΗΓΟΣ
Ιππείς
σελ. 162

ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΑΝΟΥΡΗΣ
Ιφιγένεια η εν Ταύροις
σελ. 164



© PANAGIOTIS BAKEVANIS

ΑΡΓΥΡΩ ΧΙΩΤΗ
Βάτραχοι
σελ. 166



ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΚΛΕΑΣ
Ορέστης
σελ. 168

ΜΙΧΑΗΛ
ΜΑΡΜΑΡΙΝΟΣ
Ιχνευταί
σελ. 170

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΟΣΧΟΣ
Φοίνισσες
σελ. 172

ΚΡΑΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ
ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΑΣΙΛΗΣ
ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Ελένη
σελ. 174

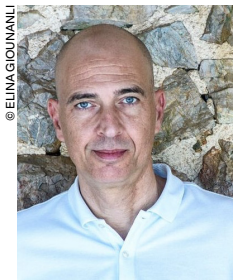
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΕΧΝΗΣ
ARSAETERNA
ΔΗΠΕΘΕ
ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΝΙΚΑΙΤΗ ΚΟΝΤΟΥΡΗ
Βάκχες
σελ. 176

ΘΕΑΤΡΟ ΠΟΡΕΙΑ
ΔΗΠΕΘΕ ΚΡΗΤΗΣ
ΑΡΗΣ ΜΠΙΝΙΑΡΗΣ
Προμηθέας Δεσμώτης
σελ. 178

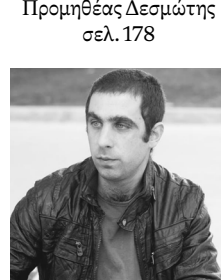
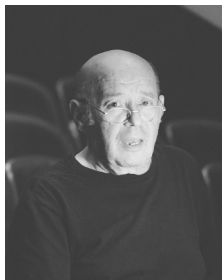
SCHAUBÜHNE
THOMAS
OSTERMEIER
ödipus / οιδίποδας
σελ. 180



© NIKOS MALIAKOS



© ELINA GIOUNANLI



© BRIGITTE L'ACOMBE



Το Εθνικό Θέατρο παρουσιάζει τους *Ιππείς* του Αριστοφάνη, από τις πιο «πολιτικές» κωμωδίες του ποιητή, σε σκηνοθεσία του Κωνσταντίνου Ρήγου και με μια διανομή σημαντικών πρωταγωνιστών. Ο κεντρικός χαρακτήρας του έργου, ο Παφλαγόνας, είναι εμπνευσμένος από τον Κλέωνα, τον πολιτικό που, μετά τον θάνατο του Περικλή και την περήφανη νίκη των Αθηναίων στην Πύλο επί των Λακεδαιμονίων (425 π.Χ.), υπήρξε ηγέτης της Αθηναϊκής Πολιτείας. Στο πρόσωπο του Κλέωνα, ο Αριστοφάνης σατιρίζει τη διαφθορά κάθε λαοπλάνου πολιτικού, που ασκεί εξουσία αποβλέποντας σε προσωπικό όφελος, και μέσα από μια σπαρταριστή πλοκή οδηγεί σ' ένα μικρό συμπέρασμα: Αν η πονηριά, η καπατσosσύνη, το αγοραίο ήθος είναι ίδιοι των πολιτικών, στην πολιτική σκηνή επικρατεί πάντα ο ικανότερος...

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΡΗΓΟΣ *Ιππείς*

του Αριστοφάνη

Μετάφραση
Σωτήρης Κακίσης
Σκηνοθεσία – Χορογραφία
Κωνσταντίνος Ρήγος
Μουσική
Θοδωρής Ρέγκλης
Σκηνικό
Κωνσταντίνος Ρήγος
Μαίρη Τσαγκάρη
Κοστούμα
Νατάσα Δημητρίου
Φωτισμοί
Χρήστος Τζιόγκας
Συνεργασία στη χορογραφία
Μαρκέλλα Μανωλιάδη
Βοηθός σκηνοθέτη
Άγγελος Παναγόπουλος
Μουσική διδασκαλία
Μελίνα Παιονίδου
Β' Βοηθός σκηνοθέτη
Χριστίνα Στεφανίδη
Βοηθός σκηνογράφου
Αλέγια Παπαγεωργίου
Βοηθοί ενδυματολόγου
Αλίκη Μπουλάτ
Κατερίνα Κωστάκη
Δραματολόγος παράστασης
Εύα Σαραγά

Παίζουν (αλφαβητικά)
Κωνσταντίνος Αβρακιώτης
(Αλαντοπώλης)
Στέλιος Ιακωβίδης
(Δήμος)
Κώστας Κόκλας
(Κλέων)
Λαέρτης Μαλκότσης
(Νικίας)
Πάνος Μουζουράκης
(Δημοσθένης)
Χορός
Πάρις Αλεξανδρόπουλος
Αλέξανδρος Βαρδαξόγλου
Στεφανία Γουλιώτη
Θάνος Γρίβας
Πάνος Ζυγούρος
Κωνσταντίνος Καϊκής
Αλκιβιάδης Μαγγόνας
Λαέρτης Μαλκότσης
Κωνσταντίνος Μπιμπής
Βασίλης Μπούτσικος
Γιώργος Πατεράκης
Κωνσταντίνος Πλεμμένος
Περικλής Σιούντας
Γιώργος Σκαρλάτος
Αντώνης Σταμόπουλος
Γιάννης Χαρίσης



Τι σημαίνει να είσαι εξόριστος και ξένος; Πώς ξεφεύγει ο άνθρωπος από το παρελθόν και τη μοίρα του; Μέσα στα συντρίμια του Πελοποννησιακού Πολέμου, σε μια περίοδο κρίσης – που θυμίζει, με έναν τρόπο, τη σημερινή –, ο Ευριπίδης γράφει την *Ιφιγένεια εν Ταύροις*, εξυμνώντας το μεγαλείο της αδερφικής αγάπης και τις μεγάλες αξίες που βλέπει να χάνονται. Για την πρώτη σκηνοθεσία του στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου, ο Γιώργος Νανούρης με έναν θίασο εξαιρετικών ηθοποιών –μαζί τους και η Χάρης Αλεξίου– αναδεικνύουν, με λιτό και ουσιαστικό τρόπο, τα νοήματα και τη γοητεία της ξεχωριστής αυτής τραγωδίας.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΑΝΟΥΡΗΣ

Ιφιγένεια η εν Ταύροις

του Ευριπίδη

Μετάφραση
Γιώργος Ιωάννου
Σκηνοθεσία
Γιώργος Νανούρης
Σκηνικά
Μαίρη Τσαγκάρη
Κοστούμια
Ιωάννα Τσάμη
Μουσική
Αγγελος Τριανταφύλλου
Φωτισμοί
Αλέκος Αναστασίου
Βοηθός σκηνοθέτη
Γιώργος Παπαδάκης

Παίζουν
Λένα Παπαληγούρα
(Ιφιγένεια)
Μιχάλης Σαράντης
(Ορέστης)
Προμηθέας Αλειφερόπουλος
(Πυλάδης)
Πυγμαλίων Δαδακαρίδης
(Αγελαδάρης, Αγγελιοφόρος)
Νίκος Ψαρράς
(Θόας)
Χάρης Αλεξίου
(Αθηνά)
Κορυφαία χορού
Κίττυ Παϊταζόγλου
Χορός
Δανάη Πολίτη
Βιβή Συκιώτη
Μαρία Κωνσταντά
Αρετή Τίλη
Νικόλ Κουνενιδάκη
Άννα Κωνσταντίνου

Διεύθυνση παραγωγής
Θεοδώρα Καπράλου
Παραγωγή
ΤΟ ΘΕΑΤΡΟ

Έχει η Ποίηση θέση σε μια φαινομενικά ευημερούσα κοινωνία; Σ' αυτήν την ξεκαρδιστική αλλά και εξόχως στοχαστική σάτιρα, ο Αριστοφάνης παρουσιάζει μια κατάβαση στον Κάτω Κόσμο, σε αναζήτηση του ποιητή που θα σώσει την πόλη. Η ποιητική μονομαχία του Ευριπίδη με τον Αισχύλο προσφέρει άφθονο γέλιο αλλά και προβληματισμό, ειδικά σε μια εποχή πνευματικής κρίσης σαν τη σημερινή, με τον ρόλο της ποίησης στην κοινωνική συνοχή να φαντάζει πιο κομβικός από ποτέ. Το έργο θα παρουσιαστεί σε νέα, πρωτότυπη ποιητική μετάφραση του ποιητή και μεταφραστή Νίκου Α. Παναγιωτόπουλου, σε σκηνοθεσία της ταλαντούχας Αργυρώς Χιώτη, που κάνει το ντεμπούτο της φέτος στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου.

ΑΡΓΥΡΩ ΧΙΩΤΗ

Βάτραχοι

του Αριστοφάνη

Μετάφραση	Παίζουν (με σειρά εμφάνισης)	Χορός βατράχων και μυστών
Νίκος Α. Παναγιωτόπουλος	Εύη Σαουλιδου (Ξανθία)	Μ. Βαλάσογλου
Σκηνοθεσία	Μαρία Κεχαγιόγλου (Διώνυσος)	Δ. Βλαγκοπούλου
Αργυρώ Χιώτη	Μιχάλης Βαλάσογλου (Ηρακλής)	Ε. Θέου
Σκηνικά	Μανούκ Καρυωτάκης (Νεκρός)	Μ. Καρυωτάκης
Εύα Μανιδάκη	Ευθύμης Θέου (Χάρος, Αιακός, Πλούτων)	Χ. Κότσαλη
Μουσική	Τζωρτζίνα Χρυσικιώτη (Θεράπεινα, Ξενοδόχα Α')	Σ. Μάστορας
Jan Van de Engel	Χαρά Κότσαλη (Ξενοδόχα Β')	Α. Μυριαγκός
Κοστούμια	Δήμητρα Βλαγκοπούλου (Υπηρέτης)	Τ. Χρυσικιώτη
Άγγελος Μέντης	Ακύλλας Καραζήσης (Ευριπίδης)	Εκτέλεση παραγωγής
Φωτισμοί	Νίκος Χατζόπουλος (Αισχύλος)	Μαρία Δούρου / VASISTAS
Τάσος Παλαιορούτας	Αντώνης Μυριαγκός (Κορυφαίος)	Την παράσταση συνοδεύει η έκδοση της νέας μετάφρασης του Νίκου Α. Παναγιωτόπουλου, με εισαγωγή και παραστασιογραφία από τον Άγι Μαρίνη, στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ.
Προπόνηση – Ακροβατικά		
Μανούκ Καρυωτάκης		
Βοηθός σκηνοθέτιδας		
Κατερίνα Κώτσου		
Βοηθός σκηνογράφου		
Άννα Ζούλια		
Βοηθός ενδυματολόγου		
Άελλα Τσιλικοπούλου		

Ο Γιάννης Κακλέας, που μας έχει χαρίσει πολλές στιγμές γέλιου σκηνοθετώντας Αριστοφάνη, επιστρέφει στην Επίδαυρο καταθέτοντας την πρώτη του σκηνοθεσία αρχαίας ελληνικής τραγωδίας με τον *Ορέστη* του Ευριπίδη, στη μετάφραση του Γιώργου Χειμωνά. Έργο γεμάτο συγκρούσεις, ανατροπές, απολογίες και έντονο πολιτικό προβληματισμό, ο *Ορέστης* θέτει ερωτήματα για τις σχέσεις των γενεών και των φύλων, για την κοινωνική συνοχή, τα οποία θα αναδείξει ένας λαμπερός θίασος ηθοποιών, μεταξύ των οποίων ο Άρης Σερβετάλης και ο Θανάσης Παπαγεωργίου.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΚΛΕΑΣ

Ορέστης

του Ευριπίδη

Σκηνοθεσία
Δραματουργική επεξεργασία
Γιάννης Κακλέας
Μετάφραση
Γιώργος Χειμωνάς
Σκηνικά – Κοστούμια
Ιλένια Δουλαδίρη
Μουσική
Σταύρος Γασπαράτος
Κίνηση
Άρης Σερβετάλης
Φωτισμοί
Στέλλα Κάλτσου
Βοηθός σκηνοθέτη
Αγγελική Τρομπούκη
Β' Βοηθός σκηνοθέτη
Άρης Κακλέας

Παίζουν
Άρης Σερβετάλης
(*Ορέστης*)
Μαίρη Μηνά
(*Ηλέκτρα*)
Πάνος Βλάχος
(*Μενέλαος*)
Γιώργος Ψυχογιός
(*Τυνδάρεως*)
Αιμιλιανός Σταματάκης
(*Πυλάδης*)
Νικολέτα Κοτσαηλίδου
(*Ωραία Ελένη*)
Ζερόμ Καλουτά
(*Φρύγας*)
Χορός
Νίκη Λάμη
Αναστασία Στυλιανίδη
Ηλέκτρα Φραγκιαδάκη
Ελίζα Σκολιδη
Κατερίνα Ζαφειροπούλου
Ιωάννα Λέκκα
Ματίνα Περγιουδάκη
Αλκηστις Ζιρώ
Δανάη Μουτσοπούλου

Παραγωγή
ΑΜ Τεχνηχώρας ΕΕ

Ο Απόλλωνας έχει αναθέσει στους Ιχνευτές Σατύρους να βρουν τα χαμένα βόδια του, με τη βοήθεια του Σιληνού και με αντάλλαγμα χρυσάφι και την ελευθερία τους. Ακολουθώντας τα ίχνη των ζώων, οι Ιχνευτές οδηγούνται σε μια σπηλιά υπό τον ήχο μιας λύρας που έχει μόλις εφεύρει ο Ερμής. Το αποσπασματικά σωζόμενο και σπάνια παρουσιαζόμενο σατυρικό δράμα του Σοφοκλή μας χαρίζει τη μοναδική αφήγηση που διαθέτουμε σε δραματικό έργο για το πώς έφτασε η Μουσική στα αυτιά των ανθρώπων. Τους *Ιχνευτές* σκηνοθετεί ο Μιχαήλ Μαρμαρινός, που επιστρέφει στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου με αυτό το «ασύλληπτο κείμενο / μνημείο», σε μια ιστορική έμμετρη απόδοση.

ΜΙΧΑΗΛ ΜΑΡΜΑΡΙΝΟΣ

Ιχνευταί

του Σοφοκλή

Ελεύθερη έμμετρη απόδοση
Εμμανουήλ Δαυίδ (1933)
Σκηνοθεσία
Μιχαήλ Μαρμαρινός
Επιστημονικός συνεργάτης
Σταύρος Τσιτσιριδής
Καλλιτεχνική
& Δραματουργική συνεργασία
Δηώ Καγγελάρη
Σκηνικά – Κοστούμια
Γιώργος Σαπουντζής
Μουσική
Billy John Bultheel
Φωτισμοί
Ελευθερία Ντεκώ
Επιμέλεια κίνησης
Τάσος Καραχάλιος
Βοηθός σκηνοθέτιδα
Μαριλένα Κατσανίδου
Σχεδιασμός ήχου
Κώστας Μπάκος / Studio 19st
σε συνεργασία με Billy John Bultheel

Παίζουν
Χάρης Φραγκούλης
(Απόλλων)
Σταμάτης Κραουνάκης
(Σιληνός)
Αμαλία Μουτούση
(Κυλλήνη)
Steve Katona
(Ερμής)
Χορός Σατύρων
Λάμπρος Γραμματικός
Adrian Frieling
Αλεξάνδρα Καζάζου
Τάσος Καραχάλιος
Χρήστος Κραγιόπουλος
Άγγελος Νεράντζης
Ηλέκτρα Νικολούζου
Μάνος Πετράκης
Θεοδώρα Τζήμου
Ανδρομάχη Φουντουλίδου

Οργάνωση – Εκτέλεση παραγωγής
Ρένα Ανδρεαδάκη
Ζωή Μουσαχή

Την παράσταση συνοδεύει η έκδοση του έργου, με φιλολογική επιμέλεια, εισαγωγή και σχόλια Σταύρου Τσιτσιριδής, στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ.

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΟΣΧΟΣ
Φοίνισσες

του Ευριπίδη

Μετάφραση
Νικηφόρος Παπανδρέου
Σκηνοθεσία
Δραματουργική προσαρμογή
Γιάννης Μόσχος
Σκηνικά
Τίνα Τζόκα
Κοστούμια
Ιωάννα Τσάμη
Μουσική
Θοδωρής Οικονόμου
Χορογραφία
Αμάλια Μπένετ
Συνεργάτις χορογράφου
Αντιγόνη Γύρα
Βίντεο design
Αποστόλης Κουτσιανικούλης
Φωτισμοί
Λευτέρης Παυλόπουλος

Επιστημονική σύμβουλος
Ελένη Παπαζογλου
Μουσική διδασκαλία
Μελίνα Παιονίδου
Βοηθός σκηνοθέτης
Εύη Νάκου
Β' Βοηθός σκηνοθέτης
Έλενα Αντωνοπούλου
Δραματολόγος παράστασης
Βιβή Σπαθούλα

Οι *Φοίνισσες*, με σταθερή παρουσία στο ρεπερτόριο του Εθνικού Θεάτρου στις σκηνοθεσίες του Αλέξη Μινωτή, που ανέβασε τελευταία φορά το έργο το 1988, επανέρχονται στην Επίδαυρο σε μια σύγχρονη παράσταση, με ένα ξεχωριστό επιτελείο ερμηνευτών και συντελεστών και την υπογραφή του Γιάννη Μόσχου στη σκηνοθεσία.

Ο Ευριπίδης αφηγείται μια ανατρεπτική εκδοχή του μύθου των Λαβδακιδών. Το έργο εκτυλίσσεται τη μέρα που ο Πολυνείκης έχει κυκλώσει με στρατό τη Θήβα, διεκδικώντας από τον αδελφό του, Ετεοκλή, να τηρήσει τη συμφωνία που είχαν κάνει, να βασιλεύουν εκ περιτροπής στην πόλη. Η μητέρα τους, η Ιοκάστη, προσπαθεί απεγνωσμένα να τους συμφιλιώσει· δίπλα της τα άλλα πρόσωπα του μύθου, η Αντιγόνη, ο Κρέων, ο Μενοικέας, ο Τειρεσίας, ο τυφλός Οιδίπους, θύματα και θύτες ενός επικείμενου καταστροφικού πολέμου. Μπορούν οι γιοι του Οιδίποδα να ξεφύγουν από την κατάρα του πατέρα τους; Θέλουν πραγματικά οι άνθρωποι να αποφύγουν την εμφύλια διχόνοια; Να διακόψουν τον κύκλο του αίματος;

Παίζουν (αλφαβητικά)
Γιώργος Γλάστρας
(Αγγελιαφόρος)
Μαρία Κατσιαδάκη
(Ιοκάστη)
Σεσίλ Μικρούτσικου
(Σφίγγα)
Λουκία Μιχαλοπούλου
(Αντιγόνη)
Κώστας Μπερικόπουλος
(Παιδαγωγός)
Αλέξανδρος Μυλωνάς
(Τειρεσίας)
Βασίλης Ντάρμας
(Μενοικέας)
Αργύρης Ξάφης
(Ετεοκλής)
Δημήτρης Παπανικολάου
(Οιδίπους)
Θάνος Τοκάκης
(Πολυνείκης)
Χρήστος Χατζηπαναγιώτης
(Κρέων)

Χορός
Νεφέλη Μαϊστράλη
Ζωή Μυλωνά
Ελπίδα Νικολάου
Σταύρια Νικολάου
Κατερίνα Παπανδρέου
Κατερίνα Πατσιάνη
Ελίνα Ρίζου
Μαριάμ Ρουχάτζε
Θάλεια Σταματέλου
Στυλιανή Ψαρουδάκη



Γραμμένο λίγο μετά τη συντριπτική ήττα των Αθηναίων στη Σικελική Εκστρατεία, το έργο *Ελένη* του Ευριπίδη διακρίνεται τόσο για τον αντιπολεμικό χαρακτήρα του όσο και για την ανάδειξη αρετών όπως η δύναμη του όρκου και η ευφυΐα, που προσωποποιούνται στη μορφή της κεντρικής ηρωίδας. Αντλώντας όχι από την ομηρική εκδοχή του μύθου, αλλά από αυτήν που δημιούργησε ο λυρικός ποιητής Στησίχορος, ο Ευριπίδης παρουσιάζει τον Τρωικό Πόλεμο σαν μια σφαγή χάριν ενός «ειδώλου» και όχι μιας πραγματικής γυναίκας. Αυτή η σχεδόν καταχρηστικά θεωρούμενη «τραγωδία», καθώς διακρίνεται για τα κωμικά στοιχεία της, παρουσιάζεται τώρα στην Επίδαυρο από το Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος, σε σκηνοθεσία Βασίλη Παπαβασιλείου.

ΚΡΑΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ελένη

του Ευριπίδη

Μετάφραση

Παντελής Μπουκάλας
Σκηνοθεσία
Βασίλης Παπαβασιλείου
Δραματουργία
Συνεργάτις σκηνοθέτις
Νικολέτα Φιλόσογλου
Σκηνικά – Κοστούμια
Άγγελος Μέντης
Μουσική
Άγγελος Τριανταφύλλου
Χορογραφία
Δημήτρης Σωτηρίου
Ενορχήστρωση
Υπεύθυνος ορχήστρας
Μουσική διδασκαλία
Γιώργος Δούσος
Βοηθός σκηνοθέτη
Άννα-Μαρία Ιακώβου
Βοηθός σκηνογράφου
- ενδυματολόγου
Έλλη Ναλμπάντη
Βοηθός χορογράφου
Σοφία Παπανικάνδρου

Παίζουν

Έμιλυ Κολιανδρή
(Ελένη)
Θέμης Πάνου
(Μενέλαος)
Αγορίτσα Οικονόμου
(Θεονόη)
Γιώργος Καύκας
(Θεοκλύμενος)
Έφη Σταμούλη
(Γερόντισσα)
Δημήτρης Κολοβός
(Αγγελιοφόρος Α)
Άγγελος Μπούρας
(Αγγελιοφόρος Β)
Δημήτρης Μορφακίδης
(Τεύκρος)
Παναγιώτης Παπαϊωάννου
(Θεράπων)
Νικόλας Μαραγκόπουλος
Ορέστης Παλιαδέλης
(Διάσκουροι)

Χορός

Νεφέλη Ανθοπούλου
Σταυρούλα
Αραμπατζόγλου
Λουκία Βασιλείου
Μομώ Βλάχου
Ελένη Γιαννούση
Ηλέκτρα Γωνιάδου
Αναστασία Δαλιάκα
Χρύσα Ζαφειριάδου
Σοφία Καλεμκερίδου
Αίγλη Κατσίκη
Άννα Κυριακίδου
Κατερίνα Πλεξίδα
Μαριάννα Πουρέγκα
Φωτεινή Τιμοθέου
Χρύσα Τουμανίδου
Μουσικοί επί σκηνής
Γιώργος Δούσος
φλάουτο, κλαρίνο, σαξόφωνο
Δάνης Κουμαρτζής
κοντραμπάσο
Θωμάς Κωστούλας
κρουστά
Παύλος Μέτσιοις
τρομπέτα
Χάρης Παπαθανασίου
βιολί
Μανώλης Σταματιάδης
πιάνο, ακορντεόν

«Τελετουργία της συγκίνησης, του συναισθήματος, του μένους και του παρόλου μπορούν να χαρακτηριστούν οι *Βάκχες* του Ευριπίδη». Έτσι ορίζει η Νικαίτη Κοντούρη την πάντα ανοιχτή σε νέες προσεγγίσεις και αναγνώσεις, ανεξάντλητη αυτή τραγωδία, τη μοναδική σωζόμενη με τον θεό Διόνυσο ως πρόσωπο της πλοκής, να τιμωρεί ανελέητα όσους αντιστέκονται στη δύναμη της φύσης και τη μεταμορφωτική εμπειρία της ένθεης μέθης. Ο Άκης Σακελλαρίου και ο Οδυσσέας Παπασπηλιόπουλος ερμηνεύουν τον Διόνυσο και τον βασιλιά Πενθέα αντίστοιχα, ενώ η Κωνσταντίνα Τάκαλου ερμηνεύει την Αγαύη, η Ιωάννα Παππά τον Τειρεσία, ο Δημήτρης Πετρόπουλος τον Κάδμο και ο Κωνσταντίνος Ασπιώτης τους δύο αγγελιοφόρους του έργου.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΕΧΝΗΣ ARS AETERNA
ΔΗΠΕΘΕ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΝΙΚΑΙΤΗ ΚΟΝΤΟΥΡΗ
Βάκχες

του Ευριπίδη

Μετάφραση
Γιώργος Χειμωνάς
Σκηνοθεσία
Νικαίτη Κοντούρη
Δραματουργία
Μάνος Λαμπράκης
Νικαίτη Κοντούρη
Σκηνικά – Κοστούμια
Λουκία Μινέτου
Μουσική σύνθεση & διδασκαλία
Θραξ-Punks
Χορογραφία
Ανδρονίκη Μαραθάκη
Φωτισμοί
Νίκος Σωτηρόπουλος
Α΄ Βοηθός σκηνοθέτιδας
Θάλεια Γρίβα
Β΄ Βοηθός σκηνοθέτιδας
Ελένη Μολέσκη
Σύμβουλος δραματολόγος
Νίκος Μαθιουδάκης
Επιστημονική σύμβουλος
Κατερίνα Διακουμοπούλου
Επικοινωνία
Ειρήνη Λαγουρού

Παίζουν
Άκης Σακελλαρίου
(Διόνυσος)
Οδυσσέας Παπασπηλιόπουλος
(Πενθέας)
Κωνσταντίνα Τάκαλου
(Αγαύη)
Ιωάννα Παππά
(Τειρεσία)
Δημήτρης Πετρόπουλος
(Κάδμος)
Κωνσταντίνος Ασπιώτης
(Αγγελιοφόρος)
Χορός Βακχών
Θάλεια Γρίβα
Ελένη Μολέσκη
Σμαράγδα Κάκκινου
Ελένη Στεργίου
Φραγκίσκη Μουστάκη
Ιουλία Γεωργίου
Σοφία Κουλέρα
Ιωάννα Τζίκα

Διεύθυνση παραγωγής
Σταμάτης Μουμουλίδης

Στη δεύτερη εμφάνισή του στην Επίδαυρο, ο Άρης Μπινιάρης συνεχίζει την έρευνά του πάνω στην αρχαία τραγωδία, με όχημα τον *Προμηθέα Δεσμώτη*. Οι ηθοποιοί αντλούν πληροφορίες από τη ρυθμικότητα του κειμένου και μεταβολίζουν σε θεατρική δράση τον ήχο και τον ρυθμό του ποιητικού λόγου με το σώμα και τη φωνή. Μέσα από ένα παλλόμενο και ζωντανό ηχητικό περιβάλλον, αναδεικνύονται έτσι τα πρόσωπα μιας παλιάς, μα πάντα επίκαιρης ιστορίας. «Μιας ιστορίας που μπορεί να ακουστεί ως σκοτεινό σχόλιο για το παρόν ή ως φωτεινή ελπίδα για το μέλλον», όπως λέει ο σκηνοθέτης. Στον ρόλο του Προμηθέα, διαχρονικού συμβόλου αντίστασης απέναντι στην εξουσία, ο Γιάννης Στάνκογλου.

ΘΕΑΤΡΟ ΠΟΡΕΙΑ – ΔΗΠΕΘΕ ΚΡΗΤΗΣ

ΑΡΗΣ ΜΠΙΝΙΑΡΗΣ

Προμηθέας Δεσμώτης

του Αισχύλου

Μετάφραση

Γιώργος Μπλάνας

Σκηνοθεσία

Άρης Μπινιάρης

Σκηνικά

Μαγδαληνή Αυγερινού

Κοστούμια

Βασιλική Σύρμα

Μουσική σύνθεση

Φώτης Σιώτας

Φωτισμοί

Αλέκος Αναστασίου

Χορογραφίες

Εύη Οικονόμου

Σύμβουλος δραματουργίας

Έλενα Τριανταφυλλοπούλου

Μετρική ανάλυση

πρωτότυπου κειμένου

Καίτη Διαμαντάκου

Επιστημονική συνεργάτις

Κατερίνα Διακουμοπούλου

Βοηθός σκηνοθέτη

Δώρα Ξαγοράρη

Βοηθός σκηνογράφου

Ξένια Παπατριανταφύλλου

Βοηθός ενδυματολόγου

Αλέξανδρος Γαρνάβος

Διεύθυνση παραγωγής

Στέλλα Γιοβάνη

Οργάνωση – Εκτέλεση παραγωγής

Βασιλεία Τάσκου

Παίζουν

Γιάννης Στάνκογλου

(*Προμηθέας*)

Άρης Μπινιάρης

(*Κράτος*)

Κωνσταντίνος Γεωργαλής

(*Βία*)

Δαυίδ Μαλτέζε

(*Ήφαιστος*)

Αλέκος Σουσοβίτης

(*Οκεανός*)

Ηρώ Μπέζου

(*Ιώ*)

Ιωάννης Παπαζήσης

(*Ερμής*)

Χορός

Αντριάννα Αντρέοβιτς, Δήμητρα Βήτα

Φίονα Γεωργιάδη, Κατερίνα Δημάτη

Γρηγορία Μεθενίτη, Ελένη Μπούκλη

Νάνσυ Μπούκλη, Δώρα Ξαγοράρη

Λεωνή Ξεροβάσιλα, Αλεξία Σαπρανίδου

Μουσικός επί σκηνής

Νίκος Παπαϊωάννου

βιολοντσέλο, effects

Παραγωγή

Θέατρο Πορεία

Συμπαγωγή

ΔΗΠΕΘΕ Κρήτης

ΔΙΕΘΝΗΣ
ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ

Αγαπημένος του ελληνικού κοινού, ο Τόμας Όστερμαϊερ επανέρχεται, με τη βερολινέζικη Σάουμπυνε, αυτή τη φορά στην Επίδαυρο, με μια ανατρεπτική πρόταση, μετά από πρόσκληση της Κατερίνας Ευαγγελάτου. Ο πληθωρικός σκηνοθέτης, γνωστός κατεξοχήν για τον τρόπο του να «ηλεκτρίζει» τα κλασικά κείμενα, επισκέπτεται τον *Οιδίποδα Τύρανο*, με όχημα, όμως, όχι το ίδιο το έργο του Σοφοκλή, αλλά ένα πρωτότυπο κείμενο με την υπογραφή της Γερμανίδας δραματουργού Μάγιας Τσάντε, που μεταφέρει τον αρχαίο μύθο στην εποχή μας. Με μια εξαιρετικά σύγχρονη, ελλειπτική γραφή και μέσα από μια πλοκή που διατηρεί αμείωτο το σασπένς, παρακολουθούμε το κουβάρι του μύθου να ξεδιπλώνεται στην Ελλάδα σήμερα, όπου μια οικογένεια Γερμανών βιομηχάνων κάνει τις διακοπές της.

SCHAUBÜHNE
THOMAS OSTERMEIER
ödipus / οιδίποδας

της Maja Zade

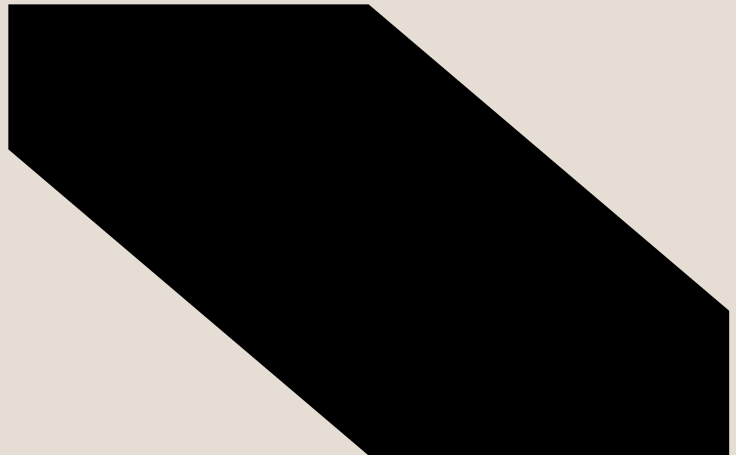
Σκηνοθεσία
Thomas Ostermeier
Σκηνικά
Jan Pappelbaum
Κοστούμια
Angelika Götz
Βίντεο
Matthias Schellenberg
Thilo Schmidt
Μουσική
Sylvain Jacques
Δραματουργία
Maja Zade
Φωτισμοί
Erich Schneider

Παίζουν
Caroline Peters
(Κριστίνα)
Christian Tschirner
(Ρόμπερτ)
Renato Schuch
(Μίχαελ)
Isabelle Redfern
(Τερέζα)

Συμπαγωγή
Schaubühne Berlin
Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου

Την παράσταση συνοδεύει η έκδοση του έργου, σε μετάφραση Γιάννη Καλιφατιδη, στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ.

Μικρό Θέατρο
Αρχαίας Επιδαύρου
Little Theatre
of Ancient Epidaurus





© G. CHATZINIKOΛΑΟΥ, ΑΝΑΜΑΤΕΡΟΥ
@DIRKSKIBA
© GERASIMOS DOUMENIKOS
@YIANNIS TOUMIS

ΕΛΕΝΗ ΣΚΟΤΗ
Το σπίτι με τα φίδια
του Βαγγέλη Χατζηγιαννίδη
σελ. 194



ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΕΡΑΕΓΚΑΣ
γάλα, αίμα
της Αλεξάνδρας Κ*
σελ. 196



© ELINA GIOUANNI
© DIMITRIS DOUMPLEKAS
© MARINA SOUZIPELTI

ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΚΕΥΑΣ
Κρεουργία
του Γιάννη Μαυριτσάκη
σελ. 198



ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΘΕΑΤΡΟΥ SFORARIS
ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΛΑΒΡΙΑΝΟΣ
Η Φαίδρα καίγεται
της Αμάντας Μιχαλοπούλου
σελ. 200

ΠΕΤΡΟΣ ΚΛΑΜΠΑΝΗΣ
Tora Collective
σελ. 188



@ GEORGE IZARDOS

KEYVAN CHEMIRANI
& **THE RHYTHM ALCHEMY**
με τη συμμετοχή του
ΣΩΚΡΑΤΗ ΣΙΝΟΠΟΥΛΟΥ
σελ. 190



OSMOSIS
ΕΥΡΥΠΙΔΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ
Νέο έργο 2021
σελ. 202



@ ELINA GIOUANNI

ΑΙΜΙΛΙΑ ΠΑΠΑΦΙΛΙΠΠΟΥ
Ιεροί Λόγοι / COVID-19
σελ. 204



@ ΑΕΜΙΛΙΑ ΠΑΡΑΦΙΛΙΠΠΟΥ

Από τη δεκαετία του '70, οι σκηνικές αναζητήσεις γύρω από το αρχαίο δράμα εστιάζουν κυρίως στη σκηνοθεσία και στην τέχνη του ηθοποιού. Στη σημερινή εποχή, που ζητάει μια ανανεωτική ματιά στα αρχαία κείμενα, έχει σημασία να σκεφτούμε με νέους όρους το ζήτημα της δραματουργίας και να πειραματιστούμε με νέες φόρμες. Το Residency που διοργανώνεται φέτος δίνει τη δυνατότητα σε καλλιτέχνες από ένα ευρύ φάσμα τεχνών να προχωρήσουν υπό ιδανικές συνθήκες την έρευνά τους πάνω στη δραματουργία του αρχαίου δράματος, *in situ*.

Το πρόγραμμα δεν απευθύνεται σε μεμονωμένους καλλιτέχνες, αλλά σε μια ομάδα πλήρους σύνθεσης –αποτελούμενη από Σκηνοθέτη, Δραματουργό, Χορογράφο, Συνθέτη, Ερμηνευτές–, η οποία μπορεί να προϋπάρχει ή και να συσταθεί γι' αυτό τον σκοπό και δεν θα υπερβαίνει τα δώδεκα άτομα. Η ομάδα θα επιλεγεί μέσα από διαδικασία ανοιχτής πρόσκλησης, για να εξελίξει τη δραματουργική οπτική της με την υποστήριξη μιας δυναμικής ομάδας συντονιστών-μεντόρων. Η ερευνητική διαδικασία θα έχει πρακτικό χαρακτήρα και θα αναπτυχθεί σε δύο στάδια: το πρώτο στάδιο («Έρευνα», 20-31 Μαΐου 2021) θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα, στον Χώρο Β' της Πειραιώς 260, ενώ το δεύτερο στάδιο («Εφαρμογή», 1-20 Ιουνίου 2021) στο Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου.

Συμμετοχή δωρεάν

Ομάδα συντονισμού

Δραματουργία
Stefanie Carp
Δραματουργός
Καλλιτεχνική συνεργάτιδα Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου

Μουσική σύνθεση
Θανάσης Δεληγιάννης
Συνθέτης, Σκηνοθέτης, Περφόρμερ

Φωνή, Ρυθμός, Πολυφωνία: τεχνική και αυτοσχεδιασμός
Γεωργία Τέντα
Μουσικός, Περφόρμερ

Χορός / Κίνηση
Αμάλια Μπένετ
Χορεύτρια, Χορογράφος

Επιστημονική συνεργάτιδα
Ελένη Βαροπούλου
Θεατρολόγος, Κριτικός

Πάροδος

Διακαλλιτεχνικό ερευνητικό πρόγραμμα για το Αρχαίο Δράμα

Πώς συναντιούνται μουσικές από το Αιγαίο έως την Ήπειρο και από τα Ιόνια νησιά μέχρι την Κρήτη, μιλώντας στον νου και στην καρδιά ερμηνευτών από διαφορετικά μέρη του κόσμου, κουλτούρες και παραδόσεις; Συνενώνοντας δεξιοτέχνες από την Ευρώπη και την Αμερική, το *Tora Collective* γεφυρώνει τη Δύση με την Ανατολή και το σήμερα με την παράδοση, συνθέτοντας μια οικουμενική, μουσική αφήγηση.

Μια τολμηρή επανεκκίνηση στον διάλογο ανάμεσα στους πολιτισμούς, με όχημα τη δύναμη της μουσικής και του αυτοσχεδιασμού.

ΠΕΤΡΟΣ ΚΛΑΜΠΑΝΗΣ
Tora Collective

Ερμηνεύουν
Αρετή Κετιμέ (Ελλάδα)
φωνή, σαντούρι
Πετρολούκας Χαλκιάς (Ελλάδα)
κλαρίνο
Θωμάς Κωνσταντίνου (Ελλάδα)
φωνή, ούτι
Kristjan Randalu (Εσθονία)
πιάνο, φωνή
Ziv Ravitz (Ισραήλ)
ντραμς, κρουστά
Πέτρος Κλαμπάνης (Ελλάδα - Αμερική)
μπάσο, φωνή

Καλλιτεχνική επιμέλεια
Πέτρος Κλαμπάνης

Η νέα δημιουργία του Ιρανού Κεϋβάν Σεμιρανί, με ένα αλάνθαστο μουσικό αισθητήριο, αναμειγνύει διαφορετικές γλώσσες και παραδόσεις. Υπνωτιστικοί ήχοι κρουστών, καντζίρα και τάμπλα, από τα βόθρη της Ινδίας, συναντούν τα δυτικότερα ντραμς και το beatboxing της χιπ χοπ κουλτούρας, αλλά και τη λύρα του δεξιοτέχνη Σωκράτη Σινόπουλου και το βιολοντσέλο του βιρτουόζου Βενσάν Σεγκάλ. Με τον πλούτο και την εξωστρέφεια ενός σύνθετου ήχου, μετακινούνται μεταξύ στοχαστικής και εορταστικής διάθεσης, μεταδίδοντας γενναιόδωρα την αληθινή δύναμη του ρυθμού.

KEYVAN CHEMIRANI
& THE RHYTHM ALCHEMY
με τη συμμετοχή του ΣΩΚΡΑΤΗ ΣΙΝΟΠΟΥΛΟΥ

Μουσικοί
Djamchid Chemirani
ζαρμπ, φωνή
Vincent Ségal
βιολοντσέλο
Bijan Chemirani
ζαρμπ, ντέφι, σάζι
Σωκράτης Σινόπουλος
λύρα
Prabhu Edouard
τάμπλα, καντζίρα, κρουστά
Julien Stella
μπάσο κλαρινέτο, beatbox
Stéphane Galland
τύμπανα
Keyvan Chemirani
ζαρμπ, κρουστά, σαντούρι

Νέα ελληνικά έργα
 εμπνευσμένα από το αρχαίο δράμα
 με ανάθεση από το
 Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου

Τέσσερις πρωτοποριακοί *ές συγγραφείς, η Αλεξάνδρα Κ*, ο Γιάννης Μαυρισάκης, η Αμάντα Μιχαλοπούλου και ο Βαγγέλης Χατζηγιαννίδης, γράφουν με ανάθεση του Φεστιβάλ από ένα σύγχρονο έργο, συνομιλώντας με τη *Μήδεια*, τις *Βάκχες* και τον *Ιππόλυτο* του Ευριπίδη, και τις *Τραχίνιες* του Σοφοκλή. Τέσσερα νέα έργα, με ορίζοντα τέσσερις πρωτότυπες σκηνοθεσίες, που υπογράφουν οι Γιάννος Περγλέγκας, Γιώργος Σκεύας, Γιάννης Καλαβριανός και Ελένη Σκότη, στο Μικρό Θέατρο της Αρχαίας Επιδαύρου.

Πέρα από την ιδιαίτερη δυναμική κάθε κειμένου και κάθε παράστασης ξεχωριστά, πρόκειται για ένα ενιαίο καλλιτεχνικό εγχείρημα, με δραματουργική, ερμηνευτική, κοινωνική, αλλά και εκδοτική διάσταση. Ένα πείραμα που ανακινεί και τονώνει τη δημιουργική διαδικασία από το σημείο μηδέν: Αφενός, τροφοδοτεί τον διάλογο της θεατρικής γραφής με το Αρχαίο Δράμα, προσφέροντας νέο πεδίο αναστοχασμού πάνω στη σχέση των μύθων με τη σύγχρονη ταυτότητα. Αφετέρου, σε μια εξαιρετικά δύσκολη εποχή για τον χώρο του θεάτρου, κινητοποιεί πάνω από τριάντα ηθοποιούς και πολλούς ακόμα ανθρώπους του θεάτρου – σκηνοθέτες, σκηνογράφους, μουσικούς, δραματουργούς, μεταφραστές... έναν ολόκληρο θίασο καλλιτεχνών – που συναποτελούν μια ξεχωριστή ομάδα στο πλαίσιο του φετινού καλλιτεχνικού προγράμματος.

Με το βλέμμα στραμμένο προς το μέλλον, αλλά και προς το εξωτερικό, ιδιαίτερο ενδιαφέρον έχει η διγλωσση έκδοση των έργων, στο πλαίσιο μιας ενιαίας θεατρικής σειράς βιβλίων, σε συνεργασία με τις Εκδόσεις Νεφέλη. Ένα φιλόδοξο εκδοτικό εγχείρημα, που συμπληρώνει οργανικά τη σύνολη αυτή πρωτοβουλία στήριξης και ανάδειξης του ελληνικού θεάτρου.

Ένα σπίτι γεμάτο φίδια και φαντάσματα. Οι κάτοικοί του, ωστόσο, φαίνονται άνετοι, ευχάριστοι, και υποδέχονται με ευγένεια όποιον θα χτυπήσει την πόρτα τους. Ίσως γιατί έχουν ανάγκη να μοιραστούν με κάποιον ξένο τους φόβους τους και το διαρκές αίσθημα απειλής, που δεν τους αφήνει να ησυχάσουν.

Εμπνευσμένο από τις *Τραχίνιες* του Σοφοκλή, ένα από τα λιγότερο γνωστά αρχαία ελληνικά δράματα, το έργο του Βαγγέλη Χατζηγιαννίδη δίνει μιαν αναπάντεχη, εξαιρετικά σύγχρονη οπτική του μύθου, και η Ελένη Σκότη, με μια ομάδα ξεχωριστών ερμηνευτών, αναλαμβάνει να τη ζωντανέψει επί σκηνής, με την ιδιαίτερα ρεαλιστική ματιά της.

ΕΛΕΝΗ ΣΚΟΤΗ
Το σπίτι με τα φίδια

του Βαγγέλη Χατζηγιαννίδη

Σκηνοθεσία
Ελένη Σκότη
Σκηνογραφία
Γιώργος Χατζηνικολάου
Ενδυματολογία
Γιώργος Χατζηνικολάου
Μαρία Αναματερού
Φωτισμοί
Αντώνης Παναγιωτόπουλος
Μουσική
Στέλιος Γιαννουλάκης
Χορογράφος
Μόνικα Κολοκοτρώνη
Βοηθός σκηνοθέτιδας
Μαρία Σιαμάτρα

Παίζουν
Αλεξία Καλτσίκη
(Διάνα)
Ράνια Οικονομίδου
(Τραχίνια 1)
Αριέττα Μουτούση
(Τραχίνια 2)
Μάρω Παπαδοπούλου
(Νάγια)
Ηρώ Πεκτέση
(Ιόλη)
Μιχαήλ Ταμπακάκης
(Υλλος)
Αλέξανδρος Μανωλίδης
(Φύλακας)

Διεύθυνση παραγωγής
Μαρία Αναματερού

Την παράσταση συνοδεύει
η έκδοση του έργου στα ελληνικά
και τα αγγλικά, στο πλαίσιο της
θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ.

Το καλοκαίρι του '58, σ' ένα χωριό της ελληνικής επαρχίας, μια γυναίκα σκοτώνει τα δυο της παιδιά. Σύμφωνα με τη συγγραφέα, Αλεξάνδρα Κ*, το έργο μεταφέρει τη *Μήδεια* σε μια εποχή που η γυναίκα μόλις αρχίζει να αντιλαμβάνεται πως η ζωή δεν επιφύλασσει την ίδια τύχη στα δύο φύλα. Η Ξένη έχει περάσει χρόνια περιορισμένη στους ρόλους της κόρης, της συζύγου και της μητέρας, υπό το άγρυπνο μάτι της στενής κοινωνίας όπου την έφεραν να ζήσει. Όταν ο άντρας της παντρεύεται μιαν άλλη γυναίκα, και η ίδια δεν έχει πια κανέναν ρόλο να υπηρετήσει, ψάχνει να βρει τι έχει απομείνει απ' αυτήν ακόμα ζωντανό.

Μια γραφή με ιδιαίτερη έμφαση στη φόρμα και στον ρυθμό, που θα αναδειχτεί μέσα από τη σκηνοθεσία του Γιάννου Περγλέγκα.

ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΕΡΛΕΓΚΑΣ

γάλα, αίμα

της Αλεξάνδρας Κ*

Σκηνοθεσία
Γιάννος Περγλέγκας
Βοηθός σκηνοθέτη
Γιώργης Βασιλόπουλος
Σκηνικά – Κοστούμια
Λουκία Χουλιάρα
Σχεδιασμός φωτισμών
Τάσος Παλαιορούτας
Μουσική επιμέλεια
Στράτος Γκριντζαλης

Παίζουν
Έλενα Τοπαλίδου
(*Η Ξένη*)
Μάγδα Κακούλα
(*Η δασκάλα τους, Μια νέα*)
Γιώργης Βασιλόπουλος
(*Ο φίλος τους, Ένας νέος*)
Γιάννος Περγλέγκας
(*Ο πατέρας της, Ένας γέρος*)
Σύρμω Κεκέ
(*Η μάνα του, Μια γριά*)
Μιχάλης Τιτόπουλος
(*Ο άντρας της, Ένας άνδρας*)

Την παράσταση συνοδεύει η έκδοση του έργου στα ελληνικά και τα αγγλικά, στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ.

Εμπνευσμένος από τις *Βάκχες* του Ευριπίδη, κι ακόμα περισσότερο από το σκοτάδι και το αίνιγμα του πιο τελετουργικού έργου της αρχαίας θεατρικής γραμματείας, ο Πάννης Μαυριτσάκης παραδίδει ένα νέο αίνιγμα. Ένα σύγχρονο, τεχνοκρατικό σύμπαν, με κυρίαρχη μια οθόνη προβολής στη θέση του παλατιού του Πενθέα, γίνεται χώρος τέλεσης ενός δρώμενου που αποτυπώνει το εύθραστο όριο μεταξύ εικονικού και πραγματικού, ονείρου και βιώματος, πολιτισμού και φύσης, καθώς επίσης αρσενικού και θηλυκού, όπως και ανθρώπινου και θεϊκού. Πρωταγωνιστικό ρόλο στο έργο έχει η γλώσσα, σ' ένα ποιητικό ιδίωμα που θα αναζητήσει τη σκηνική έκφρασή του στο πάντρεμα του Μικρού Θεάτρου της Αρχαίας Επιδαύρου με την κινηματογραφική ματιά του Γιώργου Σκεύα.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΚΕΥΑΣ Κρεουργία

του Πάννη Μαυριτσάκη

Σκηνοθεσία
Γιώργος Σκεύας
Σκηνικά
Θάλεια Μέλισσα
Κοστούμια
Εβελίνα Δαρζέντα
Μουσική
Σήμη Τσιλαλή
Φωτισμοί
Κατερίνα Μαραγκουδάκη
Βίντεο
Γιώργος Σκεύας
Βοηθός σκηνοθέτη
Πάννης Σαβουιδάκης
Βοηθός σκηνογράφου
Ίρις Σκολιδη
Φωτογραφίες
Ελίνα Γιουσανλή

Παιζουν
Μάξιμος Μουμούρης
(Διώνυσος)
Γιώργος Νούσης
(Πενθέας)
Κόρα Καρβούνη
(Αγαθή)
Αγγελική Παπαθεμελή
(Αγγελιοφόρος)
Γιώργος Ζιόβας
(Κάδμος)
Γιώργος Φριντζήλας
(Τειρεσίας)

Εκτέλεση παραγωγής
Highway Productions /
Γιώργος Λυκιαρδόπουλος
Διεύθυνση παραγωγής
Κατερίνα Μπερδέκα
Οργάνωση παραγωγής
Πάνος Σβολάκης

Χορηγία προϊόντων μακιγιαζ



Την παράσταση συνοδεύει η έκδοση του έργου στα ελληνικά και τα αγγλικά, στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ.

Μια Φαίδρα που δεν πεθαίνει, αλλά αντιμετωπίζει τον ερωτισμό ως κάλεσμα ζωής. Έτοιμη να ζήσει την υπόλοιπη ζωή της ακούγοντας το κάλεσμα του πάθους ως υπόσχεση ζωτικότητας. Στον αντίποδα της ενοχικής Φαίδρας του αρχαίου μύθου και των κλασικών μεταγραφών της, η σύγχρονη Φαίδρα της Αμάντας Μιχαλοπούλου με αφετηρία τον *Ιππόλυτο* του Ευριπίδη, αναλαμβάνει την ευθύνη της επιθυμίας της και έρχεται αντιμέτωπη με τη φωτιά – φωτιά καταστροφής και αναγέννησης, σ' όλες τις εκδοχές και τις μεταμορφώσεις που υπαγορεύει το ελληνικό καλοκαίρι. Η Παλαιά Επίδαυρος, με το μικρό της θέατρο-κοχύλι πλάι στην παραλία, είναι το ιδανικό σκηνικό γι' αυτή τη νέα ελληνική εκδοχή του μύθου, στη σκηνοθεσία του Γιάννη Καλαβριανού. Η παράσταση προτάσσει μια σύγχρονη ανάγνωση του έργου, αποφεύγοντας το στερεότυπο του αταίριαστού έρωτα, που ακολουθεί τον μύθο της Φαίδρας από την αρχαιότητα ως σήμερα.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΘΕΑΤΡΟΥ SFORARIS ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΛΑΒΡΙΑΝΟΣ Η Φαίδρα καίγεται

της Αμάντας Μιχαλοπούλου

Σκηνοθεσία
Γιάννης Καλαβριανός
Σκηνικά
Εύα Μανιδάκη
Κοστούμια
Βάνα Γιαννούλα
Φωτισμοί
Νίκος Βλασόπουλος
Σύνθεση μουσικής
Δήμητρα Τρυπάνη
Επιμέλεια κίνησης
Μαριάννα Καβαλλιεράτου
Τραγούδι
Γιώργος Γλάστρας
Ηχητικός σχεδιασμός
Κώστας Μπώκος
Βοηθός σκηνοθέτη
Αλεξία Μπεζίκη
Βοηθός σκηνογράφου
Άννα Ζούλια
Φωτογραφίες
Ελίνα Γιουσανλή

Παίζουν
Άννα Μάσχα
(Φαίδρα)
Νίκος Λεκάκης
(Ιππόλυτος)
Μαρία Κοσκινά
(Ληώνη)
Μαρία Μοσχούρη
(Αρτεμη)
Ειρήνη Ιωάννου-Παпанεοφύτου
(Αφροδίτη)

Εκτέλεση παραγωγής
Εταιρεία Θεάτρου Sforaris
Διεύθυνση παραγωγής
Κατερίνα Μπερδέκα
Οργάνωση παραγωγής
Πάνος Σβολάκης

Χορηγία προϊόντων μακιγιάζ



Την παράσταση συνοδεύει η έκδοση του έργου στα ελληνικά και τα αγγλικά, στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ.

Ο μοναδικός περφόρμερ-δραματοουργός, στο μεταίχμιο μεταξύ χορού, θέατρον και εικαστικών τεχνών, δημιουργεί ένα έργο ειδικά σχεδιασμένο για το Μικρό Θέατρο της Αρχαίας Επιδαύρου, με το οποίο εξερευνά πτυχές της αρχαιοελληνικής και της σύγχρονης ελληνικής ταυτότητας. Ένα νέο βλέμμα πάνω στην αρχαιότητα, σε ένα θέατρο αφιερωμένο στον Διόνυσο. Και, ταυτόχρονα, μια ανασκαφή στην προσωπική μυθολογία του Ευριπίδη Λασκαριδίδη, που ανασύρει μνήμες, κινήσεις, εικόνες και συναισθήματα από το ατομικό και το συλλογικό μας παρελθόν. Μια νέα κωμική τραγωδία, στην οποία ο Ευριπίδης, θέλοντας και μη, συναντά τον Ευριπίδη και άλλους τραγικούς ποιητές.

OSMOSIS – ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ
Νέο έργο 2021

Σύλληψη

Σκηνοθεσία – Χορογραφία

Ευριπίδης Λασκαριδίδη

Ερμηνεύουν

Αμαλία Κοσμά

Ευριπίδης Λασκαριδίδη

Ευθύμιος Μοσχόπουλος

Κοστούμια

Άγγελος Μέντης

Πρωτότυπη μουσική

Ηχητικός σχεδιασμός

Γιώργος Πούλιος

Σκηνογραφία

Λουκάς Μπάκας

Συνεργάτις σκηνογράφος

Φιλάνθη Μπουγάτσου

Σύμβουλος φωτισμών

Ελίζα Αλεξανδροπούλου

Συνεργάτης φωτιστής

Βαγγέλης Μούντριχας

Σκηνικά αντικείμενα

Όλγα Βλάσση

Σύμβουλος δραματοουργίας

Αλέξανδρος Μιστριώτης

Καλλιτεχνικοί συνεργάτες

Νίκος Δραγώνας

Δημήτρης Ματσούκας

Τατιάνα Μπρε

Βοηθός σκηνοθέτη

Δήμος Κλιμενώφ

Βοηθός ενδυματολόγου

Άελλα Τσιλικοπούλου

Βοηθός παραγωγής

Στεργιάνα Τζέγκα

Τεχνικός διευθυντής

Κωνσταντίνος Μαργκάς

Ηχολήπτης

Κώστης Παυλόπουλος

Φωτογράφος

Ελίνα Γιουνανλή

Υπεύθυνος παραγωγής

Νίκος Μαυράκης – ΤοοFarEast

Οργάνωση παραγωγής

διεθνούς περιόδους

Simona Fremder – EdM Productions

Ανάθεση

Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου 2021

Συμπαράγωγή

Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου

ομάδα OSMOSIS

Δημιουργία από την καλλιτέχνη Αιμιλία Παπαφιλίππου ενός πρωτότυπου εικαστικού έργου για τη Μικρή Επίδαυρο, μετά από ανάθεση του Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου.

Η Πανδημία ως παγκόσμια εμπειρία οξύμωρης συνύπαρξης διαχωρισμού και συνεκτικότητας. Με αναφορές και στο παράδοξο κείμενο *Ιεροί λόγοι* του Αίλιου Αριστείδη (117-181 μ.Χ.), για τη θεραπεία του από τον θεό Ασκληπιό και την προσπάθειά του να εκφραστεί.

Ελεύθερη είσοδος

ΑΙΜΙΛΙΑ ΠΑΠΑΦΙΛΙΠΠΟΥ
Ιεροί Λόγοι / COVID-19

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΣΕΙΡΑ του ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ Σε συνεργασία με τις Εκδόσεις Νεφέλη

Μια αντισυμβατική προεμέρα για το Φεστιβάλ αφορά την ίδρυση μιας σειράς θεατρικών εκδόσεων, η οποία θα περιλαμβάνει κείμενα παραστάσεων που πραγματοποιούνται στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου και στο Μικρό Θέατρο της Αρχαίας Επιδαύρου σε παραγωγή του Οργανισμού. Στόχος της σειράς, που υλοποιείται σε συνεργασία με τις Εκδόσεις Νεφέλη, υπό τη διεύθυνση της Κατερίνας Ευαγγελάτου με τη γενική επιμέλεια της Δήμητρας Κονδυλάκη, είναι η απόδοση των έργων του καλλιτεχνικού προγραμματισμού στο ευρύτερο κοινό, όχι μόνο των θεατών αλλά και των θεατρόφιλων αναγνωστών.

Εστιάζοντας στην ανάδειξη νέων μεταφράσεων αλλά και πρωτότυπων θεατρικών κειμένων, η σειρά φιλοδοξεί να υπερβεί την εφήμερη διάσταση των βιβλιο-προγραμμάτων, διασφαλίζοντας τη σκηνική ζωή των κειμένων και τη λογοτεχνική τους αυτονομία σε μακροπρόθεσμη προοπτική. Γι' αυτόν τον λόγο, τα βιβλία του Φεστιβάλ θα κυκλοφορούν και στα βιβλιοπωλεία.

Στο πλαίσιο της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου θα κυκλοφορήσουν φέτος 7 έργα.

Σοφοκλής, *Ιχνευταί*.

Ελεύθερη έμμετρη μετάφραση: Εμμανουήλ Δαυίδ.

Εισαγωγή – επιμέλεια – σχόλια: Σταύρος Τσιτσιρίδης.

Αριστοφάνης, *Βάτραχοι*.

Μετάφραση: Νίκος Α. Παναγιωτόπουλος.

Εισαγωγή – παραστασιογραφία: Άγις Μαρίνης.

Maja Zade, *οιδίποδας*.

Μετάφραση: Γιάννης Καλιφατίδης.

Αλεξάνδρα Κ*, *γάλα, αίμα*.

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Karen Emmerich.

Αμάντα Μιχαλοπούλου, *Η Φαίδρα καίγεται*.

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Karen Emmerich.

Γιάννης Μαυρισάκης, *Κρεουργία*.

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Χριστίνα Πολυχρονίου.

Βαγγέλης Χατζηγιαννίδης, *Το σπίτι με τα φίδια*.

Δίγλωσση έκδοση.

Αγγλική μετάφραση: Aliki Chapple.



ΤΜΗΜΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

Γενική επιμέλεια έκδοσης

Δήμητρα Κονδυλάκη

Συνεπιμέλεια κειμένων

Μεταφράσεις

Κωνσταντίνος Τζήκας

Επιμέλεια ύλης

Διορθώσεις

Άννα Μιχοπούλου

Δέσποινα Παπαγιαννοπούλου

(Μουσική)

Συντονισμός ύλης

Αλληλογραφία

Στεφανία Γεωργιλέα

Συνεργασία στα κείμενα

Μάρθα Κοσκινά

Αλληλογραφία

Παναγιώτης Παναγιωτίδης

Καλλιτεχνική επιμέλεια

Δημήτρης Παπάζογλου

Γιώργος Σαρτζής

Αθανάσιος Λαζόγκας

Μάιος 2021

Πειραιώς 260
Ωδείο Ηρώδου Αττικού
Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου
Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου

Peiraios 260
Odeon of Herodes Atticus
Ancient Theatre of Epidaurus
Little Theatre of Ancient Epidaurus



ATHENS
EPIDAUROS
FESTIVAL